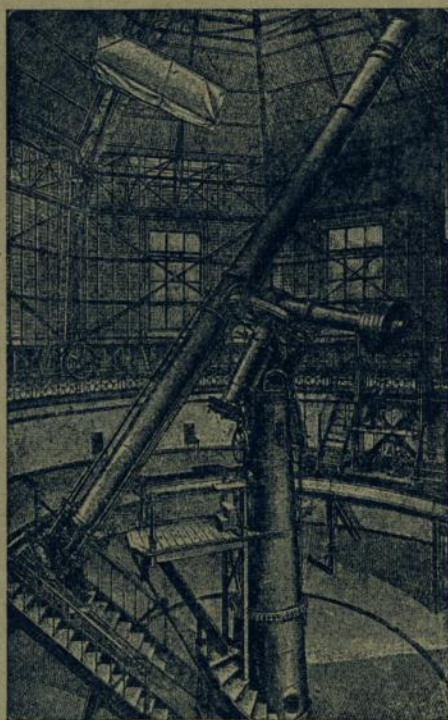


46  
И. ИЛЛАРИОНОВ

35  
САМРАК  
АСТРОНОМ



СССР-ТИ ХАЛӀХСЕН ТӀП ИСТАТТӀЛСТВИ  
МУСКАВ—1927



И. ИЛЛАРИОНОВ

# САМРАК АСТРОНОМ

ДОПУЩЕНО ГУС'ом ДЛЯ  
ШКОЛЬНЫХ БИБЛИОТЕК

---

СССР-ТИ ХАЛАХСЕН ТЕП ИСТАТТЕЛСТВИ  
МУСКАВ — 1927



---

Главлит № 82.103

Тираж 3.000 экз.

---

Заказ № 1557

## Малтанхи сәмах.

---

Ку кёнекене епё пирён җавап хушшинҗе вёрене-  
кен аҗасем малтанхи шукулта виҗсёмёш-таватәмёш сул-  
сенҗех астрономие паллашҗар тесе сырна. Вёсем шукул-  
ти уҗитёл астрономи синҗен кәшт-кашт калакалани-  
сене, унтан, сак кёнеке пулашнине, хайсемех кил  
хушшинҗе, ала айёнҗе нимён пулмасан та сәнакаласа  
лайәхрах әнланҗар тесе, тата вёсенҗен сын-мён ый-  
тас пулсан сына та каласа пама пултарҗар тесе  
шухәшларәм. Анҗах, астрономи ёсне тапанса шәлт  
әнланаймасәр хәтланса ан пёҗҗёр тесе, малтанах епё  
хайсен куҗёпе мён-мён күрма, сәнакаласа пәхма пул-  
тармалли йапаласем синҗен сес каласа парас терём.

Кёнекине вулама сәмәлтарах пултәр тесе, епё  
(асла шукулта вёренекен аҗа) астрономи синҗен пёр  
ватә сына каласна нек турәм.

Астрономи тени мёне пёлтернине астутарам: вәл пё-  
лёт синҗе мён кураңакан, тата кураңма пултарақан  
йапаласем синҗен вёреңтсе тәни пулаҗ.

Ғырақан.

---



## Килте.

Раштава киле таврәнсан, пёр каҫхине епё сётел хушшинҗе кёнеке вулакаласа лараттам. Анне кён-зелё арлаҗҗё. Йамакпа шаллам, темшён, мәр-мар тукалама пусланәҗҗё. Ҷав вәхәтрах кил карти алакё сасси илтёнҗё. Нумай та пулмарё, пирён күрешпри пёр вата сын пурте кёрсе таҗё. Тёпелерех утса пыҗё те, мана ала паҗё.

— Аван пурәнатән-и сёнё сын?—терё. Сёнё сын тенине илтсен, ман кәшт кулас та килҗё, анҗах унән шурә сухалёсене курсан—„ку, ватәскер, кулассипе мәшкәл тавас сын мар пулө“, тесе хама-хам пусартам.—Лайәх, лайәх-ха, ёмпиҗи!<sup>1)</sup> Анҗах хәвәр мёнле пурәнатар-ха?—терём.

Сака сын, камака сүмёнҗе ларакан пукана (тенкеле) илсе, сётел патнерех аннепе ман хушәма пырса ларҗё.

— Манән санпала пёр-ик сәмах каласмалли пур. Ҷавәнпа, есё килнине илтрём те, сан патна килтём-ха, терё.

— КәҶалхи сәмрәксем, сан пеккисем, питё паттәрән сүреҶсё, вёсем йумахлаҶса та паттәр сәмахлаҶсё: пурне те пёлетпёр теҶсё. Епир сёнё пурәнәҶ тумалли сынсем теҶсё хәйсене. Тата вёсем: сүтҶанталакри йапаласене турә туман, вёсем майпеле хәйсемех пулса пынә, турә тийекен йапала та сук тёнҗере, теҶсё. Йёванкёл каланә тәрәх, сёр пулни 5 пин сұл ытла иртнё. Сәмрәксем каланипе, тёнҗепе сёр пулни темиҶе пин сұл кәна мар, темиҶе мёйун сұл та иртнё.

1) Ёмпиҗи—аттен пирҗешё.

Ку телешрен, вѣсем тем тѣслѣ тѣлѣнмелли йапаласем те каласа йѣрѣнтерѣс пул ман халхана.

— Сирѣн пек самрѣксенѣн хашѣ-пѣри тата „ѣр ниѣта ѣаванмасѣр, йе тѣкѣнмесѣр, хайне хайех тытанса тѣраѣ“, теѣсѣ. Ъаннипе каласан, манан кун пек халапа пѣртте ѣненес килмест.

Ѣакѣ ман ват сын тѣнѣне сѣтсанталѣк сѣнѣн нумайѣн каласса лартѣ. Халап хушшинѣе сѣр иртме пусланине те туйайман. Вѣл мана хай илтнипе пѣлнине шутсѣр нумай каласа паѣ. Пурне те епѣ халѣ астуса та сѣтерес сук.

— Есѣ ѣнтѣ Мускаври аслѣ шкулта 4 сѣл вѣренетѣн, комсомолта тѣратан. Сѣтсанталѣка есѣ те турѣ туман тесе калан. Тѣнѣе мѣнле пулнипе вѣл йепле тытанса тѣни сѣнѣн вѣрентесѣе пулѣ-ха сире. Епѣ пайан тѣнѣе сѣнѣн тата сан халапна илтес тесе килсе лартѣм-ха сирѣн пата. Килнѣ пек ѣухне, каласа анлантарма кѣмѣлу пур пулсан, тархашшѣн, каласа пар-ха есѣ мана сирѣн Мускаври тѣнѣе халапне.

Епѣ ѣна: ѣмпиѣи, санан самрѣк сын халапнетанлас килет пулсан, итле епшин лайѣхрах,—терѣм.

## I.

### Ѣѣр—ѣаврака йапала.

— Ёмпиѣи, есѣ сынсенѣн сахалах мар илткелене пулѣ, анѣах санан шухашупа сѣр мѣнле кѣлеткеллѣ пек туйѣнаѣ. Ѣавна хѣв пѣлнѣ пек каласа пар-ха есѣ мана.

Вѣл суخالне тыткаласа пѣхрѣ, анѣах малтан ним калама та аптрарѣ. Кѣшт тѣрсан, сѣпла пусласа йѣѣ: Епѣ ку телешрен ѣылай тѣрлѣ халап илтнѣ. Хашѣ ѣна сѣр ѣаврака, йе пысѣк лаптанка сѣтел пек, хашѣ тата—вѣл ѣавра ывѣс пек, теѣсѣ.

— Сѣре йѣри - тавра, ѣпне ѣашѣк ѣпѣнтернѣ пек, пѣлѣт хупѣрласа тѣраѣ, теѣсѣ. Сирѣн пек самрѣксенѣн хашѣ тата—сѣр сѣмарта пекрех ѣаврака, ѣѣмѣр-



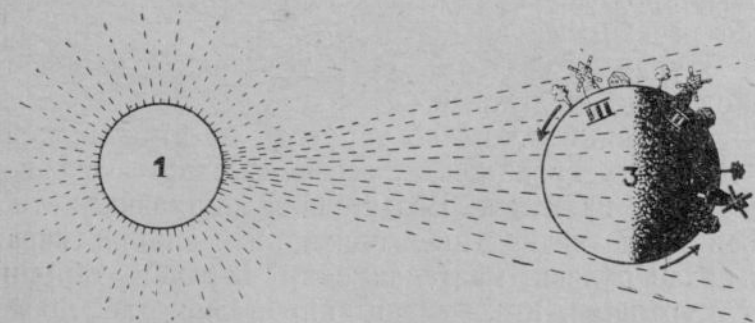
тарах, текенсем те пур. Ку тёлёшрен тем төрлө ка-  
лакансем те пур ёнтё. Епё, хам шутпа, сёр синҗен  
ним калама та пултараймастп, — тесе пётёрҗё ман  
ёмпиҗи.

— Ёмпиҗи, есё пёр-пёр уйар ир выртмаран лаша  
ситерсе тавранны җух йе иртерех тырә акма кайнә  
җухне, хёвел тухнине сәнаса пәхкаланә пул-сҗе, сав-  
на астуса ил-ха, — терём епё.

— Хёвелтухас йенҗи пёлётсем йепле хёреде-хё-  
реде тухассё. Сав пёлётсем пирёnten пите сұлте. Есё  
астукаланә пулө: хёвел сүти малтан сав пёлётсем си-  
не ўкет. Кәшт тәрарахпа, вәл сил-армансем, хурән  
тәррисем сине ўкет. Унтан кайарах вара—пўрт, хам-  
пар, лупас тәррисем сине ўкет. Сұлти пёлётсенҗен  
пусласа, вәл пёҗиккөн - пёҗиккөнөх айалалла шуса  
пыраҗ. Йулашкинҗен вара сёр сийё сине те ўкет.  
Есё кала-ха ёнтё, ёмпиҗи: мөншён хёвел сүти сұл-  
тен савән пек йәшәнса анаҗ сёр сине?

— Е-е-е, аҗам. Ирхине хёвел тухнипе унән сү-  
ти хурән тәрринҗен сәка сине аннине епё хам ёмёр-  
те темисе сёр хут та курнә пулө, — терё ман кўрөш.

Кун хысҗән епё: ёмпиҗи, сик-ха кунтарах, сак  
кёнеке синҗи җи пёрремөш картинкинех пәхса илер  
— терём. Кунти сулахай йенҗи саврашка хёвеле пёл-  
терет. Унән сүти пур йенелле те йарәм-йарәм пай-



1-мөш картинә. 1 — хёвел, 3 — сёр. Стрелкәна сёр хай тавра хәш  
йенелле саврәннине кәртәнә.

ракасемпе сапаланаѣ. Сылтам йенѣи саврашка—сѣре пѣлтертѣр.

Кунта вицѣ тѣлте пѣрер йывас, сѣил-арман, пѣрт ларащѣ. Сѣр хайѣн пѣр пиѣепа хѣвел йенелле саваранса таня. Сѣре катартакан саврашка сѣнѣи I тѣлѣнѣи йывас, сѣил-арман, пѣрт—хѣвелѣн тепѣр йенѣе пуласщѣ. Саванпа вѣсем сѣне хѣвел сѣути те ѣкмест. II тѣлѣнѣи йывас, сѣил-арман кашт сѣѣлерех таращѣ. Саванпа вѣсен таррисем сѣне хѣвел сѣути ѣкет. III тѣлѣнѣи йывас, сѣил арман, пѣрт, вѣсем хѣвел йенерех саваранса сѣите пусланя пирки, вѣсем сѣне хѣвел сѣути те ытларах ѣкет. Кунта йывас, арман, пѣрт таррисем анѣах сѣуталмасщѣ. Сѣр сѣнѣи курак, тапра муклашкисем, кѣскен каласан, кунта пѣтѣм сѣр сѣийѣ сѣуталаѣ. III тѣлѣнѣи йывас, сѣил арман, пѣрт тавраш тата хѣвел йенерех саваранса ансан, вара ун сѣне хѣвел сѣути тата ытларах ѣкѣ. Сѣр саварання майѣепа пирѣн сак палласем пур те хѣвел йенелле тухса пырасщѣ, кайарах каллех хѣвел хысѣне пытанащѣ.

Есѣ ѣнтѣ, ѣмпиѣи, сѣапла та ыѣтма пултаран: хашѣ вѣсенѣен тепри тавра савраняѣ-ха: сѣр-и хѣвел тавра, йе хѣвелѣ сѣр тавра савраняѣ-и, тийѣн. Кирек хашѣ саварансан та, хѣвел, хай сѣута парса танипе, сѣре сак картинкари пек сѣутатса тамалла.

Анѣах хѣвелпе сѣртен хашѣ саваранни сѣнѣен епир кайарах калащаняр. Халѣ тата урах йапаласем сѣнѣен шухашласа пяхар.

— Йураѣ, йураѣ, аѣам, — тесе илѣѣ ман вата сѣын, сѣухалне шялкаласа.

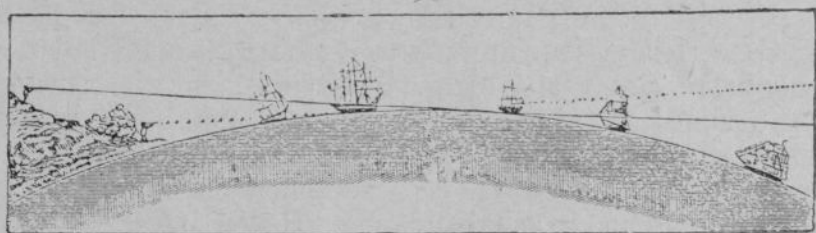
— Есѣ, ѣмпиѣи, илтиѣ те пул: инсѣтри йапаласене лайахрах курас тесен, вѣсене сѣывхартса паракан трупа витѣр пяхмалла. Вял трупана „пиноккал“ тесѣ. Сав трупа витѣр тинѣс сѣнѣи пите аѣакри карап сѣне пяхас пулсан, малтанах епир карапан таррине анѣах курапяр. Анѣах карап пирѣн йенелле шаваѣ пулсан, мѣн ѣул вял ытларах пирѣн паталла килнѣ, саван ѣул вял нумайрах та куранѣ. Малтан тарри, унтан карапан ватам клетки, йулашкинѣен пѣтѣм карапѣ

те курәнё. Кәна лайәхрах җухласа илме шутлатән пулсан, сакә ик пёҗик картинәсем сине пәхса ил-ха, — терём.



2-мёш карт. Айакрипе сывәхри тинёс карапёсем хәш тёлте мёнле курәнни.

Ку картинкәсене пәхнә җух ман ёмпиҗи пусне пәркаласа сәпла каларё.

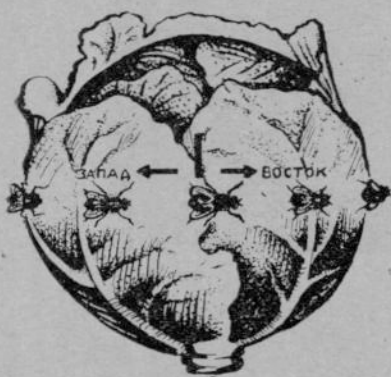


3-мёш карт. Сёр саврака пирки айакри карапән тәрри сёс курәнаҗ.

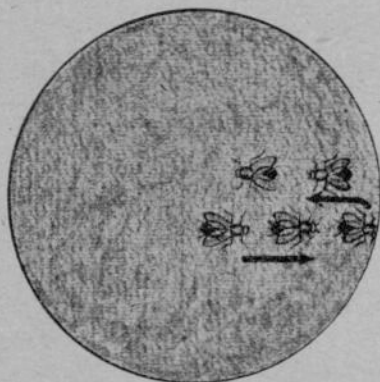
— Җәнахах та ёнтё, сёр саврака-җәмәр пулмасан, сёр синҗи хёвел тухнә җухнехи палләсемпе тинёс карапёсем курәнни те ун пек мар пулмалла, — терё.

Малалла епё әна тёнҗе курма тухнә сынсем сўрени синҗен каласа патәм. Вёсенҗен хәшө-пёри сёр

тавра савараннисем те пур: пёр-пёр хуларан тухса кайса, кайран сав хуланах тепёр йенџен пырса кенё. Тата авантарах анланмалла пултър тесе, епё аннене сак айенџен купаста пусё илтерсе тухтартам. Хам сав вѣхатра пёр имшер шана тытса, апа купаста пусё сине йатам. Вёссе ан кайтър тесе, сунатѣсене татса илтём. Кашт хѣраткаланѣ хыссан ман шана пёрмайах пёр йенелле жуа пусларё. Кайран вѣл каллех сав малтанхи вырѣнах тепёр йенџен ситсе ўкрё.



4-мёш карт. Шана купаста пус тавра саваранни.



5-мёш карт. Шана ывѣс хёррине ситсе кайалла саваранса килет.

¶ Сака 4-мёш картинка синџе кѣтартнѣ шана пекех, сунсем те сёр тавра саваранса сўренё: вёсем хёвел-тухѣс йенелле кайса, кайран сав вырѣнах хёвеланѣс йенџен ситсе тѣнѣ. Сёр саврака мар пулсан, сав тёнџе тѣрѣх кайнѣ сунсем те сёр хёррине ситсе кайалла малтанхи сулпах таваранмалла. Вёсем ывѣс синџи шана шутёнџе пулмалла. Анџах ку таранџен сёр хёррине ситсе курнѣ сын пулман, мёншен тесен унѣн, ывѣсанни пек хёрри сук.

Ёмпиџи ман йенелле куларах пѣхрё те сапла каларё: Шана вѣл путалѣх тѣрѣх та питё аван жупат. Сынна йарса пѣх-ха, саван йевёрлё саврака питё пысак йапала сине. Сўлтен айаладла анас пулсан, вѣл

мёнле те пулин суррине тәрмашкаласа ситё, анҗах тата анатарах анмалла пулсан, йеңле те пулин персе анатех,—терё.

— Сынсем, карапсем, суртсем мёншён сёр синҗен таталса укменни синҗен тепёр җухне каласа анлантарай. Халё тата кунпа сёр, суллапа хёл мёнле улшанса пыни синҗен калайар. Анҗах пайанләха ситё те пулё. Малалла каласассине ырана хаварайар.

Вал: йурё, йурё, аҗам, пайан ахал те вәхәт нумай пулҗё пулас. Апла пулсан, ыран килсе ларам тата.—тесе тухса утрё.

Тепёр каҗхине вал каллах пыҗё. Пурте кёнё-кёменех: санан ёнерхи халап мана питё камала кайрё, сыварма ыртсан та епё нумайҗуҗен килтисене сёр синҗен анлантарса ыртрам,—терё.

— Килёшрё пулсан, йураҗ. Пайан ёнтё ураҗ йапала синҗен каласайар,—терём епё.

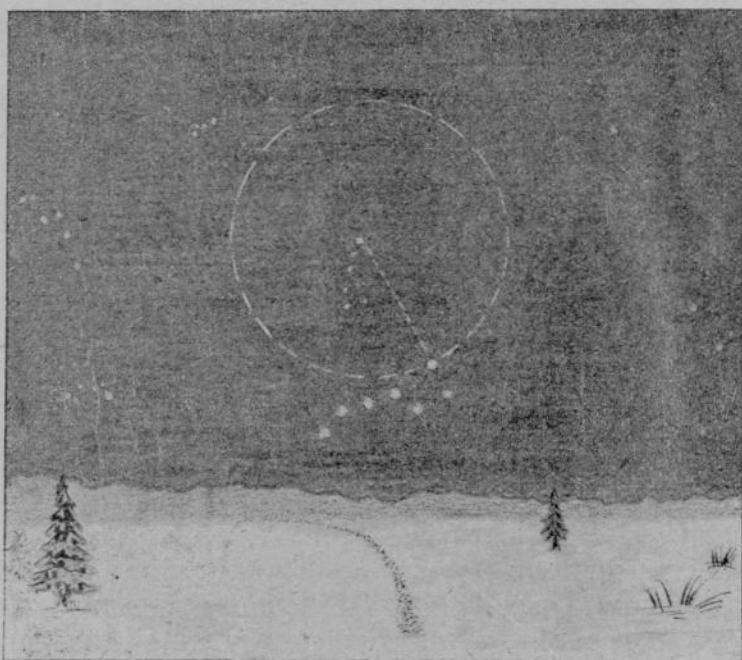
## Җёр хёвел тавра саваранни.

Епир пуранакан сёр хай суралнарпах хёвел тавра ләшисерех саваранса тараҗ. Ана җухлас тесен, пётём куранакан, сурекең, ыртакан йапаласене астуса илмелле. Есё тёнҗере җылай пуранса курна сын. Хаван ёмерунте салтарсем пёр ырантан тепёр ына куҗине сахалах мар сананай пулё. Вал кунта алтар-салтар аври пёр йенҗен тепёр йенелле мёнле саваранса тани синҗен каласа паҗё.

Малалла епё: алтар-салтар аври, сулла, сўлелле пахаҗ, курки лакәмё—хёвелтухаснелле,—терём. Сав вәхәтра вал пёлёт тўни тёлнерех, кашт хёвеланас йенерех куранай. Хёл вәхәтёнҗе сав салтарах тепёр тёлте пулаҗ. Аври те унан ёнтё айал йенелле пахаҗ. Алтар лакәмё (лупашки) халё ёнтё хёвеланас йенелле пахаҗ. (Кана 42-мёшпе 43-мёш картинка синҗе астуса пахмалла). Алтар-салтар, сулла сулахай йенерех тараканскер, хёлле сылтәм йенерех сикет. Унтан тата вал суллахи ырантан җылай айаларах куранай.

Алтәр-җәлтәр хыҗсан султалак хушшине пәрмайах сәнаса тәрсан, епир вәл мәнле куҗса тәнине аставапәр. Ана пирән 6-мәш картинка аван кәтартса параф.

Алтәр-җәлтәра тупас тесен, сүрсәр йенелле пәхмалла. Хамәр пуранакан вярәнта сүрсәре епир җасах тупапәр, анҗах мәнле те пулин йут сәре лексен, әна пур те кирек хәсан та җасах тупас сук. Пәләте сәнаса пуранакан сын кунта та аптәрасах кайас сук. Вәл малтан сүрсәр җәлтәрәне алтәр-җәлтәра шыраф, унтан вара вәл сүрсәр йенәпе ытти йенсене, тата урәх җәлтәрсене те җасах шыраса тупаф.



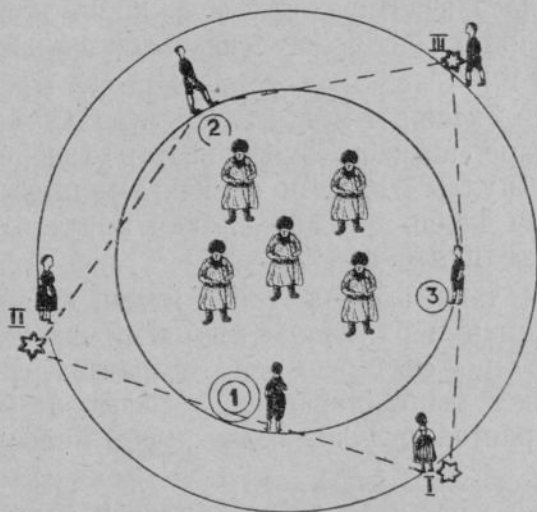
6-мәш карт. Җаврака, шура йәр—алтәр җәлтәр султалак хушшинҗе савәранса илинә сула кәтартаф. Йәр варринҗе — сүрсәр йенҗи җәлтәр.

Пәр вярәнтан тепәр вярәна пәләт тәрәх алтәр-җәлтәр кәна куҗса сүремест. Кун некех ытти җәлтәр-

сем те саваранащә. Сана сарах пәхсан, пәлёт синҗи ытти сәлтәрсем сурсәр йенҗи сәлтәр тавра сүренине курма пулаҗ. Султалак тәрәшәнҗе алтәр-сәлтәрән тәрлөрен сәлтәрәсен хушши пәрмайах пәр пек тәраҗ: вәсем аларан алла тытна пек саваранащә. Хайсен хушшинҗи еретсене нимән пәсмасәр пур те сурсәр сәлтәрә тавра сүрессә.

— Султалак хушшинҗе алтәр-сәлтәр кун пек пәрик-виҗ курәннине епә те лайах астунә, анҗах ытти сене путлән сана са пәхман. Вәл йапала есә каланә пекех пулсан, пит те тәләнмелле-ске вара,—тесе илҗә ман әмпиҗи, аллисене сулкаласа.

— Әмпиҗи, кунта нумаиах пуса ватса тәләнмеллийех сук. Тәнҗере сакән пек тәләнмелли йапаласем җылай пуләс. Кунта кәптах шухәшлама пәлнине сә-



7-мәш карт. I, II, III-мәш ыраңти сәлтәрсем нимән сикмесәр пәр ыраңта тәращә. Варринҗе — хәвел. Хәвелпе сәлтәрсем хушшинҗе сәр саваранә.

нама вәренни сәс кирлә,—терәм те, аңа урай варринне тәратрам. Вәл хәвел ыраңне пулса тәҗә. Унта кәшт айкакара аннене тәратрам. Тәпәр йенне йәмәка

тата шӕллӕма тӕратрӕм. Вӕсене пурне те 7-мӕш картинкӕ сӕнӕти пек вырӕнастартӕм. Хам хӕвел патнерех пырса тӕтӕм та, епӕ сӕр вырӕнне пулатӕп, терӕм. Шӕллӕма, йӕмака, аннене: есир сӕлтӕрсем вырӕнне пулӕр,—терӕм.

— Хӕвелпе сӕлтӕрсем, есир пӕр вырӕнта ним сикмесӕр тӕрӕр. Епӕ анӕгах хӕвелпе сӕлтӕрсем хушшинӕе, хӕвел тавра сӕрӕп. 1 тӕлне сӕтсен, анне ман (I-мӕш сӕлтӕр) сылтӕм йенӕе пулӕе, йӕмакам (II-мӕш сӕлтӕр)—сулахай йенӕе. Епӕ 2 патне сӕтсен, манӕн II-мӕш сӕлтӕр халӕ ӕнтӕ малтанхи пек сулахай йенӕен мар, сылтӕм йенӕен курӕна пусларӕ. Ку вырӕнтан III-мӕш сӕлтӕр (шӕллӕм тӕракан вырӕн) сулахай йенӕе пулаӕ.

— Ӕмпиӕти, есӕ ман вырӕна килсе савӕрӕнса пӕхха. Вара тата аванарах ӕухласа илӕн,—терӕм. Вӕл: сӕплах, сӕплах ӕнтӕ; епӕ савӕрӕнса пӕхмасӕрах аван куратӕп,—терӕ.

3 тӕлне сӕтсен, I-мӕш сӕлтӕр сулахай йенӕен курӕна пусларӕ, анӕгах III-мӕш сӕлтӕр халӕ ӕнтӕ сылтӕм йенӕе пулӕе. Кайран каллех I-мӕш вырӕна утса сӕтсен, ман I-мӕш сӕлтӕр—сылтӕм йенӕе, II-мӕш сӕлахай йенӕе пулӕе.

Малтан танӕ вырӕна утса сӕтсен, епӕ ӕмпиӕтине: пӕхха, ӕмпиӕти, пӕр сӕлталак лӕп сӕтрӕ-сӕке ӕнтӕ, терӕм. Кунта хӕвелпе сӕлтӕрсем пӕр вырӕнтах тӕӕс. Сӕр анӕгах хӕвел тавра савӕрӕнӕе. Сӕпах та сӕлтӕрсем кашни вырӕнтанах урӕх тӕлте, урӕх йенсенӕе курӕнассӕ.

— Ӕнтӕ епӕ питӕ лайӕх ӕнланса илтӕм,—тесе йӕӕе ӕмпиӕти. — Пасӕртарахах та ӕухласа илмелле те, анӕгах, пус вата пирки, пур йӕпалана та ӕасах ӕнланса илмелле мар. Ана урапа сӕнӕе ларса пынӕ ӕухне те ӕухласа илмелле. Урапа сӕнӕен пире инсетри йӕпаласем ӕупса пынӕ пек туйӕнассӕ.

— Сӕпла ӕнтӕ, ӕмпиӕти, сӕр хӕвел тавра савӕрӕнаӕ. Савӕнна та сӕлтӕрсем урӕх тӕлтен курӕнассӕ.



## Ҷёр хай тавра Ҷаваранни. Кунпа Ҷёр.

Тепёр каҶхине епир кунпа Ҷёр мёншён пулса пыни ҶинҶен каласрәмәр.

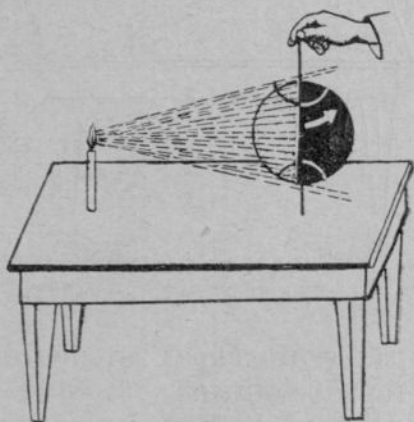
Вал пырсассанах, епё ёнерхи купаста пуҶне туртса калартам та, унан куҶанне татса пәрахрам. Купаста пуҶё витёрех пёр ҶинҶе патак татакё каларса, ана вара ёмпиҶине тытгартам.

— Акә ёнтё, ёмпиҶи, сап аллунта Ҷёр пултәр, сётел ҶинҶе хёвел татәр. Хаван мён тавас килет, Ҷавна туса пәх.

— Манан кунпа Ҷёр мёншён пулнине пёлес килет. ЙураҶ епшин, хатланса пәхам,—терё те, хай купаста пуҶне сётел ҶинҶи Ҷурта тавра тем тёрлё те Ҷавара-Ҷавара пәхма тытанҶё. Купаста витёр каларна патака икё вёсёнҶен тытса, темисе хут та Ҷурта тавра Ҷаваркаласа пәхрё. Ҷурта Ҷутти пёрмайах купастан пёр пуҶне Ҷес үксе тараҶ. Лайахрах сәнас тесе, вал тёттём йенне шәрпак Ҷиксе лартрё.

Каштах Ҷаваркаласан: е-е-е! ёнтё Ҷёрпе кун мёншён улшанса пынине Ҷухласа илтём, — терё. — ПаҶартарах епир хёел пёр выранта тараҶ тенёҶҶё. АнҶах апла пулсан, кунпа Ҷёр улшанса тарасси Ҷёр хай йёри-тавра Ҷаваранма пултарнинҶен килмелле,— терё.

— Ҷим-ха, ёмпиҶи, питех хыпаланас мар. Кайт тата авантарах сәнаса пәхар. Хав Ҷиксе лартна шәрпака сәнаса пәх-ха. Вал Ҷутә йенҶе те, тёттём йенҶе те пёр тарашше Ҷулах туса пыраҶ. Тепёр тёрлё каласан, Ҷёр ҶинҶе кунпа Ҷёр пёрмайах пёр



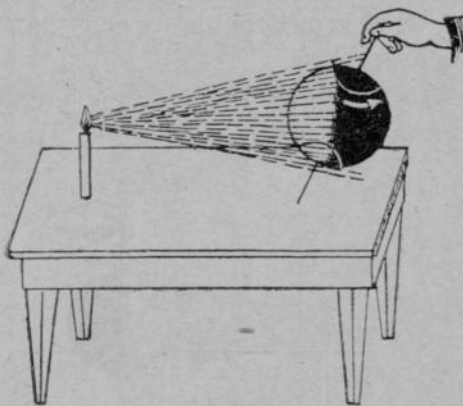
8-мёш карт. Ҷёр хёвел умёнҶе хай йёри-тавра Ҷавараннипе кунпа каҶ мёнле пулса пынине катартаҶ.

тан тарай. Анџах сѳлталак хушшинџе пирен кунпа сѳр танах пулса пымащѳе-ске?

Ѵмпиџи: „Щапла, щапла. Ъанахах та сѳлталак таршенте кунпа сѳр варамаше пермаях улшанса тарай. Кунпа сѳр танлашни сѳлталак хушшинџе пурѳ те икѳ хут кана пулат: суркунне мартан 21-меш куненте, тата керкунне, сентаперен 22-меш куненте“, терѳ.

Кун хыщсан епѳ хайхи купаста пушне кашт сылтэм йенерех тайалтартэм та, ана каллех малтанхи пек хуллен саварса санама хушрам. Кун пек тайалтара-рах саварса танѳ духне, пирен шарпак вѳсѳ теттем йенте ытларах пулат. Вал сѳтѳ йенне кашт сакланса илет те, каллех теттеме пытанай. Сак шарпак теленте кун варамаше кѳске, сѳр—варам.

— Ку вяранта ентѳ хелле пулмалла, меншен тесен унта кун кѳске, сѳр—варам, тесе хуѳе ман емпиџи.



8-меш карт. Алѳ тытна телте кун кѳске, сѳр — варам.

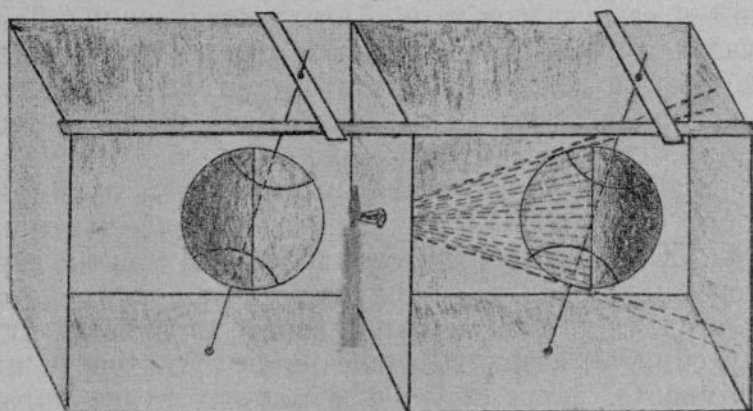
Кун пек вярана хевел сѳтти те џалашшан кана ѳкет. Пирен патарта хелле хевел џылай айалта сѳурет, саванпа вал кантарла та кашт сѳс ашѳтай. Хаш духне кантаксем (џуреџесем) синџи пара та ирелтереймест. Анџах сѳлла вѳхатенте хевел пирен пуш тарринџенех иртме хатланай. Унан сѳтти сѳр сине тѳре ѳкнѳ пирки вал тепер шар-

рах санталакра ветелентерет анџах вара, — тесе пертеѳе емпиџи.

Ѵмпиџи каласна духне епѳ сѳтел айентен йешѳек туртса калартэм.

Ку йешѳекен икѳ пушенте перер саврака йапаласем таратна. Иккеш те сылтэм йенедле кашт тайала-

рах тараҫсё. Вёсем ҫёр хёвел тавра кәшт ҫалашрах ҫаваранса тәнине пёлтерессё.



10-меш карт.

Ҫав йешҫёке епё выртса ҫүрекен ванҫәк йешҫёке йусаса турәм. Ашне хәрәмпа сәрларәм. Ҫаврака йапалисене купәста пуҫне хутпа ҫёркесе майлаштар-тәм.

### Ҫулталәкри вәхәтсем.

— Ёмпиҫи, кил-ха кунтарах. Халё ёнтё епир ҫак йешҫёкри кунсене вәрәмлатса, тата кёскетсе аставар. Урәхла каласан, хёллепе ҫулла туса пәхар,—терём епё.

Йешҫёкён сулахай йенҫи пүлёмне ҫурта лартрәмәр. Ҫурта йешҫёке пүлнё хәма шәтәкё тёлнерех лараҫ. Вара сулахайри йешҫёк пүлёмне тумтирсемпе хупәрласа илтёмөр. Пүрттри хәйя ҫуттине (лампа) сунтертёмөр. Ҫурта ҫутти, варринҫен хәмана пүлнё шәтәкран тухса, йарәм-йарәмән пайракасемпе хутпа ҫёркенё купәста пуҫё ҫине үкрё. (10-меш картинана пәх).

Кана курсассаңах ман ёмпиџи патакан сўлти вё-  
сёнџен тытрё те, хай сёре пёлтерекен саврашкана  
(кудәстана) майпеле пёр йенелле савара пусларё. Вёл  
џылайџен саваркаласа тәџё. Анџах саврашкан пёр йенё  
пёрмайах тёттём йенџе ытларах пулса тәраџ. Кана  
сиснё хыссян вёл: ку выранта ёнтё хёлле пулмалла,  
мёншён тесен унта сёр вәрәм, кун кёске, — тесе  
хуџё.

Кайран вара епё суртана сулахай йенџи пўлёмрен  
сылтама кушартәм. Сылтам йенџи пўлеме тумтирне  
витрём. Халё ёнтё сурта сутти сулахай йенџи сёре  
пёлтерекен саврашка сине ўкрё. Анџах кунта сута  
урәхларах ўкет. Малтан пирён сурта сутти патак кут-  
нех ўкеймestё, анџах вёл халё патак кутёнџен те ир-  
тет. Кунәнџе, патак сута йенџе ытларах пулса тәраџ.

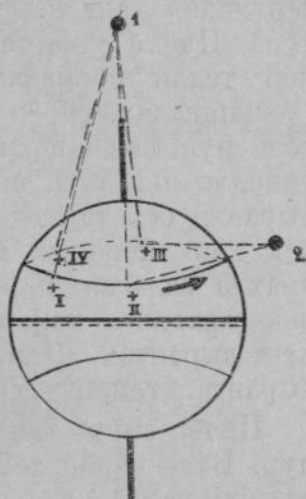
Сакна џухласа илнё хыссян ман ёмпиџи, епё ним  
шарлаџженех: ёнтё кунта сулла пуџ. Кун тәрәшиё  
кунта сёртен џылай вәрәм пулмалла. Пәх-ха, хёвел  
сутти те пасәрхи пек мар. Кунта вёл кашт тўрёрех  
ўкет,—терё.

Епё ана: сапла, сапла сав, ёмпиџи. Сёр хай тав-  
ра савәрәннипе кунна сёре уләштарса пыраџ. Анџах  
сав вәхәтрах вёл, хёвел тавра савәрәнса, хёлпе сул-  
лана уләштарса тәраџ,—терём.

— Ёмпиџи, епир кунна сёр мёншён улшәнса  
пынине пёлтёмёр ёнтё. Вёл сёр хай йёри-тавра са-  
вәрәнса тәнине пулаџ. Унтан султаләк хушшинџе  
кунна сёр мёншён кёскедлнине вәрәмланнине те џух-  
ласа илтёмёр епир. Малашне пирён сёр хёвел тавра  
савәрәннә џухне пёрмайах пёр йенелле, пёр пек џа-  
ләшса савәрәннине тәнласа илмелле.

Кун синџен те сәлтәрсем тәрәхах пёлме тәрәшар-  
ха. Пёр-пёр уйар кас, 8—9 сехетре, хёлле, епир кил-  
карти варрине тухса пёрер сәлтәра тёллесе пәхәпәр.  
Йури пёлёт хёрринџи сәлтәра илсе, вёл асталла шу-  
нине сәнәпәр. Пирён сәлтәр малтан хёвелтухәс йенџи  
лупас кётессинџе тәнә пулсан, халё ёнтё вёл хёвел  
анәс йенџи лас кётессине ситсе тәраџ. Тата каштах-

тәрсан, пирән сәлтәр пушшех хәвеланәс йенелле ку-  
саҗ. Мәншән апла пулса пыраҗ-ха вәл? Хәвел те,  
уйах та, пур сәлтәрсем те әмәр-  
тен әмөрех, хәвелтухаҗ йенҗен  
тухса, хәвеланәсәнҗе пытанасҗе.  
Пёр сурсёр сәлтәрә кәна сул-  
таләк тәрәишәнәх пёр вырән-  
та йулаҗ. Ку сәлтәр мәншән пёр-  
майах пёр вырән-та тәнә пек ку-  
рәннинә 11-мәш картина пәхса  
тухлама пулаҗ. Картина синҗи  
саврашка—сёре пёлтерет, стрел-  
ка—сёр хәш йенелле савәрән-  
нинә кәтартаҗ. Сүлти 1 тёләнҗи  
пысәк пәнҗә—сәлтәра пёлтерет.  
Сылтам айкинҗи, 2 тёләнҗи пы-  
сәк хура пәнҗә—тепёр сәл-  
тәра пёлтерет. Сёр синҗе пирән  
4 паллә: + I, + II, + III, + IV.



11-мәш карт.

Сак 4 палләсем тёләнҗе тәрса пәхәпәр епир. Сёр савә-  
рәннә пирки, сав вырәнсенҗе епир пёр сикмесөрех тәр-  
са курма пултаратпәр. 1 тёләнҗе тәнә тухне пирән 1-мәш  
сәлтәр ләп пуҗ синҗе пулаҗ. 2-мәш сәлтәрә, сёр саврака  
пирки, ку вырән-тан куранас сук. Сёр савәрәннә майёпе,  
тепёр вәхәтра епир II тёлне ситсе тәратпәр. II-мәш  
вырән патнелле савәрәнса пынәсемән пирән 2 тёләнҗи  
сәлтәр пёҗиккән-пёҗиккәнәх куранса пыма пуҗлаҗ.  
Йулашкинҗен епир II-мәш вырән-тан иртсен, вәл пи-  
рән тёлерех сүле хәпарса ситет. Епир тепёр йенелле  
савәрәнса кайа пуҗласан, вәл вара анса пыраҗ. Кайа-  
рах, епир IV-мәш вырәнса ситсен, вәл каллех куранми  
пулаҗ. (Сәлтәрсем куранмалли вырәнсен җиккине  
епир — — — — палләсемпе кәтартаҗ).

1 тёләнҗи сәлтәра епир тәватә вырән-тан та пёр  
пекех аван куратпәр.

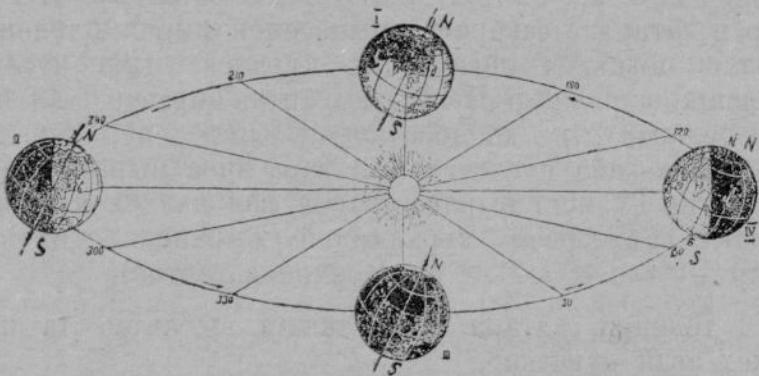
11-мәш картина синҗе епир витёр патак җикнө пек  
тунә. Сав патак сөрән тәнелә вырәнне пулаҗ. Сёр

ҫавнашкал тәнел тавра ҫаваранна пек ҫаваранса тараф. Анҫах ҫерен патак йевөрлө тәнелө ҫук. Тәнелне епир ҫер хайен хаш тёлли тавра ҫавараннинне катартасшан тунә. Писнө ҫамартана пр-р-р! ҫаварса йарсан, унан пөр тёлли пөрмайах пөр выранта ҫаваранса тараф. Ҫавнашкалах, ҫерен те пөр выранта ҫавранса таракан телө пур. Ҫаван пек вырантан (телтен) шухашпа пелёт ҫинелле йөр туса пырсан, вал йөр ҫинҫен кирек хаш выранти ҫер татакө те пөрех куранө. Анҫах ҫер кирек хаш йенелле те палти-палти туса ҫаварансан, урахла каласан: пёр-пёр тел выраненҫе пөрмайах пөр пек ҫаваранса тамасан, епир ҫав 1-мөш ҫалтара та пөр вырантах курае ҫук. Вара вал хаш ҫухне пөр выранта, тепөр тухне тепөр выранта куранө.

Пелёт ҫинҫе ҫанахах та вырантан сикмен палла пур. Вал—ҫерен тәнелө ҫинҫе пулаф. Ҫав вырантан сикмен палла—вал ҫурҫөр йенҫи ҫалтар пулаф. Вал ҫулталак тарашенех пөр выранта (ҫурҫөр йенҫе) тараф.

Ку ҫалтар пөрмайах пөр выранта куранса тани пирен ҫер пур вахатра та пөр пек ҫаваранса танинҫен килет.

Малалла өнтө ҫулталак вахәҫсем мөнле улшанса пыни ҫинҫен шухашласа пахар.



12-мөш карт. Ҫулталак хушшинҫе ҫер хевел тавра мөнле ҫаваранса тани.

Ана лайахрах астуса илме 12-мёш картина сине пәхса илөпөр. Вәл картина синҗе сёр хөвөл тавра мәнле савәранса тәнинне кәтартнә. Пёрре тёләнҗи сёр саврашки—сүркунне вәхәтәнҗе, иккё тёләнҗи—сулла, виссё патәнҗи—кёркунне, таваттә тёләнҗи—хёл вәхәтәнҗе сёр хөвөл патәнҗен мәнле иртнине пёлтерет. Тата N-на S палләсем сүрсөрпе кәнтәрла йенёсене кәтартассё (N—сүрсөре, S—кәнтәрлана).



13-мёш карт. Копперник (1473—1543).

Сёр хай тавра савәранса тәнә җух, вәл хәш йенелле савәраннине епир сәлтәрсем тәрәхах пёлме пултаратпәр. Пур сәлтәрсем, хөвөл, уйах,—пур те вёсем хөвөлтухәс йенҗен тухса хөвөләнәс йенне ситсе пытанассё. Ку мёнрен килет-ши? Вәл пирён сёр хөвөлтухәс йенелле савәранса тәнинҗен сапла курайнмалла пулнә. Сёр вёсене хирёс хай савәранса пыраҗ. Савәраннәсемён вәл малтан сывхарса пыраҗ, кайран вара каллех иртсе кайаҗ. Кун йишши йапалана епир хамәр аста та пулин кайса сүренё җухне те сахалах мар сәнанә. Малтан айкари йапала йаланах пёҗиккё

куранса пыраѣ. Иапала патне, сывхарса пынасемён вѣл пысакрах курана пуслѣт. Иапала патѣнѣн иртсе малалла утсан, вѣл каллех майѣпе пѣфикленсе пыраѣ. Кайран-кайран вара йѣлтах кусран сухалаѣ. Пѣлѣт сѣнѣи хѣвел, уйѣх, тата сѣлтѣрсем те, сѣр сѣварѣнна пирки, сакѣн йевѣрлех куранса иртессѣ.

Сапла ѣнтѣ, ѣмпиѣи, епир сѣр хѣвел тавра сѣварѣн-  
нине, унтан кунпа сѣр мѣншѣн пулса пынине ѣнлан-  
тамѣр. Сѣр хѣвел тавра сѣварѣнни сѣнѣн етем тах-  
санах пѣлнѣ. Ана пѣлни 400 сул патне сѣтнѣ ѣнтѣ. Пѣр питѣ ѣслѣ, Копперник йѣтлѣ сын, сѣр сѣварѣнни-  
не сѣлтѣрсем вырѣнтан вырѣна кусса сѣуренинѣн шут-  
ласа илнѣ.

Сак сынах хѣвел тавра пѣр сѣр кѣна мар, ытти планетсем (сѣр йевѣрлѣ сѣннѣ сѣлтѣрсем) сѣварѣнса тѣни сѣнѣн те каласа хѣварнѣ. Сѣв планетсем хуш-  
шинѣе хѣшѣ хѣвел сѣвахнерех, хѣшѣ хѣвелтен инсѣрех  
вырѣнта сѣварѣнассѣ.

Пѣйѣн ѣнтѣ епир нумаѣ йѣпаласем сѣнѣн йумах-  
ласа илтѣмѣр. Ывѣнаѣѣенех каласрѣмѣр. Сѣвѣнна пѣйѣн-  
лѣха сѣтѣ те пулѣ. Тѣпѣр кѣс уйѣх сѣнѣн каласса  
пѣхѣпѣр.

## Уйѣх.

ѣмпиѣи пѣрте кѣнѣ-кѣменех епѣ унран сѣпла  
ыѣтрам: кала-ха мана, сѣлталѣкра мѣсе уйѣх?—те-  
рѣм. Вѣл — ним шухѣшпласасѣрах: вуниккѣ, терѣ.—  
Ха, епѣ хам сѣуралнѣрампа та пѣр уйѣх кѣна кур-  
нѣѣѣѣ-ске вара,—тесе кула пусларѣм епѣ. Вѣл мана:  
епѣ уйѣх тесе сѣв пѣлѣт сѣнѣи уйѣха каламастѣп.  
Вѣл ѣѣн та ѣнтѣ пѣрре сѣс. Анѣтах сѣлталѣк хушшинѣе  
вѣл 12 хут куранса пытанаѣ. Епѣ кунта вѣл сѣлта-  
лѣкра 12 хут сѣуралса пѣтнине асѣнса кѣна 12 тесе  
каларѣм. Урѣхла каласан, 12 уйѣх пѣр сѣлталѣка пѣл-  
терет, — тесе пѣтерѣѣ ман ѣмпиѣи.

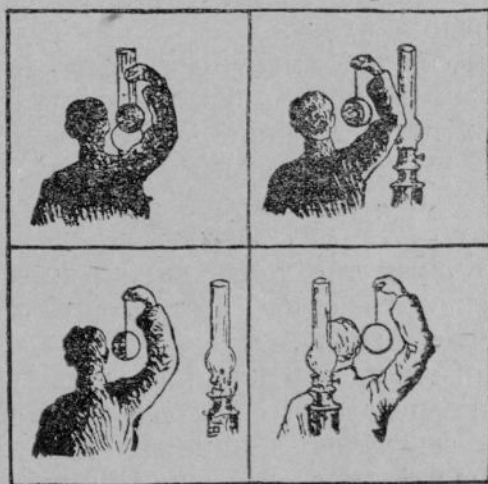
— Йураѣ, йураѣ ѣнтѣ, ѣмпиѣи; малашне епѣ кун  
пек йунаш ѣнланмап. Уйѣх сѣуралса пѣтнине есѣ „уйѣх“



тетён. Анџах мёншён-ха въл пёр вѣхѣтра суралса, кайран тулса ситет, йулашкинџен каллех пётсе лараѣ. Есё ана хѣвах каламан-и?

Емпиџи мана: епё ку телёшпё ним калама та пёлес сук; хѣвах каласа ѣнлантарсан аванарах пулё,— терё.

— Апла пулсан — итле еппин. Епир пёлёт сѣнџе џас-џасах куракан уйѣх въл сёр тавра саврѣнакан йапала. Въл сёр тавра пёрре саварѣнса илеџџен лѣп 29 кун сурѣ иртет. Анџах мёншён-ха пире уйѣх кирек хѣсан та пёр пекех кураѣнмаст? Хѣш џухне кѣшт анџах, хѣш џухне тулли кураѣнаѣ. Ана ытларах ѣнланас тесе, епир каллех кунѣста пусёпе лампѣ илсе



14-мёш карт.

ѣйкѣшса пѣхѣпѣр. Кил-ха кунтарах! Пасѣр есё хёвел пулнѣџџё, халё ёнтё сёр пулса пѣх. Сылтам аллуна малалла тѣс. Уйѣхпа сёр хатёр те пулџёс. Хёвел вырѣнџе лампѣ пултѣр. Сапла ёнтё, емпиџи, аллунта уйѣх, умѣнта хёвел, хѣв—сёр вырѣнёнџе. Аллунти уйѣха хёвел умнелле тѣс та, ана пёрмайѣх ху умѣнта тытса, пёр хут хѣв тавра саварѣн. (Кун сѣнџен 14-мёш картина кѣтартаѣ). Вара уйѣх сёр тавра саварѣнна пек

пулѣ, анѣах санан кусусем сѣр синѣи сынсем уйѣах сине пѣхнѣ пек пулѣс.

Ѣмпиѣи епѣ қаланине пѣтѣмпех туса пыѣѣ. Купѣаста пусѣ лампѣапа ѣмпиѣи хушшине ситсен: мѣн те пулин куратѣн-и есѣ? — тесе ыйтѣрам епѣ унтан. — Халѣ нимѣн те курмастѣап ѣнтѣ, — терѣ ѣмпиѣи, — лампѣа тѣлѣнѣтѣ пѣр купѣаста пус хури кѣна курѣанѣт — терѣ. Кѣшт тѣрсан: а-а-а! ѣнтѣ куратѣап, куратѣап. Уйѣах пусланнине куратѣап, — тесе хѣпѣртесе кѣшкѣарса йѣѣ ман ѣмпиѣи.

Малалла савѣранса пынѣсемѣн, уйѣах ѣссе, тулса пыѣѣ. Сурма сула ситсен, вѣл лѣпах тулса ларѣѣ. Кѣйран каллех, савѣранса пынѣсемѣн, пѣѣикленсе пыра пусларѣ. Йулашкинѣн, малтанхи вырѣана ситсен, тепѣр хут ним курѣанми пулѣѣ.

Сакѣн хысѣан епѣ ѣмпиѣирен сѣпла ыйтѣрам: куртѣн-и ѣнтѣ уйѣах мѣнле суралнине, тулса ситнине, унтан каллех пѣтсе ларнине? Уйѣах кам сѣутипе сѣуталнине хѣвах дѣхласа илетѣн пулѣ ѣнтѣ. Сѣр тавра савѣранакан уйѣаха та хѣвелех сѣутатѣт. Пирѣн пата килекен уйѣах сѣутти вѣл малтан хѣвел синѣн уйѣах сине ѣкет. Кѣйран тин тѣнѣтѣ тѣрѣах унта-кунта сапаланса, сѣр сине те ситсе ѣкет. Уйѣах вѣл хѣй сѣр йевѣрлех тѣттѣм йапала.

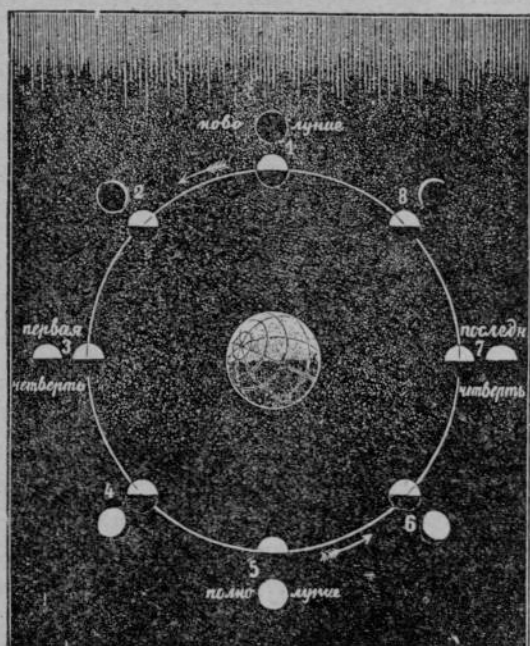
Ѣнтѣ епир кунна сѣр пулнине, тата уйѣахпа сѣулталѣк иртнине пѣлетпѣр. Уйѣах сѣр тавра 29 кун сурѣара пѣрре савѣранса илнине те пѣлетпѣр. Анѣах вѣл 29 кун сурѣара мар, 100 кун хушшинѣтѣ тин пѣрре савѣранмалла пулсан, сѣулталѣк хушши тѣсѣлѣ-и, йе кѣскелѣ-и? Есѣ маларах сѣулталѣк хушшинѣтѣ 12 уйѣах тенѣѣѣѣ. Апла пулсан, сѣулталѣкра 1200 кун пулмалла (мѣншѣн тесен  $100 \times 12 = 1200$ ). Анѣах пирѣн сѣулталѣк хушшинѣтѣ 365 кун ытларах кѣна.

Савѣанпа сѣулталѣк вѣрѣамѣшѣ уйѣах сѣр тавра савѣраннинѣн килмест. Уйѣах сѣр тавра 12 вырѣанне 10 сѣс савѣранса илсен те, сѣулталѣкра 365 кунах йулѣ, мѣншѣн тесен сѣулталѣк вѣахѣѣ сѣр хѣвел тавра пѣрре савѣранса илнѣ вѣахѣтран килет.

Џулталак шутне уйах сёр тавра саваранна тарх кан шутласа пырсан, епир кашт йунашса пыма та пултартпяр, мёншён тесен сџулталак таршёнџе 12 уйах та икё кун пустаранаџ. Ку шутран, 10 сџул хушшинџе епир 20 куна йахан йунашмалла.

Џак сџамахсене хирёс ёмниџи мана: ара, сџулталак уйах тарх шутламалла мар-им-ха вара апла?— терёс.

Йурамаст, йурамаст. Малалла епир ана лайахрах анланса илме тарашапяр. Сёр хёвел тавра сџуренё бџухне вџл хџй сџулёнех саваранаџ. Кунта вџл пёре те уйаха пџаханмаст.



15-мёш карт.

Уйах сёр тавра саваранна майёпе, епир пёлёт синџе сёнё уйахпа кивё уйах мёнле пулса пынине, унтан вџл пётсе тџнине куратпяр. Ана 15-мёш картинџа синџе аван кџартса панџа. Кунта џан варринџи

пысак саврашка сѣре пѣлтерет. Таврари пѣзикрех саврашкасем уйаха пѣлтерессѣ. Шурă йѣр—уйах сѣр тавра сѣурекен сула катартаѣ. Уйах саврашкисен сѣл йенѣ сутă, айал йенѣ тѣттѣм. Сѣлтен йарăм-йарăм сутă пайракасем ўкессѣ. Вѣсем пур те хѣвел сѣттинѣен килекен пайракасем пулассѣ. Шурă йѣр тулашѣнѣи саврашкасем—уйах сѣр тавра саваранна ѣухне пире сѣр сѣнѣен хаш тѣлте мѣнле курăннине пѣлтерессѣ. Уйах 1 тѣлне сѣтсен, епир унан хура йенне сѣс куратпăр. 2 тѣлте ѣухне вăл кăшт, сурла пек курăна пуслаѣ, мѣншѣен тесен халѣ уйах айкине хѣвел сѣти ўкет те, сав сѣтă вара кайран сѣр сѣне те сѣтсе ўкет; 3-мѣш вырăнта вăл сур уйаха сѣтет, 4-мѣшѣнѣе сурри ытла курăнаѣ. Йулашкинѣен, 5-мѣш тѣлте—шăлт тулса сѣтет. Кайран каллех пѣзикленме тытăнаѣ: сур уйах, унтан сурла пек пулаѣ, 1-мѣш вырăнта вара лăп сѣнсе сѣтет. Сапла ѣнтѣ пирѣн уйах малтан суралаѣ, унтан пѣзиккѣен ўссе сѣтѣнет, йулашкинѣен майпеле каллех сѣнсе лараѣ.

## Вăхăт.

„Вăхăт, вăхăт“ тесе епир пѣрмайах асăнатпăр. Анѣах вăхăт тени мѣнле йапала вара вăл? Ун сѣнѣен мана ку таранѣнѣен никамах та тѣррипе каласа парайман-ха. Сынсем ѣас-ѣасах: сав ѣс пулнăранна саван ѣухлѣ пулмалла-ха, тессѣ. Сак вăхăтран сав вăхăта тийекен сынсем хайсен ашѣнѣе йаланах—саванѣул уйахран йе саванѣул султан пулмалла тесе шухашласа илессѣ. Анѣах сѣл шутне уйах тăрăх шутлани тѣрѣсех маррине епир кăшт маларах астуса илнѣѣѣ. Вăхăта кунашкал шутлакансем—вѣсем авалхи тѣттѣм халăхсем пулнă. Халѣхи кулѣтуралла сынсем „сѣлталак“ тесе сѣр хѣвел тавра пѣрре саваранса илнине калассѣ.

7-мѣш картинă сѣнѣе сѣр хѣвел тавра мѣнле сасаваранса пынине кăтартаѣѣѣ.

Џер мён зухлэ ытларах шуса кайна, саван зухлэ пёр телте куранакан салтарсем те тепёр телерех сикнэ, тесе асанназудэ. Џер хевел тавра пёрре саваранна сёре, хай пирён салтарсем каллех лап малтанхи вырансенте пулассё.

Саван пекех, пирён зан-зан сёр хевел тавра саваранса пына зухне те. Пелёт синзи салтарсем кунта та пёр вырантан тепёр вырана кусса пына пек куранассё. Анзах сёр хевел тавра пёрре саваранса илнэ сёре вёсем те каллех малтан куранна выранах ситессё.

Кана санаса пырас тесен, епир пёр-пёр уйар кас алтар-салтаран пёрерёш салтарне кил хушшинзи пёр-пёр палла йапаларан теллесе пахар. Кайран вара кашни уйар касах тухкаласа санаса пырар. Вал хаш йенелле кусса пынине, манагран, хут сине укерсе тамалла. Алтар-салтара сакан пек санаса пырсан, султалакран вал шап епир малтан санаса хунэ вырана ситсе тараф. Вал йапала сёр хевел тавра пёр хут саваранса илнине, урахла каласан, шап пёр султалак иртнине пелтерет.

Сакан пек санав ёсне иккён тытанса аппалансан аван пулмалла. Пери салтар хысқан санатар, тепери уйах мице савараннине, унтан султалакран вал хаш выранта танине астутар. 12 уйах ситнэ телелле, пирён уйах хуши алтар-салтар аста ситнине пахаф. Салтар занах та иртнэ султа палла тунэ вырана сите пусланэ.

12 уйах иртрё. Алтар-салтар хай выранне кашт кана ситсе выранасаймарё. Тепёр икё кунтан вал хайён пелтерхи выранне инапах пырса ситрэ.

— Занахах сапла-и вара вал?—тесе пусларё ёмпизи. — Апла пулсан, уйах хушин султалакё икё куна йахан кёскерех тухаф-ске? Зан та ёнтё, телёнмелле йапалах. Епё хам та ана пёрер сул санаса пахам-ха,—тесе пётерзё вал.

— Сапла, сапла сав, ёмпизи. Султалака салтар тарэх шутласан, пурё 365 тавлак, 5 сехет, тата 49

минут пуҗтаранаӳ. Урӳхла каласан, 365 тавлак та 5 сехет, тата 49 минут хушшинӳе җӳр пӳр хут хӳвел тавра җавӳранса илет. Җав вӳхӳта анӳах епир пӳр сул тесе калама пултартпӳр. Пӳр тавлакра 24 сехет.



16-мӳш карт. Алтӳр-җӳлтӳр авринӳи тӳан кайранхи җӳлтӳрӳ малтан шӳп пысӳк шыв хӳрринӳи йуна тӳлӳнӳе тӳраӳ. Ик-виҗ ернерен вӳл кӳшт сылтӳмарах, тата кӳшт җӳлӳрех курӳнакан пулаӳ. Җул-талӳк иртен—сулахай йенӳен, лӳп җав йуна тӳлнӳх пырса тӳраӳ.

Пирӳн ӳлӳкхи кӳлентарсем җинӳе җӳр хӳвел тавра 365 тавлак та 6 сехет хушшинӳе җавӳранӳаӳ тесе җыр-каланӳ. Җавӳнпа, 4 сул хушшинӳе вӳл шӳп пӳр тавлака җитнӳе пирки, таваттӳмӳш җулӳнӳе пӳрер кун хушса пыратӳӳҗӳ. Февраль уйӳхӳнӳе пирӳн 28 тавлак. Җав пӳр ытлашши тавлака февраль уйӳхӳне хушатӳӳҗӳ. Кашни 4 султанах февраль уйӳхӳ 29-шар кунлӳ шутланаӳ. Вырӳсла ӳна „високосный год“ тесе шутласӳҗӳ. Җакӳн пек шутласа пыни вӳл җӳр хӳвел тавра лӳп 365 тавлак та 6 сехетрен пӳрре җавӳранса илнине пӳлтернӳе. Анӳах пирӳн җӳре хӳвел тавра җавӳранма кӳшт сахалтарах вӳхӳт кирлӳ. Ун валӳди 365 тавлак,

5 сехет, тата 49 минут кирлө. Саван тарах кивё калентар кашни сулах 11 минут йунаш туса пынә. Сөрөн сул шутне төрөслеме пусланаранпа пурё 13 тавләка йахан йунаш туса ситернө. Сак йунаша пөтерес тесе, пирён Совет правитгелети 1918-мөш сулан февралъ уйахөнтө сөнө калентарпа шутламалли йөрке синжен текрет калартө. Ку калентар тарах вахат шутө ёлөкхинжен 13 тавләк маларах пырат.

— Ха, апла епин. Епө ку тарантжен те сөнө калентара пуранаса күртни синжен анланса илейменттө-ха. Халө ёнтө ытти сынсене те каласа анлантарма пултаран,—тесе хутө ман ёмпизи.

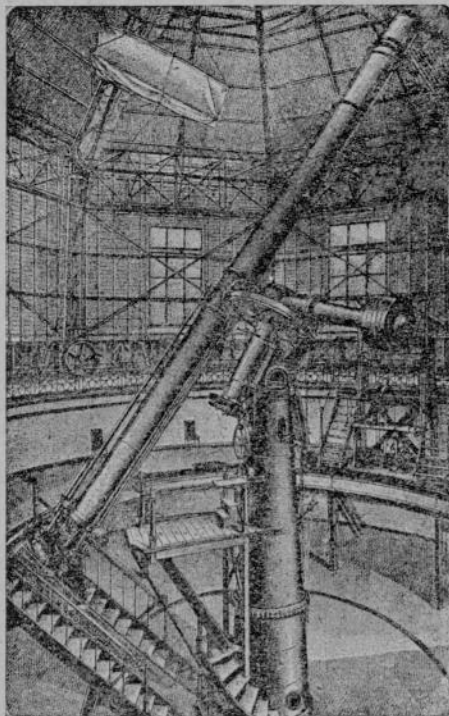
### Тавләк, сехет, минут.

Ёмпизи, есө ёнтө кунпа сөр мөншөн пулса пынине пөлетөн. Пөр кун та пөр сөр иртсен, тавләк иртрө теңсө. Пөр кунпа пөр сөр хушшинтө сөр хай тавра шап пөрре саваранса илет. Тавләка 24 сехете уйараңсө пулсан, вал сөр хай тавра 24 сехетре пөр хут саваранса илнине пөлтерет. Сехетре 60 минут, минутра 60 сөкунт шутласө.

Тавләк иртнине те, султалак иртнине пөлнө пөкөх, пөлөт синзи салтарсен выранөсем улшаннине санаса пөлөсө. Анжах султалак иртнине пөлөс пулсан, султалак хушшинтө улшанакан салтарсене санамалла, тавләка—тавләк хушшинтө улшанакан салтарсем тарах пөлмелле. Совет Союсөнтө сөр хаш вахатра хаш төле ситнине пөлөс таракан утрештени пур.

Вал Ленинкрат сывахөнтө, Пулкав тийекен выранта Сөр хаш төлте танине сав утрештенире салтарсене сананә тарах астуса пөлөсө. Миңе сехет ситнине сак Пулкав стантсинжен (опсерваторинжен) халө пире телефонпа, телеграф тарах пөтөм Союери пушта-сене, зукун сул стантсисене пөлтерсе тараңсө. Кун пөк пөлөт синзи салтарсене санаса таракан утрештенине „астрономилө опсерватори“ теңсө.

Халё ёнтё тавләка авалхи пек иккё уйәрса 12-шер сехет шутламассё. Пуштәсенҗе, тата җукун сүлсем



17-мёш ларт. Опсёрватори труши.

синҗе „кәнтәрла иртсе пёр сехет иртнё“ тес вырәнне „13 сехет ситнё“ тессё. Сакән пек шутлани җәнах та ла-йәхрах, мөншён тесен сёр хайён курәнми төнёлё тавра тавләкра (24 сехет хушшинҗе) пёрре савәрәнса илет. Тавләк тулса ситсен тин тепёр тавләкән пёрремёш сехеҗё пусланса кайаҗ. Анҗах, ёлөкхи шутнала шутласан, тавләк хушшинҗе пирён пёрер сехет иккё пулса пыраҗ.

Кунпа сёр пёрмайах тан пулса тәрсан, тавләка 12-шер сехет иккё шутлани пырах та пымалла. Анҗах кунпа сёр танлашса тәни (12-шер

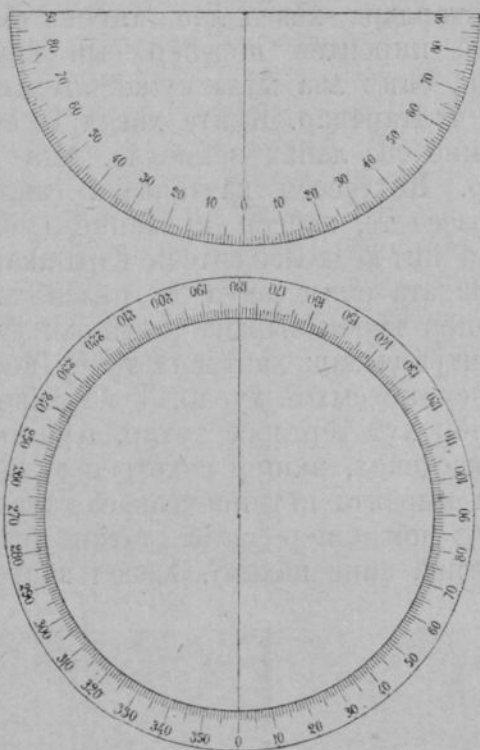
шутлани) сүлтәләкра пурё те икё хут кәна пулаҗ. Пёрре — мартән 21-мёш кунёнҗе, тепре — сентәпёрён 22-мёш кунёнҗе. Сакән синҗен епир 12-мёш картина синҗе кәтарнаҗҗё.

## Хёвел сехеҗё.

Ёнтё епир төрөс вәхәт синҗен әстан пёлтерсе тәнине те пёлтёмөр. Ана Пулкәври опсёрваторинҗен каласа тәрассё. Сёр хәш вәхәтра, әсти вырәна ситнине — сәлтәрсемпе хёвел, тата уйәх тәрәх шутласа җухлассё, тесе те каланәҗҗё епир. Астрономсем пёлекен



Йапаласене епир те ҫылайёшне пёлсе ҫитрёмёр ёнтё. Пёлёт ҫинҫи ҫылай йапаласене палласа, вёсем ҫинҫен ытти ҫынсене те каласа аьлантарма пултаратпър ёнтё. Анҫах пирёnten миҫе сехет ҫитнине ыйтакансем пулсан, пирён аьна та каласа пама пёлмелле пулаҫ.

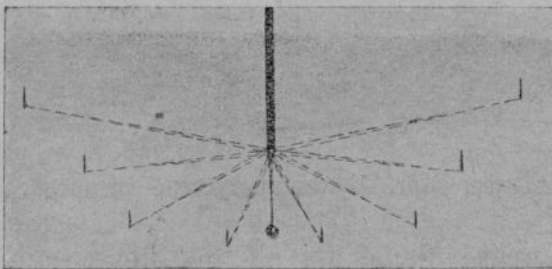


17-мёш карт. Кунта кратуссене кәтартнә.

Пур ҫаврака йапалана та пёр-пек, пёр-пек туса 360 пайа уйәрма пулаҫ. Кашни пайне „кратус“ теҫҫё. Кратуса шутланә ҫухне, ункәран (0) икё йенелле те шутласа кайма пулаҫ. Ҫұлти ҫур ҫаврашка ҫинҫе ункәран икё йенелле те 90 ҫитиҫҫен шутласа кайнә. Айалти ҫаврашкара—ункәран пуҫласа пёр йенеллех 360 кратуса ҫитиҫҫен кәтартнә.

Тавләк пусланнине сурсёртен шутласа тәрассё. Пирён сёр сурсёртен пусласа тепёр сурсёртүн хай тавра ләпах пёрре савәранса илет. Сёр хай тавра савәранна сула та 360 кратуса уйәрма пулаф. Анҗах ана епир 24 пайа уйәратпәр. Сурсёртен пусласа 12 сехете ситиҗүн—сур тавләк тесе шутлатпәр. 12 сехетре йе кәнтәрлара хёвел ләп пирён тёлте пулаф.

Халё ёнтё пирёnten пёр-пёр сын вәхәт синҗүн ййтас пулсан, епир ана ытла нумай шухәшламасарах каласа пама пултарәпәр. Кунта хёвел 12 сехетре хәш ыраңта тәнине сәс ләйәх пёлмелле. Ана пёлме йы-вәрах та мар. Кётүссем кәнтәрлана сапла пёләссё: тўп-тўрө тәрассё те, хайсен сулхәнне (мёлкине) сәнассё; сулхән пит кёскелсе ситсен вара „кәнтәрла ситрө“ тессё. Вәхәта епир сапла та пёлсе тәма пултаратпәр: пёр-пёр тўрём ыраңа пысәкрах туйа лартса, ун кутне кантра сыхар; кантрана тепёр вёсне шёвёр-терех патак сүмне сыхса хураp. Туйа тавра сав патакпа сёре пёр хут зёртерсе тухар. Кун хыссән вара, ир пусласа кәсҗенех, икшер сехетрен туха-туха туйа сулхәнө хәш ыраңта пётнине сәнаса тәмалла. Кашни паллә тёләнҗе пёзикшер патак татки җиксе пыраp. (19-мөш картинә сине пәхәр). Хёвел кәнтәрда йенне



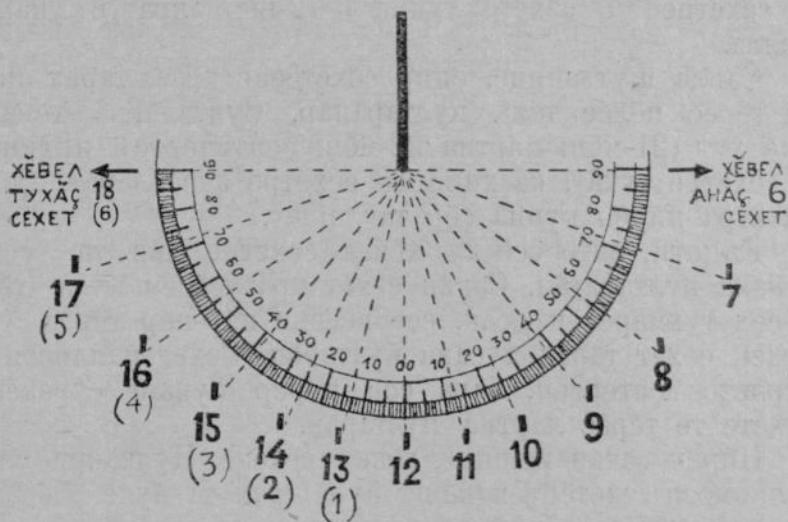
19-мөш карт. Кәнтәрла тёләнҗи сулхәна ункә паллине кәтартиә.  
Вәл җән кёски.

суләннәсемён, патак сулхәнө кёскелсе пыраф. Шап кәнтәрла ситсен, вәл җән кёски пулаф. Хёвел кәсала-

на сулана пусласан, патак сулханё (мёлки) каллех үсе се пыма тытанай.

Сулхан улшанса пына тарых епир 12 сехет ситнине пёлме пултаратпяр ёнтё. Анжах кун пирки сынсем пире сашла калама пултарёс: кантарла йе 12 сехет ситнине епир сансар та аван тухлама пултаратпяр, тийёс. Саванна пирён ана урах вахатра мице сехет ситнине пёлме вёрентмелле.

Пасарах епир туйа тавра йёр зёрсе саваранна пултяр. Унтан кашни икё сехетрен туйа сулханён вёсэнзе палласем картса пырар. Тян кёске сулхан тёлёнзе унка (0) лартар. Ку унка палли кантарлана, йе 12 сехете пёлтертёр. Малтан патакпа зёрсе тухна саврашкана 360 пайа (кратуса) уйярмалла. Сак хатёрсем пур те пулса ситсен, вара епир ункаран икё айкинелле сехет паллисем туса кайма пултаратпяр. (Кана 20-мёш картиня синзе катартна). Кантарлана



20-мёш карт.

ёнтё пёлетпёр. Анжах пирён 11 сехетне 13 сехете катармалла пултяр. Вёсене ункаран (12 сехетрен) икё йенелле шутламалла. 11 сехете—сылтам айкинзе,

13 сехете—сулахай йенѣ шырамалла. Вёсене тупас пулсан, ункӳран икё айкинелле туйа мёлкин паллисен йёрё сине 13-шер кратус шутласа илмелле. Анѣх кратуса уйӳрнӳ саврашка тӳрӳх сес шутлас пулсан, вара ункӳран сав саврашка тӳрӳх 15-шер кратус шутласа паллӳ тумалла, мёншён тесен кашни сехетре сёр хӳй тавра 15 кратусшар савӳранса илет.

Епир ёнтё сав 13 кратуса икё айкинѣ те тупнӳ пулар. Кӳнтӳрла умён туйа сулхӳнё 13-мёш кратуса ситсен, вара шӳп 11 сехет пулаѣ. Кӳнтӳрла иртсен 13-мёш кратус синѣ пулсан, вара вӳл 13 сехет ситнине пёлтерет. 10 сехетне 14 сехете тупас пулсан, туйа мёлки йёрё сине ункӳн 25-шер кратусне тупса паллӳ тумалла. Унтан, 9 сехетне 15 сехете тупмалла дӳхне, 39-шар кратус икё айкинелле шутласа хумалла. 8 сехетне 16 сехете тупма—55-шер кратус, тата 7 сехетне 17 сехете тупма—72-шер кратус уйӳрмалла.

Сапла шутланине, епир сехетсене хёвел тӳрӳх пите тёрёс пёлсе тама пултарӳпӳр. Султалӳкра хёвел икё хут (21-мёш мартна 22-мёш сентӳпёрте) ирхине 6 сехетре тухаѣ, касхине 18 сехетре анса лараѣ. Сав вӳхӳтра пирён кунпа сёр танлашаѣ.

Ёмпиѣ, ёнтё есё ку хёвел сехетне хӳв та туса сӳнама пултаратӳн. Санӳн сехет кратусёсем ытла тёрёсех тухмарёс пулсан, есё вёсене пёр-пёр тёрёс сӳрекен сехет тӳрӳх йусама пултарӳн. Сехет паллисене тӳрлетсе ситерсен, вара есё пёрер йунӳш сӳрекен сехете те тёрёс лартма пултарӳн.

Пирён сакӳн йӳнши хёвел сехеѣ Пулкӳври астрономсен сехетёнѣн кӳшт йунӳшрах та пулё. Вёсем вӳхӳата тёрлёрен пите тёрёс кӳтартакан инструментсем (трупасем) витёр пӳхса аставассё. Сапах та пирёншён ку сехетсем те аван пулёс.

Ман ёмпиѣ: сапла, сапла, аѣам; епир хёвел сехеѣсене ѣипертерех тума вёренсен те пирёншён вӳл нумай малалла кӳйни пулё,—тесе хуѣ.

## Џер ниџтан џаканмасарах тытанса тарат.

— Аставатан-и, емпиџи? Епё пёрре сана—џер вал џаврака йапала, тесе анлантарна џухне, есё џапла какаса хутан: шана вал путалах тарых та аван џупат,— терён.

— Аставатап, аџам, лайахах аставатап.

— Акя ёнтё, танла малалла. Џынсем џер тавра кайна џух та, џав шана пек, пуџхёрлё пулаџё. Урахла каласан, вёсем пирён айра пулаџё, анџах нихаџан та айалалла татала-татала анни џук. Макнитла тимёр урах тимёр таткине тытма пултарнине есё ху ёмёрунте сахал мар куркаланя пулё. Тёнџери пур йапаласем те пёр-пёрне џаван пек тытса-туртса тарасё. Йапала мёнџул манарах, йе вайларах, унан те пёр йапалана хай патёнџе тытса тарас вайё те џаван џухлё ытларах. Анџах ытти йапаласем макнит кекех сасартак вайлан туртса илме пултараймасё. Џакан пек пёр йапала теприне туртса танине 300 џул кайалла Нйуттон йатла асла џын шухапласа каларна.

Халё епир—пур йапала та айалалла ўкет, тетпёр. Урах терлё каласан, йапала хаш йенелле ўкнё, џав йен пирёншён айал йенё пулат. Џер вал питё пыџак йапала. Џаванпа епир вал џаваранса танине те сиссе пыраймастпяр. Пёр-пёр питё пыџак арпус џамаркки џине пёџик кайшанка йарсан, вал џылай айкаках курас џук. Уншён џаврака арпус та тўремлё выран пек куранё. Епир џер џавракине курма пултарманни те џавнашкалах. Кирек аџта кайас пулсан та епир џер џаврачки џинџен айалалла кайнине ахал куџпа сисме пултараймапяр. Тепёр йенџен тата пире џере йёри-тавра хупарласа таракан пёлётсем те улталасё. Епир вёсене кирек хаџанах та хамар пуџ тарринџе курма вёреннё. Џерён леш айёнџи, урахла каласан, пирён айри џынсен пуџёсем тарринџе те пёлёт пур тесен, епир пур те ваших ёненесех те џук. Анџах, кирек мёнле пулсан та, Америкри џынсем пирён айра пулаџё, унта пуранакан џынсем пире хайсен айёнџе

пурăнасăе тесе шутласăе. Пирен сѣнѣ те сѣлте пѣ-  
лѣт, вѣсем сѣнѣ те сѣплах. Америкре пурăнакан сѣн-  
сене епир хамър айра пурăнасăе тесе шутлама вѣрен-

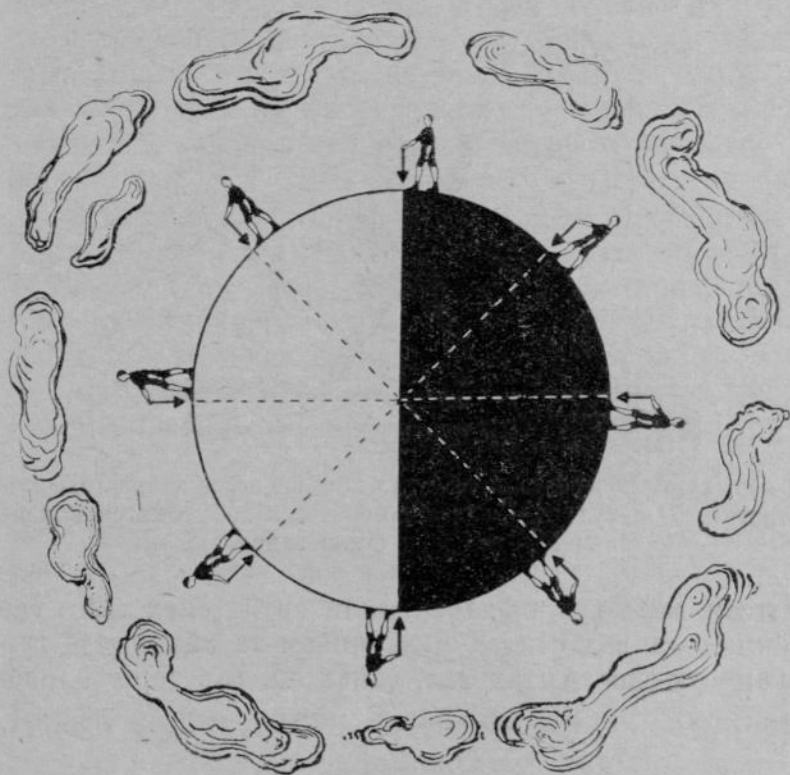


21-мѣш карт. Нѣуттон. (1642—1727.)

нѣ. Анѣах вѣсем пире пусхѣрлѣ пурăнасăе пулсан та,  
нихасан та айалалла, урăхла каласан, хайсен пѣлѣѣсем  
сѣне ѣкни пулман. Епир те, вѣсен шуѣе, вѣсен  
айѣнѣ пурăнатпър. Анѣах пирен патри сѣнсем те  
айалалла (пѣлѣтсем сѣне) ѣксе курман. (22-мѣш кар-  
тина пѣхър).

Мѣнрен килет-ха вѣл—епир сѣр сѣнѣен вѣсерѣнсе  
каймасър пѣлѣтсем сѣне ѣкменни? Сѣр пур йапалана  
та хай патѣнѣ макнит йевѣрлѣ тытса тѣраѣ. Вѣл пи-

ре те, пётём сурт-йёре те кантрапа кăкарнă пек туртса тăраҫ. (22-меш картина пăх). Сёр хай синҫи йапа-



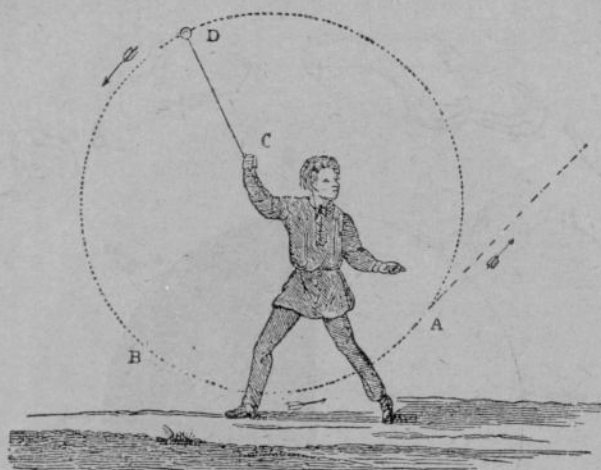
22-меш карт. Кирек аста кайсан та пуç тăрринҫе пелётсемпе съл-тăрсем.

ласене пёрмайах туртса тăраҫ, терёмёр-ха епир. Ан-ҫах хевел сёртен нумай пысăк пирки, вăл та сёре хай патнелле туртса тăраҫ. Савнашкалах, сёр те уйă-ха хай йенелле туртса тăраҫ.

Халё ёнтё есё, ёмпиҫи, манран савла ыйтма пултаран: апла пулсан, мёншён уйăх сёр сине, йе сёр хевел сине укмест-ха?—теме пултаран.

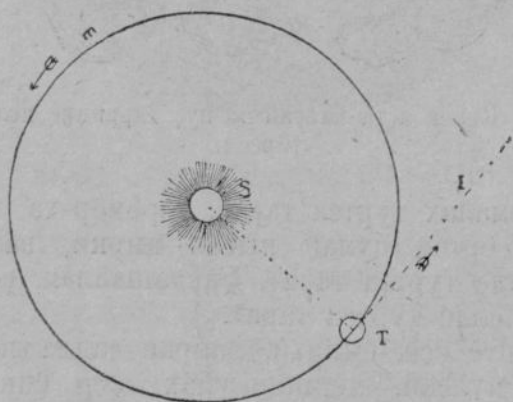
Пёҫикрех аҫасем кантра вёсне зул сыхса питё хы-тă саварнине куркаланă пулё есё, ёмпиҫи. Ыула хăв

тавра пите хытá саварнá тухне, а́на темлетуртсан та хáв патна сывхартма сук. Кун пек тухне кантра та-



23-меш карт. Вёсерёнесе кайсан тул хáш йеннелле кайма тивёсLINE кáтартнá. *D* — тул; *A* — тулáн вёсерёнесе кайнá вáхáтри вырáнэ; *F* — тул хáш сулпа кайни.

тáлтсан вара тул шáхáрса тáста сититтёнех кайса ўкё. Мёншён-ха вáл сáпла? Тула никам та айкинелле тур-такан сук-ске? Антáх вáл, сáпах та, сáв тери вирлён



24-меш карт. Хёвел пёр-пёр вáхáтра сёре хáй патнелле туртма тáрáнсан, сёр йепле сирпёнесе кайассине кáтартнá. *S* — хёвел; *T* — сёр, *I* — сирпёнесе кайсан сёрён хáш йенелле каймалLINE кáтартáй.



вёссе ўкет. Мёнџул хытарах саваран, саван џухлѳ џула айкинелле сирпѳнмелли вай та вирлѳрѳх кѳрсе пыраѳ (23-мѳшпе 24-мѳш картинасене пѳхѳр).

џула кантра вѳсѳнџе саварна пек, кашт туллимар шыв витрине те тытса ал тавра саварма пулаѳ. Анџах кунта та шыв витререн пѳртте сапанмаѳт, мѳншѳн тесен вал хайѳн пѳтѳм сийѳпе витре тѳппе хыта пусарса тѳраѳ.

Сакан пекѳх, пирѳн сѳр те хѳвел патѳнџен йе уйѳх сѳр патѳнџен,—нийепле те вѳсерѳнсе кайма пултараймасѳѳ. Сѳр, хѳвел тавра саваранна пирки, ни хѳвел сине ўкеймest, ни айкинелле сирпѳнсе кайаймаѳт. Уйѳх та сѳр тавра саваранна пирки сѳс хай сѳлѳ сѳнџен пѳранмаѳт. Вал та ни сѳр сине ўкмест, ни айкинелле сирпѳнсе каймаѳт.

Ман ѳмпѳџи пусне пѳркаласа сѳс лараѳ. Каштах тѳрсан: ай-йай-йай! есѳ ѳнтѳ ытла та тѳлѳнмелли йапаласем сѳнџен каласа патѳн. Ыран татах килсе ларас пулаѳ ѳнтѳ,—тесе килне тухса утрѳ.

## II.

**Пѳлѳт сѳнџе темѳн тѳрлѳ сасартѳк курѳнанакан йапаласем.**

Тепѳр кашине ман кѳрѳш хай арѳмне те йертсе пыѳѳ. Пѳрте кѳрсе тѳрсанах: сак Ваџук, хай темле самрак пулин те, пирѳн пек вата сѳнсене тем тѳрлѳ тѳлѳнмелли йапаласем сѳнџен каласа анлантарма пултараѳ, — терѳ. Епѳ вѳсене сѳтел кутнерѳх лартрѳм та, пѳлѳт сѳнџи сасартѳк курѳнанакан йапаласем сѳнџен каласа пама тытантам.

Хѳвел, уйѳх, тата сѳлтѳрсем хысѳан епир нихѳсан та йури сѳнаса пырас тесѳх сѳнамастпѳр. Пѳр-пѳр йерсѳллѳ вѳхатра сѳс теплерен пѳлѳт сине пѳхкаласа плетпѳр. Ўкекен сѳлтѳра курсан, хамѳр тѳттѳммипе, пѳрер сѳн вилѳѳ ѳнтѳ, тетпѳр.

Ҙипертерех сәнаса пәхсан, сав үкекен сәлтәрсем пәҗ тәттәм вырәнтан сиксе тухассә те, пәртак кайсан каллех мәнле тухнә саван пекех пәтсе ларассә. Саванпа вәсене сәлтәр теме те йурамаст. Вәсем—сывләша ситсе сунма пусланакан йапаласем. Вырасла вәсене „метеорит“ теҗсә.

Тата тепәр җухне, хәвел хәртсе пәхнә кун, сасартаках кун сути сәнсәрланса, сүнсе пыраст. Кәшт тәрсан—сарарах, кәвакрах пулса лараст. Тепәр җухне пәр-пәр ләпкә, уйар кас, йәвашпән пәхакан уйах кәтмен сәртенех хәрах айкинҗен пәтсе пыма пусласт. Пәртак тәрсан, шәлтах пәтсе лараст. Халә әнтә малтанхи сәп-сутә уйах вырәнәнҗе пәр тәттәм хура саврашка анҗах йуласт.

Малалла әнтә сакән пек йапаласем мәншән пулса пыни сінҗен каласса пәхәпәр. Кун пек каланә хысәән, старик сүмәнҗе җипер ларакан картәк: ах, аҗам, вҗам! есә турран есәсене пәлеспән-сәке, — тесе илҗә.

— Кинемей, санән итлеме кәмәлу пур пулсан, малтан тәнласа пәх-ха. Кайран вара „турәпа турә мар“ есә сінҗен хәвах ләйах җухласа илән,—терәм епә.

## Хәвел тәттәмлени.

Тепәр җухне, хәвел хәртсе пәхнә сәп-сутә уйар кунах, кун сасартак сәнсәрлана пусласт. Кәштах тәрсан, шәлтах тәттәмленисе ларма пултараст. Унта-кунта сәс сарарах, кәвакрах сән сәпни паләраст.

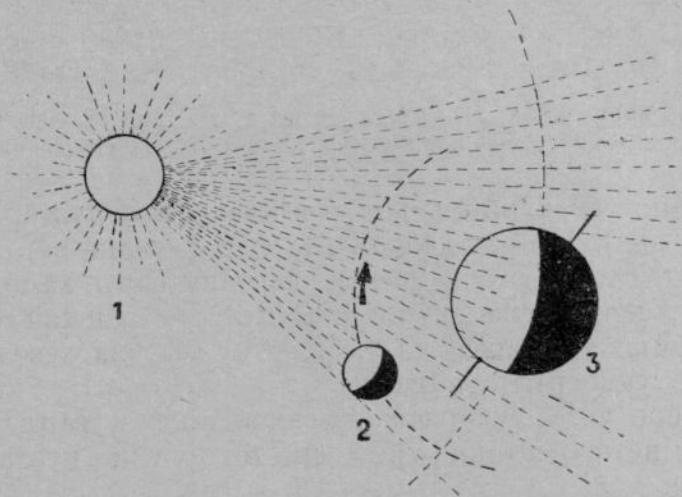
Сакән пек җухне халәх пүртсеенҗен урамалла сиксе тухаст. Еләкрех, хәвел кунашкал тәттәмлениә вәхәтра, сынсем тәнҗе пәтет тесе тем тәрлә пәлханкаласа хәтланнә. Иапаласене пәсса, хәйсем унта-кунта пытанса хәшкәлнә. Халә те хәшә-пәри хәвеле усал, йе тискер тәшман хунарларә, теҗсә. Кун пек вәхәтра пәр етем анҗах мар хәраст. Выләх-тәрләх те мәкәрме, сүхәрма, үлеме тытәнаст.

Анџах саван пек сехёре хәпәтнәшән вылјах-џёрлехе намәсах мар. Вәл хут та пәлмест, тата сын каланине те әнланаймаст. Ку тәлешрен сынна илсе пәхсан, унән калла-малла шухәшласа пәхма пусё те әсләрах. Хай пус тәлешшән әнланса илмен йапалана ытма џёлхе пур.

Кинемей, сана килте ёмпиџи епё әна кунпа сёр, хәллепе сұлла мәншән пулнине әнлантарни сунџен каласа панә пулё-ске, терём.

Епир „сёр саврака йапала, вәл хәвелпе хай тавра савәранәт“, тенётџё. Тата сёрән йулташә—уйәх—ун тавра савәранәт тесе те асәннәџё.

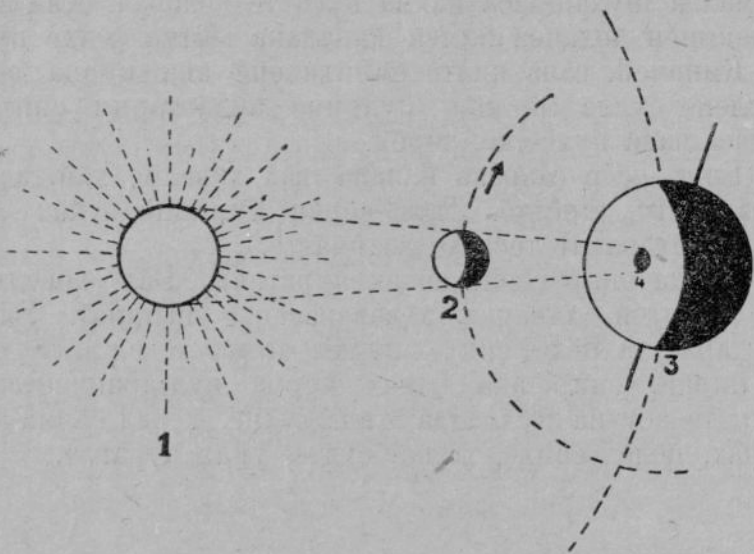
Уйәха епир сёрле анџах куратпәр. Вәл хәвелтухәс йенџен хәпарса, хәвеланәсәнџе пытанаәт. Уйәх кәнтәрла та пәлёт сунџех пулаәт, анџах хәвел питё сута пирки, епир әна ытлах курма пултараймастпәр. Пур те астунә пулмалла: хәш џухне, хәвел аннә-анманах, пәлёт сунџе, џылай сёлте, уйәх курәнаәт.



25-мәш карт. 1—хәвел; 2—уйәх; 3—сёр. Уйәх хәвелпе сёр хушшинелле савәранса пыраәт.

Вәл, сёр тавра савәранаканскер, хәш џухне кәнтәрла хәвел хёртсе пәхнә џухнех сёрпе хәвел хушшине пулса тухаәт. (25-мәш картинә сине пәхәр). Уйәхпа сёр-

рөн хөвөл төлөнџи йенёсем сута. Хөвөл ўкмен йенсем —төттөм. Сөрөн хөвөл ўкекен йенёнџе кун, хөвөл ўкмен йенёнџе каҫ. Уйах, сөр тавра саваранна майёпе,



26-мөш карт. Уйах шап хөвөл төлне тухса тана та, ана хупарласа илнө. Сөр сунџи 4-мөш төлти вырән төттөмлөннө.

хөвөлпе сөр хушшинерех сывхарса пырап пултәр (картина пәх). Кайран-кайран вәл ләп хөвөлпе сөр хушшинџе пулап. (Кана 26-мөш картина сунџе катартна). Уйах, сөрпе хөвөл хушшинџе пулса, сөрөн хай төлөнџи пайне хупарласа илет. Вара ку вырәна хөвөл сүти те ўкме пултараймасп.

Сөре уйах хупарланә вырәнти сунсем вара хөвөл сүти пөтсе пынине йе сөр төттөмлөне пусланине курөс.

Ку уйах сулханө пөрмайах пөр төлте тамасп. Вәл тепөр сөререх куҫса пырап, мөншөн тесен уйах ниҳәсан та пөр вырәнта тамасп. Вәл пөрмайах сөр тавра саваранәп.

Ёсир халө сав төрлө пөџик уйах сав тери пысәк хөвөле йепле майпа хупарласа тама пултарө-ха, тесе

ыйтма шутләр. Кәна әнланас тесе, епир оппәтсем туса пәхәпәр.

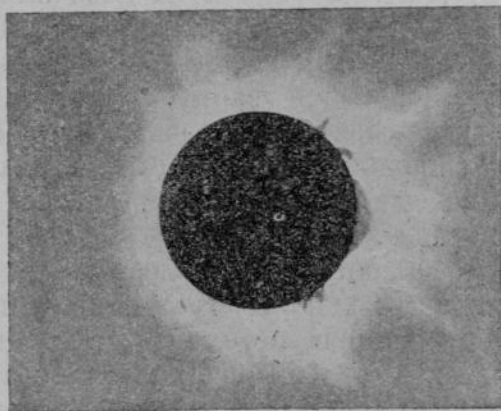
Ҙакән хыҗҗән епё кинемей (ватә йут йинке) аллине пёр җәрулми (паранкә) тыттартам. — Кинемей, ку җәрулмине ёнтё есё хәв куҗ умнерех тыт та, лампә йенелле пәх. Пәхнә җухне майёпе алак патнелле кутән җакса пыр. Ҙав вәхәтра есё лампәна курнине-курманнине пире систерсе пыр,—терём.

Вәл алак патнелле җывхарса пынә майёпе: ай, тамаша-а! Маларах аван курәнакан лампах пёҗикленсе пынә пек курәна пуҗларё-җке ку!—терё.

— Ҙапла җав, җапла, кинемей. Инҗетрен (айакран) пур йапала та пёҗикрех курәнаҗ. Хай пирён хёвеле уйах хупәрласа илнё пек курәнни вәл җәнахах та хёвел пите айакрине җеҗ пёлтерет,—терём епё.

— Старик, ха, тёләнмелле-җке ку йапала! Әна епё хам пуҗ тёлёшшён нихәҗән та шухәшласа илес җук,—тесе лараҗ ман кинемей.

Есир җёнтё аставатәр пулмалла: вәрҗә умён, 1912-мёш җулта, апрелён 4-мёш кунёнҗе (кивё кәлен-



27-мёш карт.

тарпа шутланә), кәнтәрла иртсен иккёмёш сехетре, тәп-тәр уйар кунах, хёвел тёттёмленсе-тёттёмленсе пыҗё те, кун сәнсәрланса кайрё. Ҙавән пек вәхәтра

пёр - пёр кёленџе татакне хураң хушине хара́мласан, епир ун витёр хёвеле 27-мёш картинари пек кура́па́р. Су́та хёвел ыра́нне пёр хура саврашкка кана та́рса йу́лэ. Са́ка хура саврашкка хёррисенџен хаш-хаш тёлте хём йалкашса танине астума пула́т. Унтаң пирён хура саврашкка тавра шура́рах су́та кура́нэ.

Са́кнах пинокка́л витёр па́хсан, вёл тата аванта́рах кура́нэ. Анџах пинокка́л кёленџисене (канта́кёсене) пёр йенџен хара́мпа хуратас пула́т, те́пёр йенџен (кус йенџен)—хёретес пула́т. Хуратмасар па́хсан ку́ссар та пулма пулэ.

Хёвел саван пек тёттёмленесси синџен халхи вёреннэ сынсем 10—12 су́л малтан каласа пама пулта́рашсэ. Вёсем хаш кунта, хаш сехетре, тата хаш минутра пулассине те пёр йуна́шмасара́х каласа па́рашсэ.

Есир калентар тавраш, йе ха́сатсем-мёнсем вуласа пыракан сынсем пулна́ пулсан, сав 1912-мёш су́лта хёвел уйа́хпа хупарланса илессине пёр-ик-ви́с ерне малтан пёлсе тана́ пула́ттар.

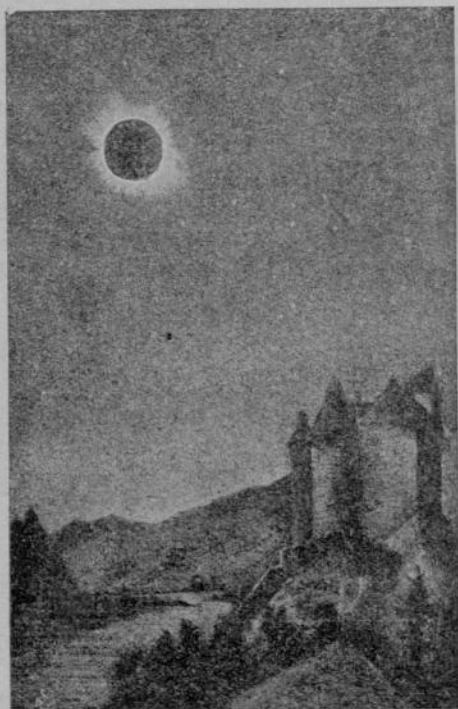
Са́пла ёнтэ, хёвеле уйа́х хупарласа илнэ ыра́нта йаланах тёттём пула́т. Анџах, уйа́х сёртен нума́й пё́зиккэ пулнине, вёл сёр синџи пур ыра́нсене те тёттёмлетеймест. 26-мёш картина́ сине па́хар. Унти 4-па палла́ тунэ ыра́нта пура́накан сынсем пур те хёвел су́тгине кураймассэ. Хура саврашкка хёрринерех пура́накан сынсем хёвеле уна́н пёр хёрри анџах хура́лна́ пек кура́шсэ.

Халэ ёнтэ малашне хаш су́лсенџе хёвел тёттёмленесси синџен кала́па́р. 1939-мёш су́лта ийу́лэн 19-мёш кунёнџе пирён пётём Совет республикёсен Со́йусёпех хёвел хупарланса килни кура́нэ. Унтаң ка́салхи су́л (1927-мёш су́л), ийу́нён 29-мёш кунёнџе, Сёпёрти ыра́нсене шалтах хупарласа илэ. Пу́ринџен ытла Хёвелтуха́с Сёпёрёнџе тёттёмленсе килэ. Пирён патра вёл кашт анџах кура́нмалла пулэ.

— Кинемей, есэ ёнтэ пайан пите́ нума́й халап илтрён. Сан шутупа, са́кан йышши йа́паласем йе

ёсsem, камран йе мёнрен килсе тухасё-ха? — тесе ыйтрам епё кинемейрен.

— Ним калама та аптаратап, ағам. Епир ёнтё ват сынсем, есир сараккисем. Сирён пуранас малалла. Есир теме те вёренме пултарар, — тесе пётёрё ман кинемей.



28-мёш карт. Уйах хёвеле пётёмпех хупарласа илнё.

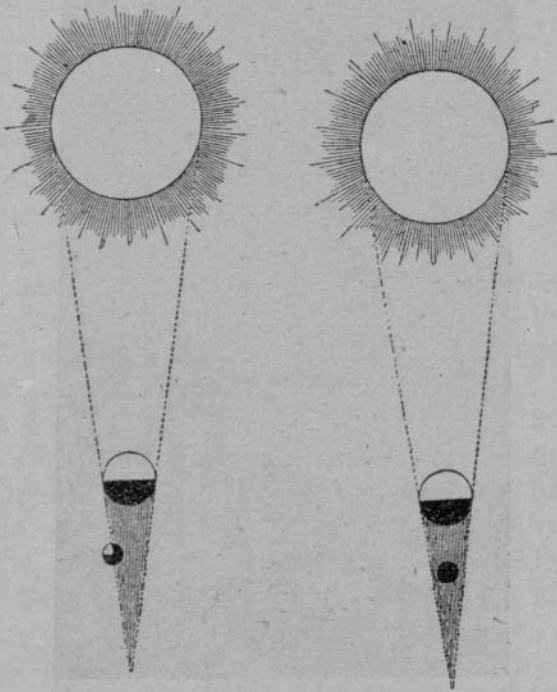
Ёмпиҗипе кинемей килелле утрёс.

Тепёр каc ман ёмпиҗи хай пёҗенех килё. Епё унтан: мёншён-ха пайан есё хаван арамна җёнмерён? — тесе ыйтрам.

— Карҗак иртнё каc телёкре пётёмпе хараса пётнё. Саван халапне итленёшён пулё пул, тет хай. Пайан саванпа килмерё, — тесе аялантарё мана ёмпиҗи.

## Уйӕх тӕттӕмленни.

Пирӕн сӕр тавра савӕранакан уйӕх та хутранситрен тӕттӕмленсе килет. Пӕр-пӕр уйар касхине ӕиперех сӕтатса тӕракан уйӕх,—ӕна такам пӕр айкинӕн сӕме пусланӕ пекех,—пӕтсе, сӕнсе пыраӕ те, кайран-кайран вара йӕлтах пӕтсе лараӕ.



29-мӕш карт.

Ӕмпиӕи, ӕнтӕ есӕ уйӕх сӕлла пулса тӕнине епӕ каламасӕрах ӕухласа илӕн-и тен? Уйӕх кам сӕттипе сӕтӕлса тӕнине, тата вӕл кам тавра савӕраннине пӕлетӕн вӕт ӕнтӕ есӕ.

Ун нек ӕухне уйӕхна хӕвел хушшинӕ сӕр тӕраӕ. Савӕнна хӕвел сӕттине хупӕрласа тӕраканни те сӕрех пулаӕ. (29-мӕш картина пӕхӕр).



Кун пек дүхне сёр хай ним дүлө те тёттөмлөн-мест. Уйах кана куранми пулаф. Уйах саван пек хупарланса килесси касалхи сул та (1927-мөш с.) теккапөрөн 8-мөш кунөнтө пулмалла.

## Хүреллө сәлтәрсем.

Хөвөлпө уйах тёттөмлөнсө килнине сынсем сахалах мар куркалассө. Антаһ 1910-мөш султа май уйахөн 4-мөш кунөнтө куранна сәлтәр пеккине етем йахө сайра хутра сөс куркаласа илет. Вәл сәлтәр хөвөләнәс йентө пөрик-вис кас тәфө. Малтан сак сәлтәр кашт кантәрла йенерех пек курәнафүө. Кайран вара вәл каштах пөкө пөкрөх авәнтө те, хөвөләнәснелле саваранса кайрө. Унтан кайараһ, айалараһ анма тытантө те, пәф куранми пултө.

Ку сәлтәрән хүри пите вәрәм, сутә төтре пөкрөх куранса тәфө. Вәл хурараһ-кавакраһ пөлөт синтө ытла та аван паләрса тәрафүө. Сәлтәрән пусө сарараһ төтререн пулна пек курәнафүө.

Ку хүреллө сәлтәра Калилей тесе йат хунә. Ана пуринтөн малтан пөлөт синтө шыраса тупакан сын — пөр вөрөннө, әслә Калилей йатләскер пулна. Сак сын Калилей сәлтәрән сүдне те шутласа кәларна. Калилей каланә тәрах, сав Калилей йатлә хүреллө сәлтәр кашни 75 сүлтанаһ пире киле-киле курәнмалла. Хай пирөн



30-мөш карт. Калилей (1564—1642)

ҫәлтәр җәнахах та шәп 75 сул иртсен пире тепёр хут килсе куранҗё.

Кун нек хўреллө ҫәлтәрсем пёлёт синҗе сахалах мар ҫўрекелесҗё, анҗах вёсене ахаҗ куҗпа нийепле те курса



31-мёш карт. Каллей йатлă хуреллө ҫәлтәрән пуҗё.

илмелле мар. Хәшө вёсенҗен виҗшер султан, хәшө — ултшар, хәшө тата ытларах ҫулсенҗен пире киле-киле



32-мёш карт. Ахаҗ куҗпах курәнакан хўреллө ҫәлтәр.

курәнаҗҗё. Ҫав ҫәлтәрсене Пулкәври опсерваторинҗе инҗетрен курмалли трупасем витёр пәхса тупаҗҗё.

Хўреллѣ сѣлтѣрсем пирѣн пата питѣ инсѣтрѣн килѣссѣ. Кайран вѣсем каллех айакка кайса пытанассѣ. Сутсанталак тѣрѣх унта-кунта ситсе сўренѣ тух, сав хўреллѣ сѣлтѣрсентѣн хашѣ-пѣри иккѣ те уйѣрѣлса кайассѣ. Сўресен-сўресен вѣсем пѣзикленсе пырассѣ. Кайран-кайран, лѣпах пѣтсе ларнѣ пирки пулмалла, пирѣн пата урѣх килсе курѣнмассѣ те вара. Сакѣн пек иккѣ уйѣрѣлнѣ сѣлтѣрсем, астрономсен шухашѣпе, пѣр-пѣрне перѣннѣрен пулассѣ. Пѣр-пѣрне пырса перѣннѣ вѣхѣтра сѣлтѣрсем пѣтѣмпе саланса кайма та пултарассѣ.

### Ўкекен сѣлтѣрсем.

Уйѣр кассентѣ,—хѣлле те, сулла та,—епир пѣлѣт синтѣ ўкекен сѣлтѣрсем тўлай куратпѣр. Ўкме пуслаттѣн, пѣлѣт синтѣ вѣсене темле шырасан та тупас сук. Вѣсем тата, йѣр-йѣр! кайассѣ те, кайран каллех пѣрѣх сўхалассѣ. Антѣх халиттѣн пѣлѣт синтѣ курѣнакан сѣлтѣрсене пѣрмайѣх курма пулаѣ. Вѣсем ни хѣсан та сўхалса тѣни сук. Савѣнна сак ўкекен йѣпаласене сѣлтѣр теме те май килмест. Хаш-хаш сул сакѣн пек ўкекен сўтѣ йѣпаласем питѣ нумай пулассѣ.

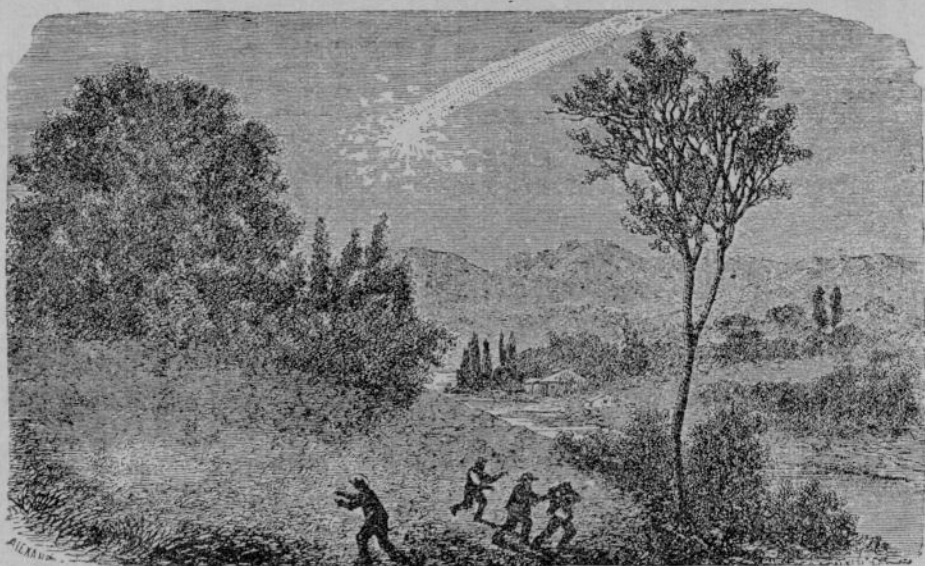
Хаш тухне лѣп кантѣрлах пѣлѣт синтѣ сўтѣ пѣйраки курѣнаѣ. Вѣл вара сѣр синелле йѣлтѣртатса ўкнѣ пек туйѣнаѣ. Хаш тухне вѣл вѣрѣм хўреллѣ пулаѣ. Пирѣн хушѣра савѣн йѣшши йѣпалана вѣссе сўрекѣн вут-сѣлен тессѣ. — Сапла-и, ѣмпизѣ? — тесе йѣтѣрам епѣ старикрен. Вѣл: сапла сав, сапла; ѣна пирѣн асаттесем те саплах калаѣтѣс,—тесе илтѣ.

Ку йѣпаласем пур те сав хўреллѣ сѣлтѣрсем пѣр-пѣрне перѣннѣпе саланса кайнѣ тўл муклашкисем пулассѣ. Ўкекен сѣлтѣрсем сѣре тавралла хупѣрласа тѣракан сывлѣш патнелле сититтѣн пирѣн куса курѣнмассѣ. Тѣнтѣ тѣрѣх питѣ вирлѣн сирпѣнсе пыранскерсем, вѣсем сывлѣш кассине кѣрсен тата хѣтѣ-

рах сунма пуслассе. Сав вахатра тин вѣсем пирѣн куса курана пуслассе.

Вѣсенѣн хашѣ, хай пѣфиккѣ пирки, сѣр сине ситиѣн ылай сѣлтех сунса пѣтессе. Кашт пысакрах бул муклашкисем сѣр синех ситсе укессе. Сакă сунса ўкекен булсене тѣтѣм халах вут-сѣлен тесе шутлаѣ. (33-мѣш картина).

Пысакрах булсем сѣр сине ўксен, ана вѣсем шатарсах кѣрсе кайассе. Хашѣ вѣсенѣн аѣа пусѣнѣн те пысакрах пулассе. Саван пек булсене мусейсенѣ ылай курма пулаѣ. 1921-мѣш сѣлта хѣлле саван



33-мѣш карт.

йышши сунакан бул Мускав таврашѣнѣ пѣр йал умне ўкнѣ. Вад 3—4 пѣт ытла туртнѣ. Ана халѣ Тимирясевски Йалхусайстви Аккатемине хунѣ. Сакан пек йапаласене вырѣсла „метеорит“ теҫсе.

Ку йышши булсем пирѣн сѣр синѣ ахал ырткаласа сѣрекен булсем пек мар. Вѣсем калама сук йывѣрскерсем. Сав булсенѣ тимѣрне никкѣл тийекен

йапаласем пите нумай. Вёреннё сынсем, сак тулсем тарах, пелёт тарринџи салтарсем мёнле йапаласенџен пулнине тухласа илещё.

Вёсем синџе те тимёр пур тесен, ман ёмпиџи, аллисене саркаласа: „Епир те ыраш вырнă вăхăтра саван пек йалтартатса анакан йапалана курнăтџё. Анџах ана-кана шутлама пёлмен епир. Вут сёленех тенё. Ай-йай, есё, џанах та, ытла тёлёнмелли йапаласем синџен каласа патан-ха,—терё те килнелле тухса утрё.

### III.

**Кирек хăш вырăна кайсан та хамър аџта пырса тухнине пёлёте пăхса пёлесси.**

Таваттамёш касра епё, ним ыйтатџенех, ёмпиџирен сапла ыйтрам: „Есё айакри сула кайкаласа курнă пулё. Саванпа сана ун синџен ыйтса сăмах та сайа йамалли сук“. Въл: „Епё хам ёмёрте Сёнтёр-вэррипе Шупашкартан иртмен. Пёрре, самрак тухне, тутарсем Хусана утапа илсе кайаспăвџё, анџах арам џарџё, вăрам султан хăрарё,—терё ёмпиџи.

Епир харпър-хăй йалёсем таврашёнџе, кирек аџта кайсан та, сұхалас сук. Хёвел вăхатёнџе султан пăрăнса аташма пусласан та, кайран-кайран хамър йал тёлне тупатпăрах.

Анџах пёр-пёр йут сёре лексен, епир тепёр тухне сұтсанталăкăн нихăш йенне те тухлаймастпър. Пирёншён таџта кантарла йенё, таџта сурсёр, такăш выранта хёвелтухăспе хёвеланăс йенёсем. Саванпа та епир џас-џасах хăш йенелле сул тытассине те тухлаймастпър.

Пёлмен вырăсенџи сұтсанталăк йенёсене катар-такан припор пур. Вырăсла ана „компас“ теџсё. Ун ашёнџе икё вёслё стрелкă пулат: пёр вёсё шурă, тепри хура. Хура вёсё пёрмайах сурсёр йенелле катартаџ, шурă вёсё—кантарла йенелле. Кантарлапа

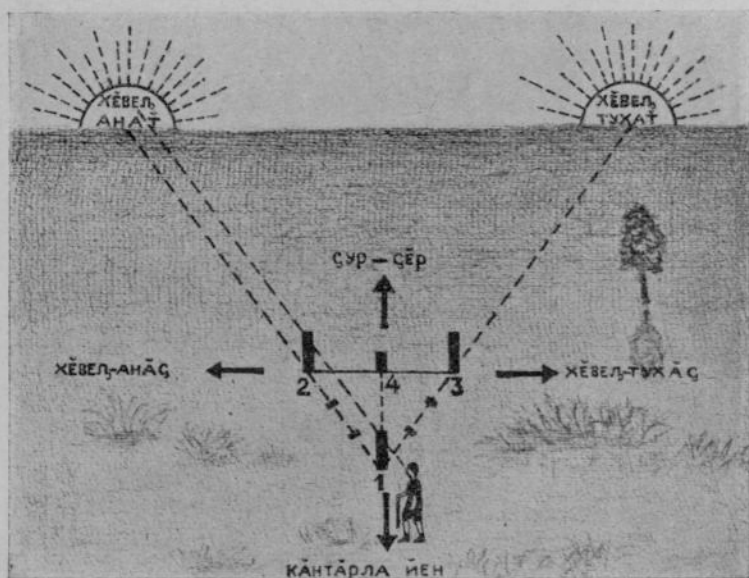
сүрсөр йенёсене пёлсен, вара хёвелтухаспе хёвеланас йенёсене шыраса тупма йывар мар.

Анџах пёр-пёр сын йал тавраш пите сайра вырәна пырса кётёр. Ун аллинџе компас йыпши йапала та ан пултәр. Хай каймалли сунне те ан пёлтёр вәл. Кирек асталла утас пулсан та, вёсси-хёрисёр уй (хир), йе вәрман сарәлса выртай. Кун пек џухне хамәр хаш йенелле каймаллине хёвел тәрәхах џухлама пултартпәр. 19-мёши 20-мёш картина сунџе кәртәтнә пек, епир пёрер тўрем вырәна тўп-тўрө туйа лартсан, унән џән кёске сулханён вәхәџө кантәрла ситнине кәртәтө. Вара епир хёвел йенелле савәрәнса тәрсан, пирён умра кантәрла пулө, сылтәм ал йенџе хёвеланас, сулахай йенџе хёвелтухас, тата сурәм хысёнџе сүрсөр йенө пулө. Сакән пекех, хёвелтухаспе хёвеланас вәхәџөсенџе те џухлама пулай. Анџах йулашки шухаш төлөшёнџен кәшт аставарах пулмалла, мёншён тесен сунталәк тәрәшёнџе хёвел пёрмайах ләп хёвелтухасёнџен хәпарса ләпах хёвеланасне кайса анмаст. Хёлле вәл хёвелтухаспе кантәрла йенёсен хушшинџен тухса хёвеланаспе кантәрла хушшинџе анса ларай.

Сулла џухне сүрсөр кәшт иртсенех пёлөт айкисем хөреле пусласө. Каçалапа хёвел каллех сүрсөр йенерех кайса ларай. Хёвел анса ларнә төлти пёлөтсем лайах төттөмлөнге те ситеймөсө,—сав вәхәтрах сылтәмри, хёвелтухас төлөнџи пёлөтсем хөреле те пусласө.

Сакән пек џухне пёр-пёр сөрле пёлөт сунџе сәлтәрсем сук пулсан, тәнләрах сын, џухлакан сын сапах та сүрсөр йенне џасах тупө. Ана вәл сапла џухласа илө: ләп хёвел аннә йенелле төллөсе виç-тават утам хәварса, икө патак лартө (картина пәх). Иккө-мөш (2 төлөнџи) патака малтанхи (1 төлөнџи) патакран пәхса, хёвеланаснелле төллөсе лартө. Унтан кәштах сывәрса илнө хысән, ирхине, хёвел тухнә вәхәтра, вәл виçсөмөш патака тўрөх хёвелтухаснелле төллөсе лартө. Виçсөмөш (3 төлөнџи) патак та пёрре-

мөшһөңгөн 3—4 утәм айакра пулмалла. Вәл иккәмөш патак пекех пәрремөшө тәләнҗе пулмалла. (34-мөш картина пәх). Халә әнтә пәрремөшпә иккәмөш патак хушшинҗе йе пәрремөшпә виҗсәмөшә хушшинҗе виҗшә утәм пулсан, вара иккәмөшпә виҗсәмөш



34-мөш карт.

хушшинҗе 4 утәм пулмалла тийәпәр. Иккәмөшпә виҗсәмөш патаксем хушшинҗи сурма сұлне ик йәнҗән те икшә утәм пулә. Вара шәп сәв сурма сұлта сур-сәр тәлә пулә. (Картина синҗе 4-мөш патак тәлли). Сур-сәр йәнне тупсан, вара ытти йәнсенә тупасси пәртте йивәр пулас сук.

Сакән пек майсемпә сәнталәк йәнәсенә сұлталәкән кирек хәш вәхәтәнҗе те тупма пулә.

Анҗах епир, әмпиҗи, пәр-пәр пысәк уй вәррине хәлләхи вәрәм уйар қасра пырса тухсан, мән тума пултарәпәр-ха иксәмөр? Сұллахи пек хәвел тухассипә хәвел анассине кәтсә ларма шәнса виләсрән шиклен-меллә,—тәсе илтәм епә старике.

— Уйар каҫ җухне ним хәрасси-тәвасси те сук. Хөвеле кётме те кирлех мар. Ун пек җухне сүтсан-таләк йенёсене епё сансаҫрах лайәх тупәп. Манән пуринҗен малтан алтәр-сәлтәра сөс тупма тәрәш-малла. Кайран вара ун тәрәх сүрсёр сәлтәрне шыра-



35-мөш карт.

малла. Сак йулашки сәлтәр сине тўп-тўрө тәрса пәх-сан, вара пирён умра сүрсёр йенё пулө; хысалта — кантәрла йенё, сылтәмра—хөвелтухәс, сулахайра — хөвеланәс йенёсем пулөс,—тесе хуҗө ман өмпиҗи. (35-мөш картина пәх).

Епё ана: өмпиҗи, есё апла епё каланисене пите аван әнланса пынә-ске, — тесе хөпөртөт-төртөм.

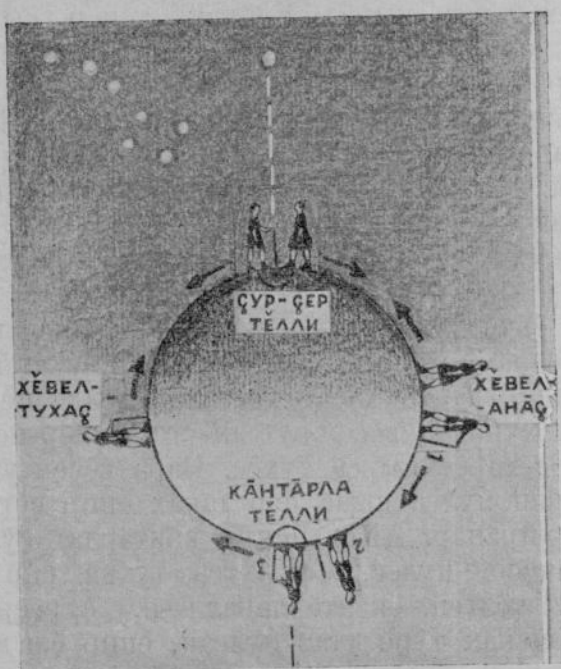
— Әнланас тесе сав, сан пата 4 каҫ таранҗе-нех килсе лара-лара вәхәта ирттерсе сўретөп,—терө өмпиҗи.

— Йурө -ске,—тесе илтөм епё. Малалла өнтө тата урәх йапаласем синҗен каләсса пәхәпәр.



## Шухайласа ҫёре мёнле-мёнле йёрсем туса уйарни.

Халё ёнтё пёр ҫынна пёрмайах ҫурҫёр йенелле уттарар, теприне кәнтәрланалла утма хушар. Капла кайсан, пур ҫерте те утма ҫаракан вырәнсем пулма-сан, вёсем ҫёр таврах ҫавәрәнса илме пултарасҫё. Ҫак ҫынсем икё йенелле тухса утнә ҫух, епир вёсене



36-меш карт. Кунта, йәнәшпа, сулахай йенне „хёвел-анәҫ“ тесе ҫырна. Вәл төрөс-мар, төрөссипе сапла кирлө: сулахай йенҫе „хё-вел-анәҫ“, сылтәм йенҫе „хёвел-тухаҫ“ пулмалла.

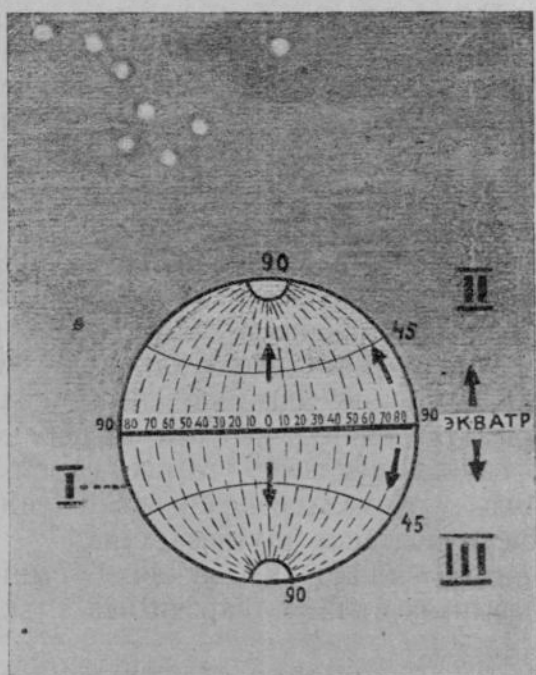
пёрмайах тўп-тўрө утма хушса йарар. Ҫурҫёрелле кайма тухнә ҫыннан, ҫутсан-утсан, ҫурҫёр ҫәлтәрө шапах пуҫ тәрринҫе тәракан пулө. Ҫавән нек вырәна ҫитсен, вәл тепри ҫавәрәнса ҫитессине пёр сикмесөрех кётсе тәтәр. Кәнтәрлана кайакан ҫын,

малалла утнәсемән хысалалла саварана-саварана пәхсапырсан, вәл хай тухна тухне тыйлай сұлте курәнакан сурсәр сәлтәрне айаларах-айаларах курсапырә. Кайран-кайран вәл, ләп кәнтәрлари сәр тәлне (пәдуса) ситсен, вара сурсәр сәлтәрне курми пулә (36-мәш картинә синтә 2-мәшпе 3-мәш тәлти ырансем). Унтан, малалла утнәсемән, вәл сав сәлтәра төпәр хут курма пуслә. Анҗах халә ана вәл хай хысәнтә мар, хайән умәнтә курсапырә. Утнәсемән сак сәлтәр сүлерех хәпарсапырә. Кайран, төпәр сын патне саваранса ситсен, сурсәр сәлтәрә шәп ун пусә тәрринтә курәнә.

Сак сынсем әнтә сәр тавра саваранса илтәс пулат. Сәр саврашкин сурсәр сәлтәрә йенне сұл йенә тесе шутләпәр. Вара туп-түрех айал йенелле—кәнтәрла пулат. Сак хисепне сәре шәп варринтән уйәрсан, сүлелле—сурсәр пайә, айалалла—кәнтәрла пайә пулә.

Халә әнтә тата сәр синтә сурсәрне кәнтәрла хушшинтә ләп варринтә пулса тәрәпәр. Кунтан каллех икә йенелле, хәвелтухәспе хәвеланәснелле пәрер сын түрә утма хушсан, вәсем, утсан-утсан, пәр-пәр тәлте ләпах хире-хирәспырса тухәс. Вара вәсем утса саварәннә пирки пулса пынә йәр тәрәх епир сәре шәпах икә пайа уйәрәпәр. Айал йентә кәнтәрла, сұл йентә сурсәр йенәсем пуләс. Сак утса тухна йәр синтән кирек хәш тәлтән,—кәнтәрланалла-и, сурсәр йенелле-и,—пәрмайах түрә утас пулсан, епир сав малтанхи ыранах тухса тәрәпәр. Анҗах, сәр саврака пирки, шәлт урәх йентән ситсе тухәпәр. Кү йулашки йәрсене ырасла „меридиан“ тәсәсә. (37-мәш картина пәхәр). Маларах епир пур саврака йапалана та 360 кратуса (пайа) уйәрма пулат тенәтә. Пирән сурсәрне кәнтәрлана йе хәвелтухәспе хәвеланәснелле кайса саварәнә сынсен йәррисене те сак шутнах уйәрса хисеплеме пулат. Кәшни кратусран сурсәрне кәнтәрла йенелле меритансем тәрсе тухма май килет. (37-мәш картинәра кәтартнә).

Сурсёрпе кәнтәрла хушшинҗи ләп вәрәнҗи йёре „хәвелтухәсπε хәвеланәс йёрри“ тийепёр, мәншён те-сен, кунтан айкинелле пәхсан, пёр йәнҗе хәвелтухәс,



37-меш карт. I — меритиан; II — сурсёр йенё; III — кәнтәр йенё. Стрелкәсем меритиансен йёрдөсем хәш йенелле пынине кәтартаçсё. Меритиансем пур те пёр тан. Хәвелтухәсπε хәвеланәс йёррисем пур те пёр танах мар: экваттартан икё айкинелле те вөсем кёс-келсе пыраçсё. Картина синҗе „экватр“ тесе сырна. Вәл төрөс мар. Ана „экватор“ теçсё.

тепринҗе хәвеланәс төлөсем пулөс. Ана вырәсла — „экватор“ теçсё. Экваттартан пусласа сурсёрпе кәнтәрла йенелле меритиансем тәрах кашни кратусран хәвелтухәсπε хәвеланәснелле йёрсем туса тухсан, вөсем епир мәнзул сурсёрелле йе кәнтәрланалла сиксе пына — саванзул кёскелсе пырөс. Анҗах ку йёрсем синҗен те, кашни вырәнтанах — хәрах айки-

нелле хёвелтухӑс, тепёр айкине хёвеланӑс йенёсем пулӑс. 37-меш картинӑра кун пек йёрсене пурё 4 тунӑ: иккёшӗ—екваттӑртан сурсёр йенелле, тепёр иккёш—кӑнтӑрланалла. Анӑрах вёсене ӗулай нумайрах тума пулаӑ. Епир кӑшт маларах кӑна ҫапла каланӑӗ: ҫак йёрсенӗн екваттӑр патнереххисем вӑрамрах, сурсёр йенё тёлнереххисем—кёскерех, тенёӗӗ. Екваттӑртан 90-меш кратусри йёр—пуринӗн кёскереххи. Анӑрах ку хисеп тёлёшёнӗн меритиансене илсе тёрёслесен, вёсем пур те пёр танах пулаҫҫё.

Сутҫанталӑк курма тухнӑ ҫынсем, тата тинёсенӗи карапсемпе пӑрахутсем ҫинӗи ҫынсем хӑйсем пӑхнӑ вырӑнтан ҫӑлтӑрсем мёнле курӑнни тӑрах ҫёр ҫинӗе хӑш вырӑна ҫитнине ӗухласа илесҫё. Ҫёр ҫинӗе хӑш меритиана, тата хёвелтухӑсенӗи хёвеланӑсенӗи хӑш йёр ҫине ҫитнине пёлме пултараҫҫё. Кӑна вёсем ҫӑлтӑрсем пур ҫёртрен те пёр пек курӑнманнинӗн сӑнаса ӗухлаҫҫё. Анӑрах ҫӑлтӑрсем хӑш вырӑнта мёнле курӑнмаллисене опсерватторинӗи астрономсем тахӑҫан малтанах шутласа хунӑ.

Ҫапла ёнтё, ёмпиӗи, ку ӗухнехи ҫынна таҫти хӑяматри вырӑна кайса йарсан та, вӑл ҫухалас ҫук.

— Тёлёмелле, аҫам, питех тёлёмелле хӑлхи пурӑнаҫран,—терё те килнелле тухса утрё ёмпиӗи.

#### IV.

**Пёлёт ҫинӗи ҫӑлтӑрсене, хёвеле, уйӑха пӑхмалли йапаласем.**

Ҫын тёнӗере хӑй пулнаранпах пёлёт ҫине тёлёнетёлёне пӑха пуҫланӑ. Малтанах хӑшё-пёри пёлёт ҫёре ӗпёнтернё ҫашкӑ пек хупӑрласа тӑраӑ тесе шутланӑ. Вара ҫав ҫашкӑ ҫине унта-кунта пӑӗ-пӑӗ ҫӑлтӑрсем җике-җике лартнӑ пул тесе шухӑшланӑ. Хӑшё тата—ҫав тёрлё нумай ҫӑлтӑрлӑ пёлёт хӑй ҫёр тавра ҫавӑранса тӑраӑ пул, тенё. Кун пирки ёлөкрех тем тёрлө

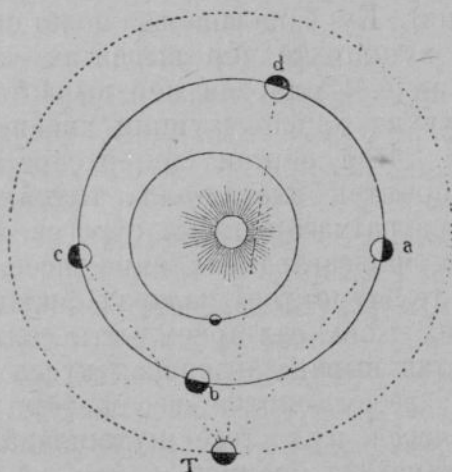
шухашлакан та пулна. Саван пекех, авалхи сынсем— пур салтарсем те, уйахна хевел те сёр тавра саваранассе, тесе шухашласа пуранна.

400 сул кайалла тин пёр вёренне, асла Копперник йатла сын кун синтен терес каласа анлантарна. Вал калана таррах, салтарсемпе хевел мар, сёр хай хевел тавра саварана. Ку йапалана вал пелёт синти салтарсем султалак хушшинте пёр вырантах куранман таррах тухласа илне. Салтарсем пёр вырантан тепёр вырана кусна тухне хайсен хуши хисепесене пертте улаштармассе. Пёр сёртен тепёр сёре кусна тухне вёсем, пёр-перинтен аларан-алла тытна пек, хайсен хушисене патратмасар кусса сурессе. Хевел тавра пёр сёр антах мар саваранса танине сиссе, Копперник кун синтен те пуринтен маларах анлантарса пана. Вал ун тухнех хаш салтарсем ытти салтарсем хушшинте вырантан вырана араснарах кусса танине синне. Саванпа вёсем синтен вёсем сёр пекех хевел тавра саваранассе пул, тесе шухашлана. Антах ана ун тухне никамах та ёненмен.

Кун хыссан нумайах та вахат иртмерё, сак шухашсем заннине тепёр асла, вёренне сын, Калилей йатласкер, кала-кала анлантарма тытанте. Калилей пуранна ёмерте инсетри йапаласене пысаклатса тата сывхартса катартакан трупасем шухашласа каларна. Саван йыши трупасем витёр пелёт синти йапаласене пахма тытанна. Калилей ти малтан Шурампус салтарне курна. Ку салтар кирек хасан та пёр вахатрах куранмас. Хаш тухне вал ирхине курана, тепёр тухне тата ана хевел анна-анманах курма пулат.

Перре пахна тухне сак салтар пысак сурла йевёрлө куранна, тепре пахна вахатра сурли пёзикленне пек туйанна. Антах унан сарлакше малтанхинтен пысакрах пек куранна. Кайран-кайран Шурампус салтарё уйах пекех тулса пына та, йулашкинтен пётём саврашкпех куранма пуслана. Калилей ана сакан пек улшанса пынине хайён труши витёр курсан, ку сутя йапала та, Копперник калани пек, савракаскер,

сёр йевёрлех тёттёмскер, тата сёр пекех хёвел тавра саваранаканскер тесе шутланă. 38-мёш картинă сине пăхăр. Шурăмпус сьлтăрĕ, а тёлёнџе тăнă џухне, сёртен сывăхра тăраť. Саванпа ун сурли те пире



38-мёш карт. Варринџе-хёвел, *T*— сёр; *b*— Шурăмпус сьлтăрĕ; *a* тёлте въл, сёр патнерех тăнă пирки, пысăкраххăн курăнаť. Ку вырăнта сурла пекрех курăнаť. *d*— тёлте пире хире-хирĕсех тăраť. Ун џухне апа епир пётём савракинех сурта куратпăр.

пысăкрах курăнаť. Сурла пек курăнни въл сак тёлте пирёншĕн кăшт айкинĕрех тăнăран килет. Шурăмпус сьлтăрĕ *d* вырăна саваранса ситсен, ун сине ўкекен хёвел сурти пирён тёлте пулĕ. Вара епир сав сьлтăра пётём талкăшĕнĕх курăпăр. Анџах сак тёлте тăнă џухне епир апа малтанхинџен кăшт пĕџикрех, куратпăр, мёншĕн тесен халĕ ёнтĕ въл сёртен айаккарах тăраť. С тёлёнџе въл каллех сурла пек, тата пысăкраххăн курăнма пуслăť. Анџах унăн сурли халĕ шăлт урах йенелле пăхаť. Сак тёлтен унăн сурла сарлакăшĕ ансёрлана-ансёрлана пырĕ, анџах сурлан вăрамăшĕ сурла ансёрланнăсемĕн вăрамлансах пырĕ. *b* тёлёнџе вара въл пирён кусран сур

халё, мёншён-тесен сав вәхәтра хёвел аһа ләш урәх йенҗен сүтатма тыҗанаҗ. Сак картина сінҗех хёвел сывәхёнҗе тепёр пёзик саврашка пур. Вәл сёрпе Шурәмпус пекех хёвел тавра савәраһакан йапала (планет). Аһа та хёвелех сүтатса тәраҗ.

Сав трупа витёр Калилей тепёр сёререх пәхса, Йуппиттёр йатлә планет курһә. Сакан хысһән вәл ёлөкрех Копперник каланә сәмахсене астуса иһнө те, вөсем пур те җән пулһине шута хурса, кун сінҗен тата хытәрах аһлантарма пусланә. Копперник шуҗөпе, хёвел таврашёнҗе савәраһакан планетсем тавра тата урәх пёзикрех, уйәх пек йапаласем савәраһасё. Йуппиттёр тийекен планет тавра уйәх пек планетсем 4-ән савраһанса тәрасё, вөсем уйәхран кәшт пысәкрах.

Айакри йапаласене сывхартса тата пысәклатса кәтартакан трупана шухәшласа кәларһә пирки, Калилей пөлөт сінҗи җылай йапаласене вәл хәй тунә наҗарта-тарах трупалах курһә. Сак трупа паләртһә пиркиөх, хёвел тавра пөр сёр кәһа мар савәраһанса тәһине, тата вөсем (планетсем) пөр пек пысәк маррине пөлһө. Уһтан вөсем савәраһакан сүлсене, тата хәшө хёвел патнерех, хәшө айаккарах, хәшө пите инсетрен савәраһанһине те шутласа кәларһә. Анҗах сав вәхәтра кун пек вөрен-текен сынсене пөртте сүл палан. Патһана пуп тавраш сынсем сүтсанталәк мөһле пулһине тата вәл йөпле тыҗанса тәма пултарани сінҗен җәнләха пөлсен пәт-ранма пуслөс, тесе шутласа, сакан пек вөрен-текен сынсене пөрмайах хирөс пыһә. Савнашкал әслә, вөрен-нө сынсене вутта пәрахса та нумай сунтаркаланә. Хәшне-хәшне тата хөрессем сине те саккаласа вөдеркеленө.

Анҗах җән-төрөс йапала хәйөн сүлһө кирек хәсан та пулин шыраса тунатех. Халө ёнтө төнҗө пулһи сінҗен ёлөкрех йаракан йумахсене һикам та ёненсех кәймаҗ.

җән малтан пөлөт сине трупа витёр пөр Калилей сөс пәхса сәһанә пулсан, халө ёнтө төнҗөшөх тем төрлө лайәх, пысәкрах трупасем витёр пәхса темисө

пин сын та сана са ларма пултараѣ. Нумаи вѣреннѣ,  
ахла сынсене вутта хурса сунтаракансем те сук.

## Хѣвел.

Хѣвел сине пиноккал, витѣр пѣхас пулсан, малтан  
унан кантакѣсене хуратса, тата хѣретсе илмелле. Кун  
синтен епир кѣшт маларах асанса илнѣтѣ. Кунта  
пѣр-пѣр симѣспе хѣрлѣ кантак татакѣсене тупса, вѣ-  
сене хѣрлѣпе симѣ сѣрсемпе сѣрланѣ пиноккал  
кантакѣсемпе ку с хушшине тытса пѣхсан та питѣ лайах  
пулмалла. Сакан пекрех туса пѣхмасан, ку сѣр пулса  
ларма та пулаѣ.

Сак хатѣрсем ситсен, епир пѣрер уйартарах ир-  
хине хѣвел тухине сыхласа илер. Вал сурри куранма  
пуслаѣженех епир сав пиноккалпа ун синелле тѣллесе  
пѣхар. Пѣхна вѣхатра мѣн-мѣн курнине пѣрер хут  
татакѣ сине хѣвел пек картинѣ туса ѣкерер. Унтан  
хѣш тѣлте мѣн курнине ѣлтах сырса нымалла. Саван  
пекех тата сак кунта кантарла тѣленѣ те хѣвел санне  
ѣкерсе палласем туса сырса хѣвармалла.

Сак ѣсе пѣр ѣркенмесѣрех туса пѣхсан, есир хѣ-  
вел ытла саврака маррине сисме пултарѣр. Ун вар-  
ринѣ кана есир пѣр саврашка пекки курѣр. Ку сав-  
рашка кѣшт хѣрлѣрех-тѣттѣрех санла куранаѣ. Ун  
ѣри-тавра тепѣр си курма пулаѣ, анѣах ку си ытла  
савраках мар: хѣш тѣлте вѣрѣмрах, хѣш тѣлте кѣске-  
рех, унта айкинелле тѣсѣла-тѣсѣла тѣракан шура ѣр  
паллисем куранѣс. Ку сийѣн санѣ-сапаѣ шурарах  
сутѣ пек куранаѣ. Сакѣ иккѣмѣш сине хѣвел калпа-  
кѣ тѣсѣ. Вырасла ѣна „солнечная корона“ тесе тѣне-  
сѣ. Ёмпѣзи, есѣ тимѣрсѣ суха тимѣрѣ туптаттарма тѣлай  
кайса сѣренѣ пул. Вѣркѣѣ лайахрах вѣртерсе тимѣре  
хѣртсен, вал шап-шур пулса кайнине санакаланѣ  
пул. Сак тимѣрех калама сук пысак вѣри сѣре кѣрт-  
сен, вал шыв пекех ѣухакан пулѣ. Унтан кайран,  
тата вѣрѣрех сѣре ку сарсан, сак шѣвѣ тимѣр пѣс  
пулса кайма та пултарѣ. Унан пѣсѣ шап-шур сутѣ



кураңнѣ. Сакаң йевѣрлех тимѣр пек пур хытѣ йапаласем те: вѣсем питѣ пысѣк вѣрире пур те шап-шур пѣс пулса кайма пултарасѣ. Хѣвелѣн иккѣмѣш сийѣ те питѣ пысѣк вѣрире тимѣр пек йапаласем пѣс пулса кайнинѣн килсе тѣраѣ. Сава пѣс татѣкѣсем хѣвел тавра вѣссе сѣресѣ.

Хѣш тухне тата хѣвел сѣнѣе урѣхларах йапаласем те курма пулаѣ. Тепѣр тухне хѣй унѣн варринѣи хѣрлѣрех саврашка сѣнѣе тѣл-тѣл хурарах вырѣнсем те астума пулаѣ. Хѣвел сѣнѣе саваншкал хурарах тѣлсем курсасѣн, вѣсене кун каѣаѣн кашни сехетрених пѣрер пѣхса тѣмалла. Кашни пѣхмассерен вѣсене хут сѣне ѣкерсе тѣмалла. Хѣвел сѣнне ѣкернѣ хут сѣнѣе сав хура тѣлсем тѣрлѣрен сехетсенѣе хѣш-хѣш вырѣнта тѣнине паллѣ туса пымалла. Вара епир сѣк хура тѣлсем тѣрлѣ сехетсенѣе тѣрлѣ вырѣнта тѣнине курапѣр. Вѣсем пѣрмайѣх пѣрер вырѣна кусса пырѣс.

Епѣ ѣмпиѣирен: сан шухѣшупа, мѣншѣн вѣсем сакаң пек пѣр йенелле вырѣнтан вырѣна кусса пырасѣ пек? тесе ыйтрам. Вѣл нумай шухѣшламасаѣрах сапла каласа паѣе: вѣсем пѣрмайѣх апла пѣр йенелле кусса пыни—вѣл хѣвел хѣй тавра савѣрѣнса тѣнине пѣлтерет пулѣ. Хѣвел хѣй савѣрѣннѣ майѣе вѣсене те пѣр вырѣнтан тепѣр вырѣналла кусарса пыраѣ пулмалла тесе шутлатѣн епѣ,—терѣ.

— Тѣнахах та ѣнтѣ, ѣмпиѣи, ку йапала есѣ каланинѣх пѣлтерерт. Епир вѣсем тѣрѣх ѣнтѣ хѣвел хѣй тавра савѣрѣннине анѣах мар, тата вѣл хѣш йенелле савѣрѣнса тѣнине те пѣлме пултаратпѣр,—тесе пѣтертѣм епѣ.

## Уйѣх.

Кашт маларах епир—уйѣх сѣр тавра савѣрѣнаѣ, тесе каланѣтѣе. Савѣннѣа вѣл сѣртен инсѣх те мар. Уйѣах епир ахѣл куспах куратпѣр. Кун пек анѣах пѣхнипе те ун сѣнѣе хѣш тѣлте хурарах, хѣш тѣлте сутаѣрах вырѣнсем астума пулаѣ. Унтан, вѣл тулма

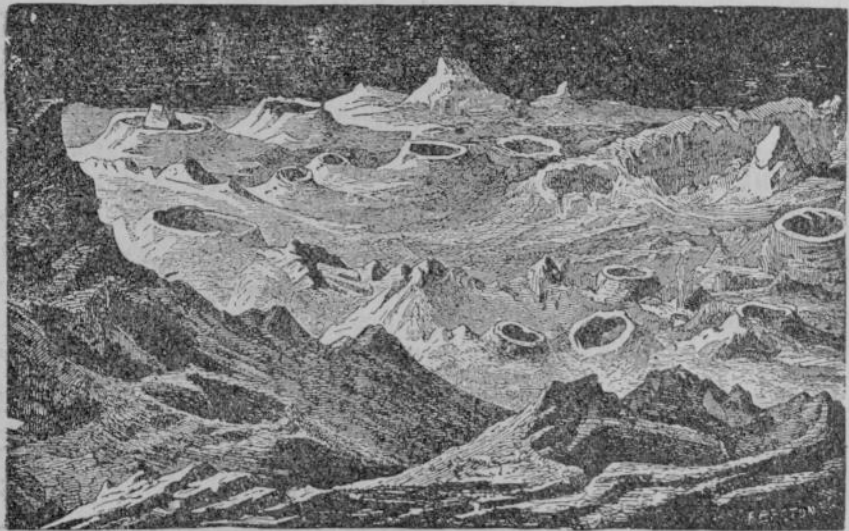
пуслана вӕхӕтатла пулсан, унӕн пӕр хӕрри пите тикӕсех маррине те палӕртма май пур. Ахаӕтенех мар пулмалла, ӕлӕкхи сӕнсем уйӕха картинӕ синӕе пӕрмайах сӕмсалӕ, тутталӕ, куслӕ тукаласа ӕкернӕ.



39-мӕш карт. Уйӕх тулӕ вӕхӕтатла ун сине пиноккӕ витер пӕхсан, унта хурарах-шурӕрах вырӕнсем, тата мӕкӕл-шакӕлсем, лакӕм-лӕкӕмсем курӕнассӕ.

Сурла пек сур сӕврашкан пӕр хӕррине (шалтине) тикӕсех мар тӕвассӕ. Уйӕх синӕи хурарах тӕлсене пирӕн хушӕра—вӕсем вӕрмансене пӕлтерессӕ пулмалла, тесе шутлакансем те пур.

Алă айёнџе пиноккăль пулсан, епир ун витёр пăхса, сав уйăх синџе хурарах, шурăрах вырăнсем мёншён курăнине те џухласа илѣпёр. (Пиноккăль кантăкĕсене халё хуратма та хёретме те кирлё мар). Уйăх тулса пыма пусланă вăхăталла пăхсан, епир кунта сара мăкăль-шакăль вырăнĕсем сес курăпăр. Хăш тёлте пысăкрах, саврака мăкăль-шакăльсем, тепёр сёрте тата савракарах, пысăк лакăм-лĕкĕмсем курма пулаť. Вёсем хушшинџе тем џулах пёзикреххисене те астуса илме пулё.



40-мёш карт. Уйăх сине астрономсен лайăх кăтартакан труппи витёр пăхсан, унти мăкăль-шакăльсем сак картинă синџи пек курăнĕс.

Сак тёлсене лайăхрах астуса пăхсан, епир сав мăкăль-шакăльсенџен пёрерёш йенелле вёсен сулханĕсем ўкнине те курма пултарăпăр. Анџах вёсене џипертерех палăртас килет пулсан, вёсене питё аван сăнаса пăхмалла. (39-мёш картина пăх). Сапах та пиноккăль витёр пăхнипе мăкăль-шакăльсем ытла аванах палăрмасĕ, мёншён тесен вăл нумайах пысăклатса кăртартаймасť. Анџах вёсенех астрономсен труппи ви-

тёр пәхсан, нумаһ лайәхрах курма пулө. Вёсем вара 40-мөш картинә синҗи пекех кураһса тәрөс. Унта кашни макәрәлса тәракан ыраһтан варринҗен айалалла шәтәк анса кайна пек кураһа. Хәш-хәш лутрарахисен айкисем сөмөрөлнө пек туйһаңсә. Унта вёсен варринҗен сүлелле шөвөрөлсе хәпаракан мөкөлсем пур пек кураһа. Тап-таса шәлса лартна сәвәх сине пәрса сапсан, сәвән пекех пәрса үкнө тәлти шәтәксен варрисенҗе пәҗик-пәҗик шөвөртерех мөкөлсем пула пула ларасә.

### Уйәх синҗе пурәнаҗ пуррипе сукни.

Ёлөкхи-авалхи синсемех уйәх вәл пирөн сөр пекскер йәпала тесе шухәшланә. Анҗах тура йәна темшөн силөннө те, пите сивөтсе йәнипе, уйәх синҗи пурәнаҗса шәлтах пөтерсе пәрахна, тесе шутланә. Хәлө те хәш-хәш синсем уйәх синҗе пурәнаҗ пур пулө тесе каласә. Ку тәлөшрен тем төрдө йумахлакан та пулө.

Анҗах, вөрөннө синсен шухәшөпе, уйәх синҗе нийөпле җөрзун та сук, тата вәл пулмах та пултарайман, мөншөн тесен унта сөре хупәрласа тәракан пек сывләш та сук. Унта татах, вөрөннө синсем каланә тәрах, сөр синҗе 12 пәта йәхән туртакан йәпала уйәх синҗе 2 пәтран та ытла туртаймаст. Есө өнтө, өмпиҗи, өпө маларах сөр төнҗе хушшинҗе мөнле тытанса тәни синҗен каланине манман пулсан, уйәх синҗи йәпаласем мөншөн сәмәлтарах туртнине те хәвах җухласа илмелле. Хәвах астукаласа пәх-ха,—терөм өпө өмпиҗине. Вәл, каштах пуса җиксе ларна хысән: өсө ун җухне — пур йәпаласем те пөр-пөрин патнелле туртанса тәрасә, тенөҗтө. Сөр синҗи йәпаласем сөртөн уйәрәлмасәрах тытанса тәрасә пулсан, сөр вөсене пөр ләшисөрех хәй сүмелле туртса тәһәран сөс килсе тәра. (22-мөш картинәра курнине аса илмелле). Апла пулсан, уйәх та хәй синҗи йә-

паласене хай сумнеллех туртса тараф пулэ. — тесе пётёрзё ёмпизи.

— Саплах, ёмпизи, уйах хай синзи йапаласене зан та ёнтё хай патнеллех туртса тараф. Есё калани вал питё зан йапала.

— Каплах пулсан, сёр синзи йапаласем мёншён-ха уйах синзе сахалтарах туртакан пулацсё? Ман шутпа, унта та, кунта та пёр пекех туртмалла пекске?—тесе ыйтрё ёмпизи.

Ёмпизи, тәнла-ха, епё сана сёр тёнзе хушшинзе мёнле тытанса тани синзен каласа анлантарна духне сапла асанса илнётзё: йапала хай мён духлэ пысак, саван духлех вал хай патнелле те хытарах туртаф, тенётзё. Сёр синзи пысак тулсем пирёншён питё йывар йапала пек туйанасё, анзах пёзикрех тулсене епир харах алапах сёклесе паракма пултаратпар. Пысакрах тулсене сёр хай сумнелле вайларах туртса тараф. Саванпа сес вёсем пирёншён йывартарах пек туйанасё. Елёкхи сётёк пустаракансем сётёке писмене турттарнине куркаланя пулэ есё. Саван йышиши прущинля писмене крузуккинзен тытса мёнзул хытарах туртан,—саван духлэ вал ытларах кёренке (кёрепенкё) катартма пултарё. Сёр синзе 12 пат туртакан йапала уйах синзе мёншён 2 пат анзах туртнине ётнё хывах аван духласа илмелле. Пасартарах каланя пек: йапала мён духлэ пысакрах, саван духлех вал хытарах та туртмалла. Апла пулсан ёнтё капла та калама пулаф: йапала мён духлэ пёзикрех, саван духлэ вал вайсартарах туртмалла. Уйах, сёртен пёзикрех пирки, хай синзи йапаласене те сёртен вайсартарах туртаф. Епё халтерех каласа паня самахсене есё ёнтё аван анлантан пулмалла. Уйахпа сёр синзе йапала мёншён пёр пек туртманнине те ёнтё анлантан пул тетёп.

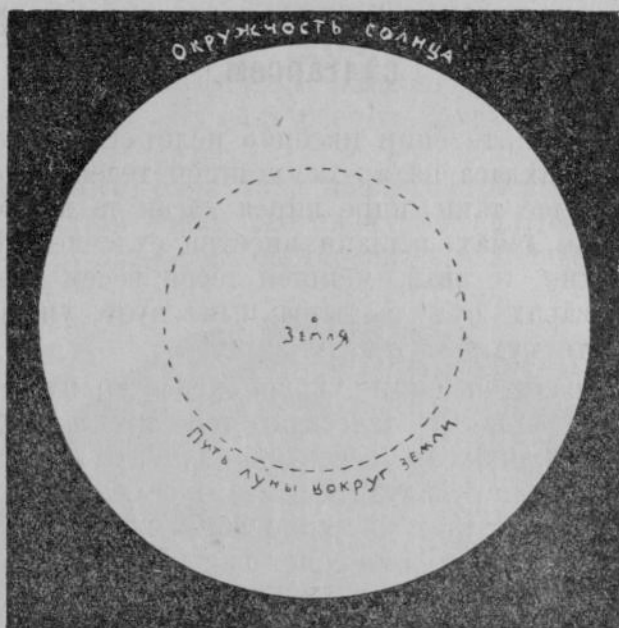
Ман ёмпизи: пурне те духласа илнё пек туйа-наф те, кам пёлет ёнтё; кун синзен килте картяка каласа пама шутлатяп та, те аса илёп ёнтё пётёмпех, те аса илеймёп, терё.

## Хёвелпе сёр тата уйӕх пысӕккӕшӕ.

Ку тарантӕн епир хёвелпе сёр тата уйӕх сӕнӕн сахал мар каласрӕмӕр, анӕах вӕсем мӕн пысӕккӕшӕ сӕнӕн лайӕххӕн халапласа пӕхаймарӕмӕр. Савӕнна малашпе вӕсем сӕнӕн те пӕрик-вис сӕмах каласа пӕхӕпӕр. Анӕах кунта сӕхрӕм вьрӕнне километӕрпа шутлӕпӕр; километӕр вӕл пӕр сӕхрӕмран 33 ӕалӕш кӕна кӕскерех, урӕхла каламалла пулсан, сӕхрӕма ситерме километӕр вици сӕмне 33 ӕалӕш хушмалла; вара вӕсем иккӕшӕ те пӕр танах пулӕс.

Сёр йӕри-тавра ӕукунсӕл хывас пулсан, кайран ун тӕрӕх шӕп пӕрре савӕрӕнас тесен, вара кашни сехетре 50-шар километӕр ӕупмалла пулсан, епир ӕна лӕпах пӕр уйӕхра савӕрӕнса илӕпӕр. Емпиӕи, сёр савракинӕе мице километӕр пулнине сана труках каласа пама кирлех те мар пулӕ, мӕншӕн тесен, шутласа кӕлармалли майсене пӕлмесен, ӕна аса илсе тӕма сӕмӕлах пулас сук. Савӕнна кун сӕнӕн сана раснарах ӕнлантарма тӕрӕшам. Сёр таврари километӕр шутне питех пӕлес килет пулсан, ӕна есӕ хӕвах пӕр-пӕр хушӕра шутласа пӕхма пултарӕн. Халӕ ӕнтӕ, уйӕх патне ситиӕӕнех кӕпер хывса илес тесен, малтан сёр пекрех пысӕк 30 саврака йӕпала хатӕрлемелле. Вара вӕсене йунашар-йунашар тӕратса тухсан тин уйӕх патне ситекен кӕпер хатӕр пулӕ. Пирӕн сӕре лӕп урлӕ (йӕри-тавра мар) каӕас тесен, вара 12.000 те 800 километӕр каймалла. Хайхи кашни сехете 50-шар километӕр ӕупакан машинӕпа пӕр ӕарӕнмасӕр каймалла пулсан, вара 11 тавлӕка йӕхӕн ирттермелле пулаӕ. Унтан тата сехете сакӕн пекех 50-шар километӕр ӕупакан машинӕ сине ларса хёвел патне хӕнана кайма шут тытсан, ним ӕарӕнмасӕр 400 сӕл каймалла пулаӕ. Сапла ӕнтӕ унта пирӕн аӕасен, вӕсен аӕисен аӕисем те ситес сук. Вӕсем сӕл сӕнӕн сурала-сурала хайсен ӕмӕрӕсене ирттерсе вилсе пӕтӕс. Анӕах, пӕр ӕарӕнмасӕр сав тери хытӕ кайсан та, хёвел патнех пӕри те ситеймӕс.

Хёвел, сёр, тата уйах пёр-пёринҗен мён җухлө пысакраххине пёҗикреххине 41-мёш картина синҗе аван катартса панә. Унта хёвелён шура, пысак сав-



41-мёш кар. Шап-шура саврашка хёвел пысаккәшше пёлтерет. Хёвел сакән пысакөш пулсан, унтан пирён сёр саврашкине ун варрине күртсе лартсан, вара унта сёр сав хура пәнҗә нек сөс курәнса тәрё. Варринҗе туса тухнә йёр уйах сёр тавра сүренине пёлтерет. Уйах саврашкин сүлө сав йёрсенҗен пёртте сарлака мар.

рашки сүмөнҗе сёр пёр йёп пусмалләх пәнҗә шүтёнҗе сөс курәнаҗ. Хёвел сёртен сав тери пысак пирки кәна әна хәй патёнҗе тытса тәма пултарё.

Сакна тәнласа картина тилмөререх пәхнә хыссан ёмпиҗи аллисене хире-хирёс шатах сәпса илтё. — Җәнахах сакән пекех-ши вәл йәпала? Кун пекех пулсан, хёвел вәл ытла та пысак-ске, — тесе шәлтах тёләнсе кайрё. — Сак йәпала, ёмпиҗи, җән та ёнтё савнашкалах. Ун синҗе есё ку таранҗен нимён те илтмен. Савәнпа

халё тёлентён те. Малалла епир татах курман илтмен урэх йапаласем синџен каласса пәхәпәр.

## Пёлёт синџе сұлталак хушшинџе курәнакан сәлтәрсем.

Емпиџи, ёнтё епир иксёмёр пёлёт синџи сәлтәрсем синџен сәмахласа пәхар-ха, мёншён тесен вёсене лайәхрах пёлсе тәни пире кирек хәсан та кирлө пулө. Сәлтәрсене лайәх паллани инсетри сұлсене кайса сұренё дұхне те аван, мёншён тесен вёсем тәрәх пёр йунашмасарах сұл та тытса пыма пулө, унтан вәхәт хисепне те дұхласа тәма май килө.

Ку таранџен епир уйәхна хёвелсёр пусне пёлёт синџи пур йапалана та сәлтәр тесе шутланәџё. Лайәхрах сәнаса пәхсан, вёсенџен хәшө - пёри пёрмайәх выласа тәнә пек йәлтәртатса тәрәсә, хәшө тёксёмрех курәнасә йе тата хәш дұхне кәшт хёрлөрехён ләпкә сүтәлса тәрәсә. Тилмөререх астуса пәхсан, сакән йышши ләпкән сүтәлса курәнакан сәлтәрсем ытти выласа тәрәкан сәлтәрсем хушшинџе пёр вырәнтан тепёр вырәна куәние сиссе йулмалла. Пёрерөш вәхәтра вёсем пёр сәлтәрсен ушкәнө тёлөнџе тәрәсә, тепёр вәхәтра тата урәх ушкәнсем тёлөнџе. Вёсем сакән пек вырәнтан вырәна куәнә дұхне, пёрмайәх пёрер йенелле шуәса пырәсә.

Пёлёт синџи савнашкал тёксёмрех, тата ытти сәлтәрсем хушшинџе вырәнтан вырәна куәса сұрекен сүтә йапаласене вырәсла „планета“ тәсә. Епир вёсене малалла планет тесе дүнөпёр. Анџах выдәнә пек йәлтәртатса тәрәкан сүтә йапаласене епир малашне те сәлтәр тесех каләпәр.

Пёр-пёрин хушшинџи халапсенџе пирён дәвашсем те пёлёт синџи сүтә йапаласене (хёвелпе уйәха шутламасан) пурне те сәлтәрсем тәсә. Малашне ёнтё пирён вёсене кун пекех пәтратаә мар. Планетсем



тени пёр йышши сүтәсем пултҗар, сәлтәрсем тенё йапаласем урәх йышши сүтәсем пултҗар.

Сәлтәрсем пелёт сінҗе ушкәнән-ушкәнән тәрассё. Савәнпа вёсен кашни ушкәнне пёер йат панә. Питё паллә сәлтәрсене сес хәйсене уйрам йатсем паркала-на. Халё епир „сүрсёр сәлтәрё“ тетпёр, анҗах сак сәлтәр пёзик алтәр-сәлтәр тийекен сәлтәрсен ушкән-нёнҗе шутланай. Ку сәлтәрсен ушкәнне ырасла „Мала-я Медведица“ тессё.

Пелёт сінҗе сана хәна кирлө сәлтәра шырамалла пулсан, малтан санән хәв лайахрах паллакан сәлтә-ра пёр-пёр палләрах сәлтәрсен ушкәнёнҗе шыраса



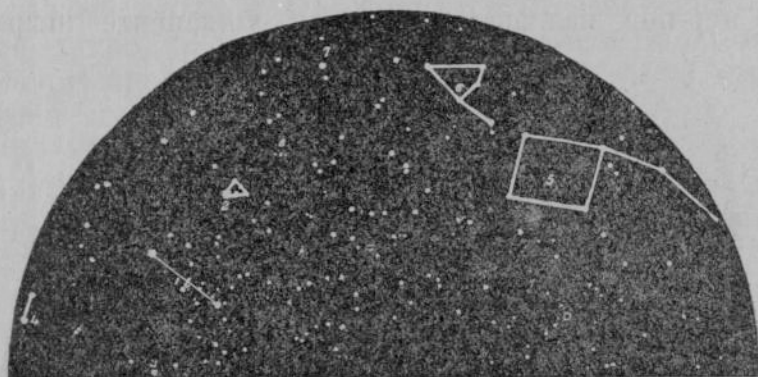
42-меш карт. Хәллехи (теккапёрте) пелёт сінҗе сүрсёр йенҗи сәлтәрсем. (Сылтәмра — хёвелтухәс, сулахайра — хёвеланәс).

1 — Алтәр-сәлтәр. 2 — Сүрсёр сәлтәрё. 3 — Кассиопея. 4 — Капелла. 5 — Пёкреш сәлтәр (близнецы). 6 — Вега. 7 — Амәрт-кайяк (орел). 8 — Агаш (лебедь).

тупмалла. Унтан кайран тин, кёнеке хысёнҗи 1-меш картта сине пәкса, пире кирлө сәлтәр хәш сәлтәрсен ушкәнёнҗе, тата хәш телерех, хәш йенерех тәнинне пелее, әна пелёт сінҗе те җасрах тупма май килё. Анҗах сүлтәләк хушшинҗе пур сәлтәр та пёр-майах пёр ырантах куранса тәмасй. Хәлле тата хәш-хәш сәлтәр ушкәнёсем куранмассё те, анҗах сүлла вёсене җасах курса илме пулё. Унтан каллех пёр-пёр

җалтара пётём пёлёт тәрәхах шырас пулсан, паллә төлсене те җасах сұхатса аташтарма пулат. Җаванна малтан йаланах пёр йенелле пәхмалла йе сұрсёр йенне хытә астуса тәмалла. Ку йенҗе тупаймасан, вара шәп кәнтәрла йенелле җавәрәнса шырамалла. Ак җак 42-мөш картина сінҗе кәтартнә җалтәрсем хёлле (теккапёрте) 8—9 сехет төлнелле сұрсёр йенҗи пёлёт сінҗе курәнәссө.

Җак вәхәтрах кәнтәрла йенҗе курәнәкан җалтәрсене 43-мөш картина сінҗе кәтартнә.



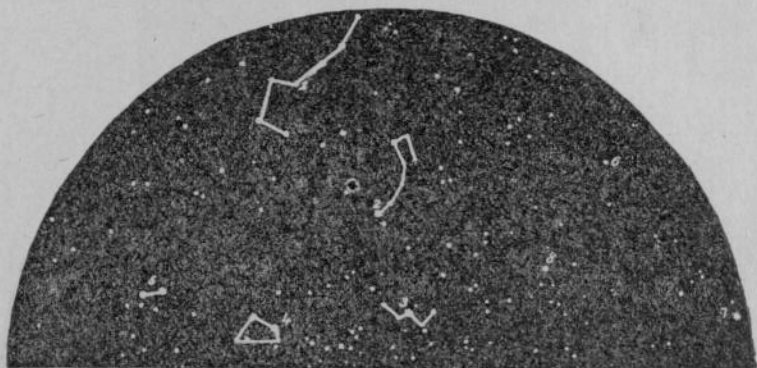
43-мөш карт. Теккапёр уйәхәнҗе 8—9 сехет төлнелле кәнтәрла йенҗе курәнәкан җалтәрсем. (Сылтамра — хөвеләнәҗ, сулахайра — хөвелтухәҗ).

1 — Виҗ патша (Орион). 2 — Телец. 3 — Җириус. 4 — Процион.  
5 — Пегас. 6 — Андомеда. 7 — Персей. 8 — Шлеяды.

Җак җалтәрсем сине сулла пәхас пулсан, хәшө-хәшө вөсенҗен урәх төлерех курәнәссө, хәшө тата шәлтах курәнми пулассө. Унтаң хёлле курәнман җалтәрсем сулла каллех курәнәкан пулассө. Җаванна вөсене пёр-пёр вәхәтра сөҗ мар, сукталәкөпөх сәнәса тәрәсан аван пулмалла. Хәш җухне тата вөсем хөвел анса ларсанах пёлёт айкинҗе, айаларах курәнма пулассө те, мөнбул ытларах каҗ пулса пынә, җаван җухлө сүлө-лөрех хәпарса пырассө. Вәхәт ир йенне суләнә пусласан вара вөсем пөҗиккөнөх хөвеләнәҗнелле шусса

ситессё те, кайран каллех айалалла анса ларассё. Вёсем пёлёт синџе, хёвел йепле анса хәпарнә—саван пекех хәпарса анассё. Пёрер уйәхран, йе ик-виç уйәх иртсен, сак сәлтәрсемех ир йенне кайсан тин кашт курәнса илессё, кайран вара җасах пытанассё.

Сапла ёнтё, сак сәлтәрсене епир пёр вәхәтра куратпәр, тепёр вәхәтра вёсене курми пулатпәр. Вёсем кашни сулах пёр-пёр вәхәтра кәна курәнассё, тепёр вәхәтра вёсене нийепле те курма май сук. Ытти пире курәнакан сәлтәрсем сүлтәләк тәрәшәпех курәнса



44-мёш карт. Май уйәхәнџе 10—11 сехет тёлнелли пёлёт синџи сәлтәрсем. (Сылтәмра — хёвелтухәс, сулахайра — хёвелавәс).  
 1—Алтәр-сәлтәр. 2—Сурсёр сәлтәрё. 3—Кассиопея. 5—Йёкреш сәлтәр. 6—Вега (лира). 7—Амәрт-кайәк (орел). 8—Акәш (лебедь).

тәрассё. Анҗах вёсем те хәш вәхәтра сүлерех, хәш вәхәтра тата айаларах курәнассё. Ку тёләшрен алтәр-сәлтәр хёллене сулла мёнлерех тәнине астуса сәнасан, вәл пире аван паләрё.

Сурсёр йенџи сәлтәрсене хёллене сулла астукаласа пәхсан, вара епир алтәр-сәлтәрпа кассиопейана труках палласа та илес сук, мёншён тесен вёсем шәлт урәхла курәнма пуслассё. Кунта вёсен айалта тәракан йенё сүлелле пулат, сүл йенё айалалла кусаҗ. (42-мёшне 44-мёш картинәсене пәх).

Султаләк хушшинҗе куҗран пёр таталмасарах куранса таракан җалтарсен планне кёнеке хыҗёнҗи иккёмёш картгара пахмалла.

Җак 4 картина (42, 43, 44 тата 45) җинҗе катаргнә җалтарсене ахал куҗпа та курма пулат. Анҗах пирён ал айёнҗе пиноккал пулсан, вара епир тата ытларах җалтарсем курма пултарәпәр. Ахал куҗпа пахнә вәхәтра пёр-пёр ушканта виҗ-тават җалтар җеҗ куранасҗе пулсан, пиноккал витёр пахнә хыҗҗан җав тёлтех җылай ытларах курма пулө. Хәш-хәш җалтарсен ушканё варрисенҗе тётререх—шурарах вырансем



45-мёш кар. Май уйәхёнҗе 10—11 сехет тёлнелле кантарла йенҗе куранакан җалтарсем. (Сылтамра — хёвеланәҗ, сулахайра — хёвелтухәҗ.)

1 — Артур. 2 — Дева. 3 — Лев. 4 — Скорпион.

те куранасҗе. Унтан тата пёр-пёр уйар-тёттём касенҗе ытти җухне ахал куҗпа куранман хәш-хәш җалтар ушканёсене те пиноккалҗеҗерех курма пулат. Хёлле кантарла йенҗи пёлёт җинҗе виҗ патша (Орион) йатла җалтарсен ушканё тётреллёрех куранаҗ. (46-мёш картина). Кун пек тётреллёрех куранасси ытти җалтарсен ушканёсенҗе те пур. Анҗах вёсене уҗарах кураҗ тесен астрономсен җи лайах труписем витёр пахмалла.

Ёмпиҗи, есё ёнтё җак 4 пёлёт җинҗе те хай пирён планетсене шыраса тупайман. Вёсене кунта катарг-

ман, мёншён тесен вёсем хайсем вырӑнтан вырӑна  
кусна җухне ытти җалтӑрсенҗен тытанса пынӑ пек  
савӑранаҗҗё.



46-мёш карт. Орион таврашёнҗи тётре.

Пёр-пёр сулан пёр-пёр уйӑхёнҗе вёсем пёр җал-  
тӑр ушканё тёлёнҗе тӑраҗҗё, тепёр султа җав уйӑх-  
рах вёсем урӑх ушкан тёлёнҗе пулаҗҗё. Султалӑк  
хушшинҗе кашни сулах урӑх телерех җитсе тӑраҗҗё.  
Җавӑнпа вёсене җасах шыраса та тупас суҗ. Анҗах  
хӑш вӑхӑтра, хӑш тёлте шыраси җинҗен кӑтартакан  
таплитса пур. Ун тӑрӑх шырама вёренсен, вара епир  
җасах тупӑпӑр. (Пирён кёнеке хыҗёнҗи таплитса  
пӑхмалла).

Таплитса тӑрӑх шыранӑ җухне, малтан сул шуҗё-  
пе уйӑх шутне тупса хумалла. Вара хамӑра кирлӑ  
сул йёркине малтанхи уйӑхёнҗенех (йанвартенех) пуҗ-  
ласа сылтӑм йенелле йёрлесе каймалла. Хамӑра кир-  
лӑ уйӑх тёлне җитсен җарӑнмалла та, кунта мёнле  
җалтӑрсен ушкан йатне сырса хунине астумалла. Ун-  
тан тин вара тула тухса җак җалтӑрсен ушканё тёлне  
шырамалла. Җакан йевёрлӑ шырама вёренсен вара,  
ёмпиҗи, пите җас тупакан пулан.

— Тем җав, аҗам, епё ёнтё ватӑ сын, ман ёнтё  
пуҗ-тан та җивёҗех мар,—тесе илҗё ёмпиҗи.

## Планетсем.

400 сул кайалла планетсене трупасър-нимсѳрех ѳан малтан Копперник сѳнаса илнѳ. Вѳл ун ѳухнех вѳл планетсем сѳр йевѳрлѳ, хѳвел тавра сѳвѳрѳнасѳѳ, тенѳ. Вѳсенѳен хѳшѳ-пѳри хѳвел сѳвѳхнерех, хѳшѳ тата хѳвелтен ѳылай инсѳтре сѳвѳрѳнасѳѳ, тесе шутланѳ вѳл. Халѳ ѳнтѳ планетсем хѳвел тавра сѳвѳрѳнасѳ тѳнине сѳс мар пѳлесѳѳ. Халѳ хѳш планет хѳвел тавра миѳе сул хушшинѳе пѳрре сѳвѳрѳнасѳ илнине те шутласа кѳларнѳ. Сѳпла ѳста шутласа кѳларма пултарнѳ пирки, пѳр хѳрлѳрех ѳылай пысѳк сѳтѳ, малтан кѳшт кѳнтѳрланарах тѳраканскер, 1924-мѳш сѳлта кѳркунне пирѳн сѳвѳха килмелле тесе каласа панѳѳѳѳ. ганахах та, ѳна хѳш сѳлта, хѳш уйѳхра хѳш тѳлерех кѳтмелле тесе каланѳ—вѳл шѳп сѳв вѳхѳтра, сѳв вырѳна тухса тѳнѳ. Ку планет—„Марс“ йѳтлѳскер пулнѳ.

Хѳвел пур планетсене те хѳй сѳтине сѳтатса тѳраѳ. Хѳш-хѳш планетсем тавра, сѳр йѳри тавра уйѳх сѳвѳрѳнасѳ тѳнѳ нек, пѳѳикрех планетсем сѳвѳрѳнасѳѳ. Хѳшѳ планет тавра пѳрре, тата тепѳр планетсем тавра виѳ-тѳват пѳѳик планетсем тарѳнѳенех сѳвѳрѳнасѳ тѳракансем пур. Йушпиттѳр тавра 4 пѳѳик планет сѳвѳрѳнасѳѳ.

## Шурѳмпус сѳлтѳрѳ (Венера).

Ку планета ѳѳвашсем сѳлтѳр теѳсѳѳ, анѳзах вѳл сѳлтѳр мар, планет пулаѳ. Шурѳмпус тийекен планет хѳвел сѳвѳхнерех тѳраѳ. Хѳвелтен шутласан, вѳл икѳмѳш вырѳнта пулаѳ. Хѳвел патѳнѳе пѳрремѳш вырѳнта тѳракан планет—Меркурий. Ку планет хѳвел таврашѳнѳи ѳи сѳвѳхри планет шутланаѳ. Вѳл пѳтѳ пѳѳик планет. Унтан вара хѳвелтен кѳшт айаккарах тѳракан планет—вѳл Шурѳмпус текенскер пулаѳ. Ку планет малтанхинѳен ѳылай пысѳк. Вѳл пирѳн сѳр пысѳккѳшне (мѳнѳшне) йѳхѳн сѳте пыраѳ. Сѳк пла-

нета курман сын сёр синте сук та пул. Анџах епир а́на кирек хәсан та пуглән сәнаса пәхман пирки, вәл пире пёрмайах җылай пысәк сәлтәр пек кураһаҗ. Шу-рәмпус планетне пиноккал, витёр пәхас пулсан, епир а́на кашни вәхәтрах, 38-мөш картина синҗи пек, урәхларах кураһар. Унан пысәккашәне сулханә те улшанса пырәс. Меркури те кашни вәхәтрах саван пек улшанса пырә, анџах а́на сәнаса тама кансәрте-рех, мөншән тесен вәл, пёр йенҗен, пёҗикрех, тепёр йенҗен—хәвел сывәхнерех савараһаҗ. Саванпа хәвел сугти пире пәхса илме те җылай җәрмантарса тәрә.

Шурәмпусан питне-кусне, темле лайах трупасем витёр пәхсан та, курма май сук, мөншән тесен ун тавра ёмёртен-ёмёре пёр таталмасарах тётреллә йапа-ласем вөссе сүрессә. Елөкхи нумай вөрөннә сынсем а́на сума́р пеләҗәсем пулә тесе шугланә. Анџах халә ёнтә вөсене тусан тётри тессә. Унтаң тата, халҗи ас-тронмсен шуҗәне, Шурәмпус планетә синте пёр җёрҗун та пулмалла мар. Анџах, нумайах та мар ка-йалли вәхәта илсен, астрономсен шухәшәне, сак Шу-рәмпус синте, пирән сёр синҗи пөкөх, темән төрлө җёрҗунсем саванса пурәнассә пулә, тесе шухәшланә.

Ку планет хыссан хәвел патнерех тәраканни—вәл пирән сёр пулаҗ. Сапла ёнтә вәл хәвелтен виссёмөш планет шугланаҗ. Ун синҗен епир җылай каласна. Са-ванпа халә а́на сиктерсе хәварсан та йурә. Хәвелтен 4-мөш выран йышанса тәракан планет—вәл Марс пу-лаҗ. Малалла епир ун синҗен каласар.

## Марс.

Ку планета Марс тесе йат хуракансем ёлөкхи—авалхи астрономсемех пулна. А́на тахсанхи авалхи сынсемех пәхса сәнаса пурәннә.

Авалхи хәвел тухәс йенҗе пурәнакан халәхсем сак планета курсан халә ёнтә ырах пулас сук, тесе усал пуласса кәтсе пурәннә. Марс сак сынсене хай сәнәпеле хәратса пурәннә. Җан та ёнтә ун сәнә-пиҗә

тёттём халәха хәратмалла, мёншён тесен ун сүти кәштәх йун сәнләрах, хёрлөрех курәнаҗ. Саванпа тёттём халәх аҗна курсассәнах:—пирён сине турә вәрсә йараҗ, ахал, пулсан вәл пёлёт сине йун сәнлә йапалана кәларса кәтартае сук, тесе шутланә.

1924-меш сүлта курәннә пек, Марс хутран-ситрен сёртен җылай сывәхра курәнса илет. Сав вәхәтра пёлёт сине ахал, куспа пәхсан та унтан хёрлөрех сүтә йапала урәх никәш тёлте те курае сук.

Марс планетә сине астрономсен пысәк труписем витёр пәхасе пулсан, унта тем тёрлө пысәк тинёе пеккисем, вәрман пек хурарах вырәнсем, урлә-пирлө тўп-тўрө выртакан канав пеккисем курма пулаҗ. Ёлөкрех Марс синҗи саван йышши канавсем курәннине—вёсем пирён сёр синҗи җавса тунә канавсем пеккисемех пулө, тесе шухәшланә. Вёсене Марс синҗе те сын йевёрлө асла җёрҗун пулмалла пек пулнә. Вәл хәй ани сине тинёесенҗен шыв илсе пырасе тесе канавсем җавса пётөрнө пулмалла, тесе шутланә.

Анҗах хәҗхи вәхәтра пысәк вёреннө сынсем сак шухәша пәрахнә. Пуртех мар пулсан та, ку тёлөшпне җылайёшө сапла шухәшлассө: пәт-пәт пёр йёркерех лартса дүхнә йапаласене питө аҗакран пәхсан, вёсем пёр таталмасәр сыпанса тәракан йапаласем пек курәнма пулгарассө. Саван йевёрлөх Марс синҗи тёл-тёл хурарах вырәнсем те пире, питө аҗакран пәхаканскерсене, йарәм-йарәм тўрө выртакан канав хёррисем пек курәнассө пулө тесе шутлассө. Саванпа канав пек курәнакан вырәнсене те—вёсем сын тунә йапаласем мар пулө, тессө. Унтан каллех, Марс синҗи сүлталәкән ашшине сиввине җухласа илнө хыссән, вёреннө сынсен шуҗөпе, ку планет синҗе асла җёрҗунсем пулмалла та мар. Марс синҗе, сёр синҗинҗен шутласан, сүлталәк нумай сивөрех тәраҗ.

Марс хәйён сүлталәк хушшинҗе пёрер хут икө йенҗи пуссенҗе җылай вырән йышанса выртакан шура йапала кәтартаҗ. Выртсан-выртсан, сак 2 пусенҗи шыра вырәнсем пёҗикленсе пыма пуслассө. Кайран

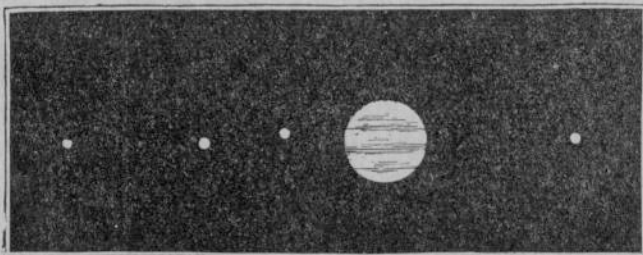


кайран вара вёсенҗен пёҗик шурә вырәнсем сес тәрса йулаҗсё. Ҙак шурә йапаласем пирки ёлёкренпех темён тёрлё калакан та пулнә. Хәпё-пёри аҗа: йур суса тултарнә пулмалла, савәнпа вәл нумаё йышәнса выртакан шурә вырән пек кураҗағ, тесе шутланә. Анҗах, сәнталәк суркунне йенне кайсан, йур ирёлме тапратағ. Ҙулла ситсен, хай пирён сёр синҗе хәш-хәш вырәнта сәлталак тәрәшөпех йурпа пәр выртнә сёрти пек, Марс синҗи йурпа пәр вырәнөсем те пёҗикленсе пырассё. Хәш-хәш астрономсем аҗа: вәл сөрём шәрши пек сывләш (уклеккислә кас) пул тессё, мөншөн тесен ку уклеккислә кас тийекен сывләш пите сивё вырәна лексен, вәл шап-шурә йур пекех үкме пултарат. Унтан кәшт ашәтма пусласан, вәл йур пекех ирёлме пуслат.

Анҗах ку таранҗҗен ун синҗен тёрөссипе никам та каласа парайман-ха. Ҙапах та сәкә 2 шухәш хушшинҗе—„ку шурә йапала йурах пулө“ тесе шухәш-лакансем җылайтарах.

## Йуппиттёр.

Марс хысҗән, хөвелтен тата айкаарахран савәрәнакан планет—вәл Йуппиттёр пулат. Ку ытти пла-



47-мөш карт. Варринҗи, пысәкки — Йуппиттёр. Унән таврашөҗе пёҗикреххисем — уйәх йевөрлө планетсем.

нетсем хушшинҗе җи пысәк планет пулат. Ун сине ахал куспах пәхсан, нимөн те сисмелле мар. Анҗах,

астрономсен лайахрах катартакан трупи витёр пәхсан, вәл пире кәшт җасмакрах кураһе. Иуппиттёр хай йери-тавра пите хыта саваранна пирки кәна кәштах җасмакрах кураһа. Унтан каллех астрономсен трупи витёр пәхсан, ун тавра уйах нек саваранса таракан 4 планет курма пула. (47-меш картина пәх).

Ку планета—„вәл Марс пекех сивенсе ситеймен“ теҗҗе. Саванпа та вәл шурарахан кураһа. Пирен сёр хай тавра 24 сехет хушшинҗе перре саваранса илет пулсан, Иуппиттёр хай тавра 10 сехет хушшинҗе саваранса илет. Вәл сёртен җылай хавартрах саваранна.

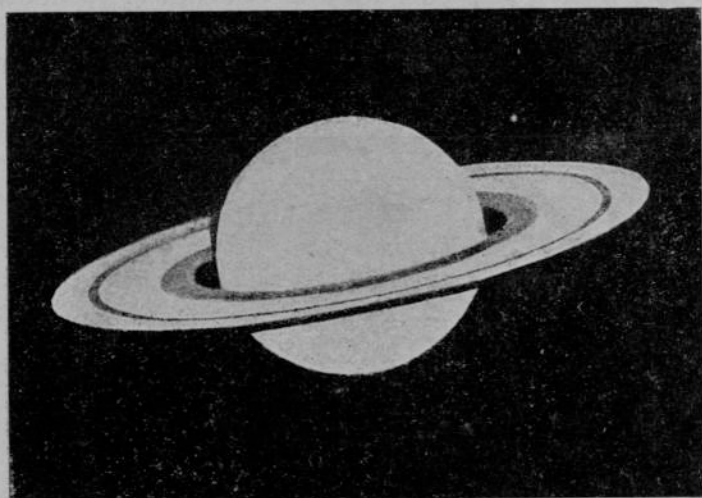
## Саттурн.

Иуппиттёр хысҗан хевелтен тата аяаккарах саваранакан планет—Саттурн. Ку таранҗен халё астрономсем пелёт синҗе сакан нек планет пертте курман. Ун сине пысак трупасем витёр пәхас пулсан, тавралла пер йерелҗе нек саврашка курма пула. Лайахрах сәнаса пәхсан, сак кәшәл нек сута йапалана виҗе пайа уйарма пула. Җан шалти саврашки (Саттурн патнереххи) ытгисенҗен хытарах саваранса пыра. Пуринҗен хуллентерех саваранакан пайе—вәл тул йенҗи саврашки. (48-меш картина пәх).

Менле йапала-ши вара ку Саттурн тавра куранакан йерелҗе нек саврашка? Астрономсем аһа: вәл талкашпех пер йапалах мар, теҗҗе. Саврашка куранакан телте Саттурн тавра пите нумай уйах нек саваранакан сута йапаласем куранасҗе. Анҗах вәсем шутсарах нумай пирки, тата пур те калама сук пезиккё пирки, инсетрен пәхакан астрономсен куҗне талкашпеш тулпакан саврашка нек куранасҗе.

Саттурн суги пире кәшт сарах, тата пите ләккә сута нек кураһа. Ун тавра уйах нек планет 10 саваранна.

Ку тарантѹен асаннӑ планетсене астрономсем хайсен труппи витӑр кураѹенех ӗлӗкхи-авалхи сынсем курса сананӑ. Вӑсем ҫак планетсене пӗлӗт



48-мӗш карт. Саттурни хайӗн йӗрӗлӹи (кӑшӑлӗ) ӑшӗнӹе.

ҫинӹе вырӑнтан вырӑна урӑх тӑрлӗ куҫса ҫӑре-нинӹен санаса илнӗ. Анӹах астрономсем хайсен трупписем витӑр пӑха пуҫласан, вӑсем пӗлӗт ҫинӹе халиѹен кураман планетсене те тупнӑ. (50-мӗш картина пӑх).

Епир ӗнтӗ хӗвел тавра мӗнле планетсем ҫавӑранса тӑвине пӗлсе ҫитрӗмӗр. Анӹах епир вӑсем пӑр-пӑринӹен мӗн тухлӗ пыҫакраххине йе пӗӹӗкреххине пӗлейместпӑр-ха. Кил-ха, ӗмпичи, кунтарах! Ана епир ҫак 49-мӗш картинӑ ҫине пӑхса тухласа илейӗпӑр ши?— терӗм те, ӗмпичине хампа йунашар сӗтел хушшине кӑртсе лартрӑм.

Хӗвел тавра ҫавӑранакан планетсене пурне те пуҫтарсан та вӑсем пӑрле хӗвел пулаймӑҫӗ. 49-мӗш картинӑ ҫинӹи пыҫӑк, шап-шурӑ ҫаврашка — хӗвел пыҫӑкӑшне пӗлтӑртӑр.

Хёвел тавра савăрăнакан пётём планетсене шăлтах хёвел сине антарса лартсан, вёсем сак картинă ситѳе кăтартнă пысăкѳеш сес курăнса тăрѳс.

Унтан пирѳн сѳр саврашкине уйăхăн сулѳ-мѳнѳпех хёвел сине антарса лартсан (49-мѳш карт. ситѳе уйăхăн сѳр йѳри-таврашѳнѳи сулне пăt-пăt йѳр туса



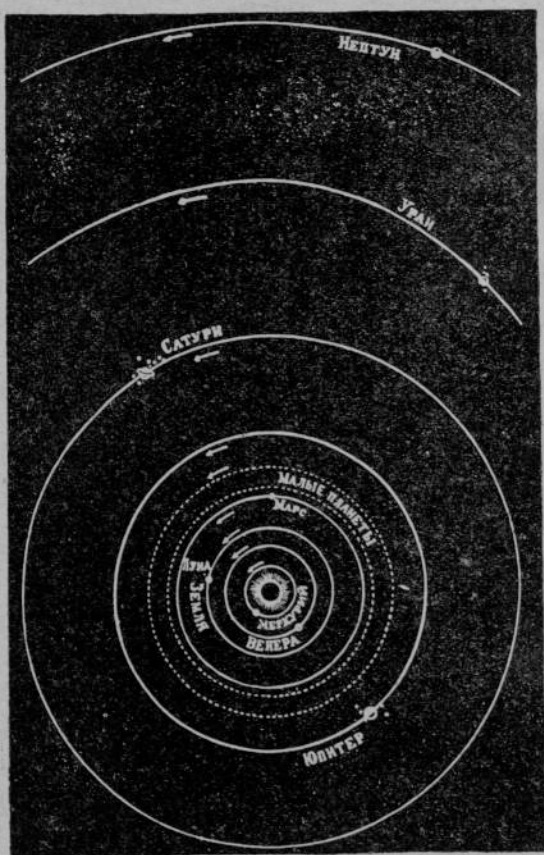
49-мѳш карт. Хёвелне планетсем мѳн пысăккăшне кăтартнă.

кăтартнă. Унăн варринѳе сѳре кăтартнă), вара сapaх та айкинелле хёвел хѳррине ситиѳѳен татах пите нумай вьрăн йулѳ.

Ку сăмахсенѳен ман ѳмпиѳи калама сук тѳлѳнсе кайрѳ.

— Ай, тур-тур, Ваѳук, ѳăнахах та хёвел савтерийѳех пысăк йапала-ши вара? — терѳ вăл. Малалла епѳ ѳмпиѳине хăш планет хьссăн мѳнле планет хёвелтен айаккарахран савăрăнса тăнине каласа патăм (50-мѳш картинă тăрăх). Сак 50-мѳш картинă тăрă-

хах, хаш планет ыттисенҗен пысакраххише пёҗё-  
креххи синҗен те каласа аңлантартам. Хал, ёнтё



50-мёш карт. Хёвел тавра ҫавәрәнакан планетсем.

уйаха ҫёр пысаккашёпе танлаштарса хисеплесен, въл  
кунта пёр йёп вёҫё пусмаллаҳ вырән та йышанса  
тәраймасҗ.

Хёвелпе ытти планетсем харпәрхай, тата хё-  
вел тавра мёнле вәхәтра ҫавәрәннине кәтартакан  
таплитсә:

Планетсен йаҗәсем	Кашни планетән хайән пали.	Планет хөвөл йөри-тавра миҗе сул хуш-шинҗе пөрре җавәрәнни	Кашни планет хайән йөри-тавра мөнҗул вәхәтра пөрре җавәрәнни.
Хөвөл			25 кун
Меркурий		88 кун	88 кун
Шурәмпүҗ		225 кун	15 таләк
Җәр		365 кун 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> сех.	24 сехетре
Марс		687 кун	24 сех. 14 минут
Йушниттөр		12 сул	10 сехет
Саттурн		30 сул	10 сехет
Уран		84 сул	Пөлмеҗҗә
Нептун		165 сул	Пөлмеҗҗә
Уйәх		Җәр йөри тавра 27 кун. 6 сех.	Хай йөри тавра 27 кун та 6 сех. хушш. җав.

## Төнҗе.

Епир өнтө, өмпиҗи, питө нумай йапаласем җинҗен каласса пәхрәмәр, анҗах „төнҗө“ тенө сәмах мөне пөлтерет-ши?

— Епө ним калама та аптәрәтәп. Хәвах каласа пар, аҗам,—тесе лараҗ ман старик.

Епир өлөкрех йалти шкулта вөрәннө җухнех пире өнҗе тесе хөвеле, уйәха, җөре, пур планетсене, тата

Ку тарантун епир мён-мён синтун самахланă йапаласем пур те пёрле—тенте тенё йапалана пёл-терессё. Кашни йапалине пёрерён илсен, вёсем тенте йапалисем пулассё. Халитун епир вёсем синтун кашни синтун те ылай йумахларамар. Антах тенте въл мён нысаккыш, мён сарлакыш, мён вӳрӳмеш, тата мён сӳллеш-ши? Сакна пёлме питех сӳмӳлах та мар. Халхи нумай вӳрӳнӳ, ӳслӳ сынсем палларах сӳлтӳрсен хушшисене те шутласа кӳларнӳ. Вёсем шутланипе, хӳш-хӳш сӳлтӳрсем хушшинтё мисешер сӳхрам пул-нине те пёлессё. Антах етем пёлёт синти пур сӳлтӳрсен хушшисене висме мар, въл тентери мён пур сӳлтӳрсен шутне хисеплесе кӳларма та пултараймасӳ. Ана шутласа кӳларма етемён хӳйӳн шут йӳрки те ситес сук. Саванна никам та тентере саван тухлӳ сӳлтӳр пур теме пултараймасӳ. Сын пёлёт сине мӳн-зул лайӳхрах, йе тилмӳререх пӳхай, саванзул въл сӳлтӳрсем ытларах курӳ. Султалӳк тӳрӳшӳпех пёлёт урлӳ выртакан йӳрӳм-йӳрӳм сёт сӳдне астрономсем сӳлтӳрсен кётти (ушкӳнӳ) тессё. Въл пире шурахах, сӳтӳрах курӳнни—въл пирӳnten пите айакра тӳнинтун, тата калама сук нумай сӳлтӳрсен сӳтти пустаранса килнӳрен сес капла курӳнса выртаӳ. Тӳрӳссине кӳскен калас пулсан, тентун вӳсӳ-хӳррине халӳ никам та тунайрас сук. Пётём тенте варринтё пирӳн хӳвел, хӳйӳн мён пур планезӳсемпе пёрле те, пӳрер пите пӳтӳккӳ, сын кусӳ курайман йӳп вӳсӳ вырӳнӳ тухлӳ те вырӳн йышӳнаймӳ. Халӳ, ӳмпити, хӳвах та ылай-йӳшине тухласа илен пулӳ ӳнтӳ. Самахран, ытла та инсетре йӳлтӳртатса, выланӳ пек сӳтӳлса тӳракан сӳлтӳрсем хӳвел сӳттинпе мар, харпӳр хӳй, йе тепӳр хӳвелсен сӳттисемпе сӳтӳлса тӳрассӳ. Вёсем хуш-шинтё пирӳн хӳвелтен темисе хут нысӳкраххисем те пур.

Сакӳн хыссӳн пире кирек камах та сапла ытма пултарӳ: сакнашкал, калама сук, вӳсси-хӳррисӳр Сак тӳтререх вырӳнсем майпеле варринерех пустаранса, сӳраланса пынӳ. Сӳраланнӳсемён, вёсем сӳтӳраххӳн

пысак тёнҗе мёнле пулма пултарнә-ши? тесе ыйтма пултарё. Кәштах шухәшласа илнө хысҗән, епир әна җапла тавәрса каләпәр: җав тери нумай җәлтәрлә пәлёт җине астрономсен лайәхрах паләртакан, труписем витәр җанаса пәхсан, епир җылай җерте тётререх ырәнсем курапәр. (Орион йатлә җәлтәрсен ушкәнёнҗе. 46-мөш карт). Җак тётреллә ырәнсем шап-шуррән куранасҗё. Хәш-хәш тёлте җайрарах, тепөр җерте җәрарах тётре куранаҗ. Тёрлөрөн кураңакан ырәнсем пур. Хәш тёлти тётререх ырәнсем варринҗе пите җәра, тата җәмәркаланса ларма тытәннә ырәнсем те



51-мөш карт. Андромеда тийекен җәлтәрсен ушкәнө варринҗе кураңакан тётре. Варри җәмәркаланса җитнө. Хәвәрт җавәрәннә пирки, җәсмакрах куранаҗ. Җўлти татак татәлса йулни.

куранасҗё. Анҗах җакән пек җәра тётреллә ырәнсем пур те харпәр-хәй варри тёлёнҗе пите хытән җавәрәнса тәрасҗё. 51-мөш картина җинҗе кәтартнә пек, вөсем харпәр-хәй тавра ытла та хәвәрт җавәрәннә пирки, кәшт җәсмакрах пек куранасҗё. Кун пек хытә җавәрәннә пирки, хәш-хәш тёлсем татәлса йуласҗё. Вара җак татак варринҗен җәраланма пуҗлаҗ. Унтан

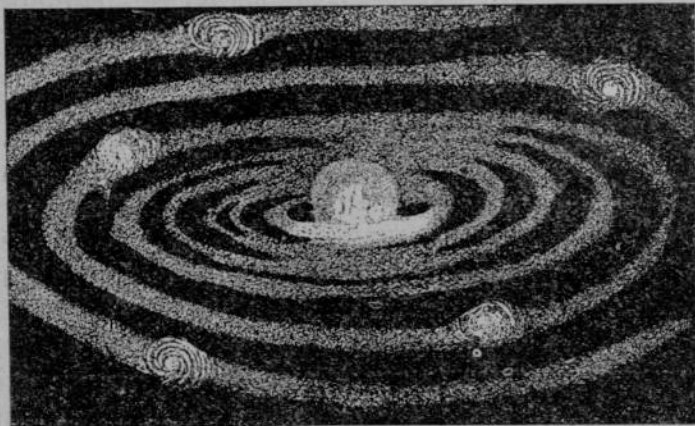


въл хай тавра саваранма тытанаџ. Кайрантарах малтанхи варри йери-тавра суремелле пулаџ.

Халхи астрономсем, саван пек тетрелле вырансене пермайах астуса сананџ тарџ, вѣсем ун синџен сапла каласѣ: „Малтанах сав тѣтре вырнанѣсем питѣ шѣвѣ пуласѣ. Анџах, пуранныасемѣн, хай тѣнџери пур йапала та пер-перне турса танџ пирки, вѣсем сараланса варринерех пустаранса пырасѣ. Кун пек варринелле мѣн џухлѣ сараланарах пустаранса пыраџ,— саван џухлѣ въл хытарџах саваранма тытанаџ. Хытџа саваранса танџ пирки, пер-пер телтен таталма та пул-тараџ.

Сакан пек таталса йулма пусланине 51-мѣш картинџа синџе катартнџа.

Йулашкинџен, шап сараланса, пустаранса ситсен, вара вѣсем, питѣ вѣри пирки, пѣлѣт синџе питѣ йал-тартатакан, выџанџа пек суталса таракан салтарсем пуласѣ.



52-мѣш карт. Планетсем мѣнле пулни.

Питѣ авалхи саманара пирѣн халхи хѣвелпе уйџах унтан сѣрпе ытти планетсем пери те халхи пек пулман. Вѣсен выранѣнџе пѣлѣт тарџах вѣсѣ-хѣррисѣрех талкаш-талкашпе тетрелле куранакан йапала пулнџа.

курәнма пусланә. Питә хәвәрт савәрәнса тәнә пирки, хәррицерех тәлсем татала-татала уйәрәлнә. Вәсем харпәр-хәй тавра та, унтан хәйсен малтанхи варри тавра та савәрәнса тәнә. Сапла вара, 53-мәш картинә синҗе кәтартнә пек, халҗи хәвел тавра савәрәнәкан планетсем пулса кайнә. (Җән малтан капла шутлакансем икә питә әслә, вәреннә сынсем — Кантпа Лаплас пулнә). Ләп варринҗе хәвел саралса йулнә. Унан татәкәсем (планетсем) тавралла савәрәнса тәрассә. Кун синҗен халҗи астрономсем те саплах шу-хәшләссә.

Хәвел тавра савәрәнәкан планетсем те малтан пәләт синҗи сәлтәрсем йевәрлә сүтәскерсем пулнә. Анҗах кайран-кайран, сивәнсе пынә майәпе, тәттәмленсе кайнә. Пәҗәкрех планетәсем маларах сивәннә. Сәрпе уйах хуралсах ларнә. Пысәкраххисем—Йуппит-тәр, Саттурн—халә те лайахан сивәнсе ситеймен. Савәнпа вәсем шурәраххан йе сарәраххан курәнәссә те. Анҗах вәсенҗен җылай пысәкраххи, җән варринҗи—хәвел, вәл тата хулленцерех сивәнсе пыраҗ. Вәл халә әнтә хәш-хәш сәлтәрсем пек шап-шурах мар. Кәшт сарәрах-хәрләрех. Хәвел те пәрмайах сивәнсе тәнипе хуралса пыраҗ. Пурансан-пурансан вәл та сәр пекех сүнсе ларә. Вәреннә сынсен шухәшәпе, пәтәм пәләт синҗи сәлтәрсем те сакән йевәрлех пулса кайнә. Сәлтәрсем хушшинҗе те шап-шурә сүтәллимем, хәрләрех-сарәрах сүтәллимем, унтан тәттәмлене пусланисем те пур.

Пәләт синҗи тәттәмленсе ситнә йапаласем, теплен-тепле питә хытә вәстерсе пынә җух, пәр-пәрне перәнсе илме те пултарәссә. Кун пек перәнсен, вәсем каллех сунса кайса, тепәр хут тәтрелләрех курәнма пултарәссә (пәс пулнине). Кайран вара вәсенҗен каллех сәлтәрсем пулса кайәссә.

пәләт синҗи пәтәм сәлтәрсене калаҗәс. Халә те әнтә тәнҗе тесе савнах каләпәр.

Емпиҗи, тәләннине: ай-йай та, Ваңук, есә ытла тәләнмелли йапаласем синҗен каласа патән әнтә,—

тесе куҫ-пуҫне шӑлкаласа лараҫ. — Елӗ сан халапна тӑнланӑ пирки ҫӗлӗм туртма та маннӑ-ҫке,—тесе ҫӗлӗм хутаҫсине туртса кӑларҫӗ те, тапак тултарса, ҫӗлӗме ҫаварне хырӗ.

## Астрономипе турра ӗненесси.

Малашне ӗнтӗ, ӗмпиҫи, ҫӗр ҫинҫи ҫӗртӗнсем мӗншӗн пурӑнни, тата ҫынсем хӑш вӑхӑтра мӗнле турра ӗненсе пуҫсапни ҫинҫен халапласа пӑхӑпӑр.

Ҫын пуҫӗ кӑйалла-малалла шухӑшлама пултарнӑ пирки, вӑл ҫӗр ҫинҫи хӑй тавра тӗрлӗрен курӑнакан йапаласене те ӑнланса пыраҫ. Анҫах етем йӑхӗ тӗт-тӗмрех пулнӑ вӑхӑтра, вӑл пӗтӗм курӑнман илтмен палласене (курусене) турӑран килет тесе шухӑшланӑ. Унӑн шухӑшӗпе, пӗтӗм тӗнҫе, пӗтӗм ҫутҫанталӑк турӑ хӑваҫӗпе пулнӑ. Авалхи тӗттӗм халӑхсем пур те хӗвеле пуҫсапса пурӑннӑ. Ӑна пуҫсапман халӑх пулман та пул, мӗншӗн тесен вӗсем хӗвел хӑй ҫутипе тӗнҫене ӑшӑтса тӑнине аван пӗлсе тӑнӑ. Хӗвеле авалхи ҫынсем ҫи ыра турӑ вырӑнне хурса хисепленӗ. Ҫакӑн пек турра шыраса тупсан, малтанхи вӑхӑтра вӗсем лӑпланса пурӑннӑ.

Анҫах, пурӑнарахпа, хӗвел турӑ пӑрахӑҫа туха пуҫланӑ. Халӑх кӑштах ӑслӑланса пынӑҫемӗн, вӑл тӗнҫе ҫинҫен ытларах пӗлме пуҫланӑ майӗпе, хӗвел турӑ та ӑна нийепле килӗшсе ҫитме пултарайман. Ҫавӑнпа вара вӑл урӑх турра шырама тапратнӑ. Пурӑнӑҫ улшӑнса пынӑ майӗпе, кайран-кайран „православнай“ тӗн те тухса кайнӑ. Пирӗн халӑхи раштав прасникӗ—вӑл питӗ авалхи прасник. Ӑна ӗлӗкрех ҫухне аслӑрах ҫынсем тӗттӗм халӑх вӗсене пӑхӑнса пурӑнтӑр тесе шухӑшласа кӑларнӑ. Ҫак ҫынсем пӗлӗт ҫинҫи ҫалтӑрсене, хӗвеле, уйӑха ҫанаса пурӑннӑ пирки, ҫулталӑк вӑхӑҫӗсем хӑш вӑхӑтра мӗнле улшӑнса пынине те ҫухласа тӑнӑ. Анҫах хӑйсем пӗлни ҫинҫен вӗсем ытти ҫынсене каласа паман. Хӑйсене вӗсем: епир ахал, мӗскӗн ҫынсем мар, турӑпа ытти ҫынсем

хушшинџе тараканнисем епир, тесе шутланă. Вы-  
расла вёсене „жрецы“ теççё.

Çак сынсем хăсан сёне уйăх курăнасине те пёлсе  
танă. Çаванпа вёсем тёттём халăха малтанах: çав  
кун иртсен тепёр касра сёне уйăх курăнмалла; апа  
пире турă каласа паџё, тесе улталанă. Ку уйăх  
хайар ан пултăр тесе апа хирёç тухса илмелли праç-  
ник тумалла, тенё. Халăх, вёсене ёненнипе, џанах та  
хирёç тухса кёткелесе илнё. Уйăх курăнас кас тёттём  
халăхан, лайăхрах тумланса, йал варне тухмалла пул-  
нă. Кунта вёсем сёне уйăха каџакасем пуçкаласа кётсе  
илнё. Уйăх курăнас умён хай шретсем, халăх варрине  
кёрсе, аллисене тем тёрлё сўлелле сёккесе, урисене  
ним шутсăр тапкаласа сиккеленё хыççан, пётём халăха  
йал варне хунă вут-хуџахи (каваџ) патне илсе пырса,  
апа темён те пёр çаптарса ташланипе вут тавра çа-  
вăрăнма хушна. Çакан хыççан џасах пёлёт синџе уйăх  
курăнма пуçланă. Вёсем вара сёр каçаџенех хай  
пуснă каџакасене, йе сурăхсене йал варринџе сунакан  
вут синџе пёсере-пёсере синё.

Çак шретсем сьлтăрсем тарăхах сьлталак хуш-  
шинџе Гмён вăхат сывхарса пынине џухласа танă.  
Хай сьлтăр, тата въл хай телерех ситнё тарăх,  
вёсем хăсан хёвел улшăнассине те пёлсе танă. Хёвел  
улшăнса тарас ёç въл питё паха йапала. Хёвел сур-  
куннене сулансан, ёлёкхи тёттём халăха шретсем  
сапла каланă: ёнтё турă пирён урлă сире суркуннехи  
ёссене хатёрленме хушаџ, тенё. Суркунне ситсен,  
судлахи ёссене кётме хушса танă. Урăхла каласан,  
çак шретсем ун џухнехи калентар вырăнџе пулнă.

Раштав праçникё—тахсан авалхи праçникех. Ёлёк-  
хи шретсем ку праçнике асанни хёвел суркунне  
йенелле çавăрнса ўкнине пёлтернё. Џан та ёнтё, çак  
вăхатран пуçласа кун вăрăмланса ныраџ.

Унтан, суркуннехи праçнике мункуна илсен, въл  
та питё ёлёкхи праçникех пулнине пёлёпёр. Ку праç-  
ник—хёвел суркуннерен суллана суланнă вăхата ка-

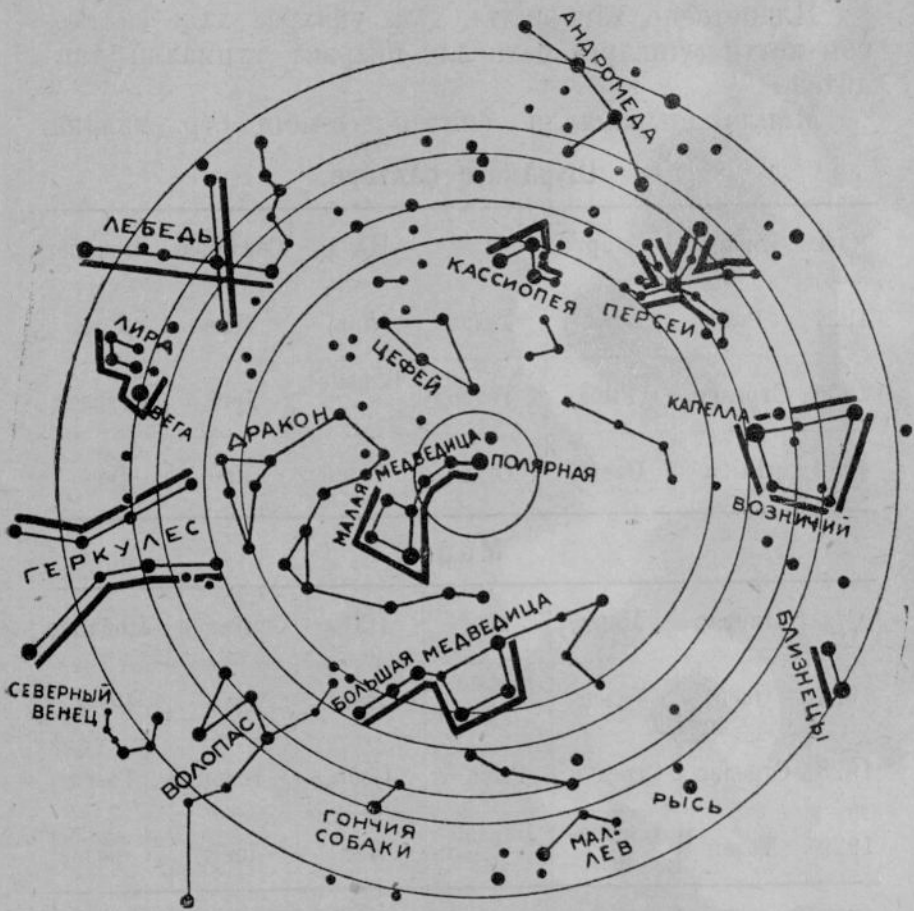
тартаканни пулнă. Саванпа ăна кивĕ уйăх тулса ситсен, сĕнни (суллахи) пусланнă вăхăтра тăваççĕ.

Анџах халĕ ёнтĕ астрономсем пĕлĕт сінџе курăнмалли палласем сінџен темисе сул маларах каласа пама пултарасçĕ. Калентар тавраш те кашни сулах тухса тăрайт. Ун сінџе сёр сінџен те, хёвелпе уйăх сінџен те, тёрлёрен сальтёрсем сінџен те сырасçĕ. Сапла ёнтĕ, ёмпиџи, епир иксёмёр ситсанталак кёнекине џылай вулакаласа тухрăмър. Елĕкрех џухне сак пĕлусене турра ёненессипе сыхлантарса пĕтернĕ. Авалхи шретсем те астрономсен ёснех тунă, анџах вёсем хайсем пĕлнипе тёттём халăха хайсене пăхăнтарса усрасшĕн пулнă. Шретсем астрономи науккин ашшĕсем пулнă. Вёсенџен кайран астрономин џан аслайлахĕ (наукки) суралнă.

---



## II-мёш карттӓ.



## Талитсă.

Планетсене хăш сұлтă, хăш уйăхра, хăш çăлтăрсен кĕтти (ушкăнĕ) патиселле шыраса тунмадди талитсă.

Мĕнле шырамадди çинçен 75-мĕш стр. каланă.

### Шурăмлăç çăлтăрĕ.

Çул	Паллăр	Март	Май	Июль	Сентябрь	Ноябрь
1927	Рыба	Овен	Телец	Лев	Дева	Дева
1928	Стрелец	Рыба	Телец	Близнецы	Дева	Стрелец
1929	Рыба	Овен	Овен	Телец	Лев	Дева

### Марс

Çул	Паллăр	Март	Май	Июль	Сентябрь	Ноябрь
1927	Овен	Телец	Близнецы	Лев	Дева	Весы
1928	Стрелец	Стрелец	Рыба	Овен	Телец	Телец
1929	Телец	Близнецы	Близнецы	Лев	Дева	Стрелец

### Йуллиттĕр

1927	Водолей	сăлăнчĕ
1928	Рыба—Овен	"
1929	Овен—Телец	"

### Саттурн

1927	Весы	сăлăнчĕ
1928	Стрелец	"
1929	Стрелец	"



## Тупмалли.

	Стр.
Малтанги сѣмат . . . . .	3
Калга . . . . .	5
I.	
Сѣр—саярыга Үсәл . . . . .	6
Сѣр хѣмел таяри саярылган . . . . .	11
Сѣр хѣл таяри саярылган. Кушма сѣр . . . . .	15
Салтанлары ыдылган . . . . .	17
Уйык . . . . .	22
Икит . . . . .	26
Талык, селет, жонуг . . . . .	29
Хѣмел селет . . . . .	30
Сѣр ыдыган саярылганга татылган тѣрлѣ . . . . .	35
II.	
Пѣлѣт саяры таяри тѣрлѣ саярылган курбанган Үсәл . . . . .	39
Хѣмел тѣтѣлган . . . . .	40
Уйык тѣтѣлган . . . . .	45
Хурман саярылган . . . . .	47
Үсәл саярылган . . . . .	49
III.	
Керек хѣл ыдыган ыдыган та хѣлѣ сѣр ыдыган тухтанган ыдыган ыдыган ыдыган . . . . .	51
Шухтанган сѣр ыдыган-ыдыган ыдыган тухан уйыган . . . . .	55
IV.	
Пѣлѣт саяры саярылган, хѣмел, уйык ыдыган Үсәл . . . . .	58
Хѣмел . . . . .	62
Уйык . . . . .	63
Уйык саяры курбанган курбанган саяры . . . . .	66
Хѣмел сѣр тухан уйык ыдыган . . . . .	68

Пѣлдіт сѣнѣ сѣлталак хушшинѣ курянакан сѣлтәрсем . . . . .	70
Планетсем . . . . .	76
Шурәмпуç сѣлтәрѣ (Венера) . . . . .	76
Марс . . . . .	77
Йупиттѣр . . . . .	79
Саттурн . . . . .	80
Тѣнѣ . . . . .	84
Астрономие турра ѣненесси . . . . .	89
I-мѣш карттă . . . . .	92
II-мѣш карттă . . . . .	93
Таплитсă . . . . .	94

---



ЦЕНА 90 КОП.

ХАКӚ 90 ПУС.



НА ЧУВАШСКОМ ЯЗЫКЕ

И. ИЛЛАРИОНОВ

Юный астроном

ЦЕНТРАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО НАРОДОВ СССР

МОСКВА, НИКОЛЬСКАЯ, 10